

Valoarea  
cosului  
minim de  
consum  
anar a fost  
stabilită la  
4,01  
milioane lei  
pagina 15

# ADEVĂRUL

## de Cluj

ziar independent

ANUL XIII NR. 3364  
ISSN 1220-3203

MIERCURI,  
28 NOIEMBRIE 2001  
16 PAGINI 3.000 LEI

<http://www.dntcj.ro/adevarul>

Pentru localități sînt  
izolate și sase  
drumuri județene  
sînt închise din  
cauza zăpezii

Directorul tehnic al Regiei Autonome a Drumurilor Județene Cluj, Tiberiu Argintaru, a declarat, ieri, că mai sînt izolate localitățile Agîrbiciu, Dîngăul Mare, Dîngăul Mic și Mărcești, din cauza blocării, pe o distanță de 17 kilometri, a Drumului Județean 103 K. Potrivit lui Argintaru, utilajele de dezapezire acționează în zonă pentru ca drumul să fie redat circulației în cursul zilei de marți.

De asemenea, sînt închise circulației alte cinci drumuri județene de la limitele județului Cluj: DJ 191 D - Vinători - Nușfalău, DJ 108 K - Baraj Drăgan - limita cu județul Bihor, DJ 108 - Poiana Horea - limita cu Alba, DJ 764 B - Zărnișoara - baraj Drăgan și DJ 151 C - Pădureni - limita cu județul Mureș.

Toate utilajele Regiei se află pe teren și acționează pentru deblocarea tuturor traseelor și pentru asigurarea unei circulații normale și în zona de munte.

## Doi contra trei în PSD

VALER CHIOREANU

Se întîmplă un lucru foarte ciudat în partidul de guvernămînt. Trei dintre liderii săi, ministrul de Interne, șeful SRI și președintele unei comisii parlamentare responsabilă cu serviciile speciale, afirmă, la interval de cîteva zile, că statul român este pe cale să-și piardă autoritatea în județele Covasna și Harghita. Iar capii administrației locale din județele respective întreprind acțiuni care, uneori, contravin legilor în vigoare. Conform președintelui Comisiei SRI, există riscul ca, în Covasna și Harghita, secțiuni importante ale vieții sociale să fie deconectate treptat de la fluxurile economice și de decizie naționale, ceea ce poate duce la separarea de facto a regiunii". Căile folosite pentru atingerea acestui obiectiv sînt "exploatarea speculativă a procesului de descentralizare și inițierea procesului de deromânizare, prin excluderea acestora din luarea deciziilor".

Fenomenele semnalate au vechime. Ele s-au structurat perfect pe o anume realitate, încît cale întoarsă nu există. Cine nu crede în existența lor nu are altceva de făcut decît să asiste, dacă i se permite, la cîteva ședințe ale unor consilii locale și-și va

continuare în pagina a 16-a

După ce s-a pus sechestrul pe bunuri

## Radu Sârbu acuză "teroarea psihică" a PSD

După ce fostul președinte al FPS, Radu Sârbu, a fost audiat, în calitate de învinuit (declanșîndu-se urmărirea penală) în dosarul privitor la privatizarea complexului București Turism, asupra bunurilor sale (respectiv apartamentul din centrul Bucureștiului) s-a pus sechestru asigurator. De regulă, în cazul declanșării urmării penale, se poate institui măsura sechestrului asiguratoriu cînd organele care inițiază urmărirea penală, au bănuiele că ar putea fi aduse prejudicii avutului public.

"Exprim profunda revoltă față de presiunile psihice la

care sînt supus eu și familia mea, la presiunile politice, de către organele de anchetă", a declarat, ieri, în cadrul unei conferințe de presă, vicepreședintele țărănist Radu Sârbu. Fostul șef al FPS a acuzat "abuzurile procedurale ale organelor de anchetă", care îl cercetează în calitate de învinuit în dosarul "București Turism".

Sârbu consideră că toată campania împotriva sa are doar un scop de propagandă politică, deoarece PSD știe despre informațiile sale în domeniul



privatizării, care, "necontinue, au adus prejudicii de mii de miliarde bugetului pe 2001". "Îi anunț că nu mă las, nu asta este calea cu mine", a declarat, intempestiv, liderul țărănist.

Revenim cu amănunte asupra privatizării "București Turism".

Titus CRĂCIUN

Pag. 16  
Fumatul  
în locurile publice  
se va sancționa cu  
amandă de la 200.000 la  
1.000.000 lei



# Moș Crăciun e mai mobil ca niciodată

Pentru că anul acesta  
împarte oferta Dialog!

30 de minute  
gratuite  
pe lună  
în primele 3 luni

3 luni abonament  
gratuit



telefoane  
la prețuri începînd de la 155  
și cadou o husă multifuncțională.

dialog

Face totul posibil

Oferta este valabilă pentru abonamentele Dialog cu minute incluse și pentru abonamentele Inedit și Practic. Minutele gratuite sînt disponibile în orice rețea pentru abonamentele Dialog cu minute incluse și numai în rețeaua Dialog pentru abonamentele Inedit și Practic.

\*Preț fără TVA

TELEROANE

PREFECTURA, CONSILIUL JUDEȚEAN: 19-64-16; PRIMĂRIA CLUJ-NAPOCA: 19-60-30; PRIMĂRIA DEI: 21-17-90; PRIMĂRIA TURDA: 31-31-60; PRIMĂRIA CÎMPIA TURZII: 36-82-20; PRIMĂRIA HUEDIN: 25-15-48; PRIMĂRIA GHERLA: 24-19-26; POLIȚIA CLUJ-NAPOCA: 955 și 43-27-27; POLIȚIA FEROVIARĂ CLUJ-NAPOCA: 13-49-76; POLIȚIA DEI: 21-21-21; POLIȚIA TURDA: 31-21-21; POLIȚIA CÎMPIA TURZII: 36-82-22; POLIȚIA HUEDIN: 25-15-38; POLIȚIA GHERLA: 24-14-14; POMPIERII: 981; PROTECȚIA CIVILĂ: 982; GARDA FINANCIARĂ CLUJ: 19-52-23 și 19-16-70, int. 158; DIRECTIA GENERALĂ A MUNCII ȘI PROTECȚIEI SOCIALE: 197.125; SALVAREA: 961; SALVAREA CFR: 19-85-91; INTERNATIONAL: 971; INTERURBAN: 991; INFORMATII: 931; DERANJAMENTE: 921; ORA EXACTĂ: 958; R.A. TERMIFICARE: 19-87-48; R.A. APĂ CANAL: 19-14-44; R.A. a Domeniului Public: 19-40-55; R.A.T.U.C.: 43-09-17; S.C. "SALPREST" S.A.: 19-55-22; SC PRISAL: 19-56-32; DISTRIBUTIA GAZELOR NATURALE - INTERVENȚII GAZE: 928; 433424; JANDARMI: 956; GARA Cluj-Napoca: 952; AGENTIA CFR: 43-20-01; Turda - 31-17-62; Dej - 21-20-22; ALIANȚA ANTISUICID: 19-16-47; DIRECTIA GEN. JUD. PENTRU PROTECȚIA DREPTURILOR COPILULUI: 983, 42-01-46; AGENTIA JUD. DE OCUPARE A FORȚEI DE MUNCĂ CLUJ: 19-54-15; CASA DE PENSII CLUJ: 43-10-10, 19-08-62; INSPECTORATUL TERITORIAL DE MUNCĂ: 19-84-07; SESIZĂRI MUNCĂ LA NEGRU: 19-73-77

EXIMTUR

AGENȚIE DE TURISM ȘI BILETE DE AVION vă oferă:

CURSE AERIENE

ORARUL CURSELOR INTERNE luni Cluj -> Otopeni 19,00 Cluj -> Otopeni 07,00 și 16,35 marți Cluj -> Otopeni 07,00 și 15,15 miercuri Cluj -> Otopeni 19,00 Cluj -> Otopeni 07,00 și 16,35 joi Cluj -> Otopeni 07,00 Cluj -> Otopeni 15,15 vineri Cluj -> Otopeni 07,00 și 20,10 Cluj -> Otopeni 20,35 simbătă Cluj -> Otopeni 07,00 duminică Cluj -> Otopeni 07,00 și 15,15

ORARUL CURSELOR EXTERNE

Cluj -> Frankfurt Duminică, marți și joi 9,40 Frankfurt -> Cluj Duminică, marți și joi 11,50 Cluj -> Viena luni, miercuri - 9,45, vineri - 15,10 Viena -> Cluj luni, miercuri - 11,15, vineri 17,00 Cluj -> Bologna luni, miercuri - 9,15, vineri - 13,15 Bologna -> Cluj luni, miercuri - 12,10, vineri 16,10.

Rezervări prin telefon sau la sediul firmei: EXIMTUR, str. A. Șaguna 34-36 Tel/Fax 064-433569, 193442 EXIMTUR, str. Napoca 2-4 Tel/Fax 064-198755, 199293

ATLASSIB

CURSE INTERNAȚIONALE

Cluj > GERMANIA zilnic Cluj > ITALIA luni, miercuri, joi, vineri, simbătă Cluj > FRANȚA marți, simbătă Mari reduceri de prețuri pentru Franța Cluj > AUSTRIA duminică Cluj > SUECIA 4 curse/lună Cluj > SPANIA marți, vineri INFORMAȚII Tel. 064/433.432 Fax 064/432.833. Adresa: Cluj, Piața Mihai Viteazul nr. 11, bloc D, ap. 1.

BIBLIOTECA

Biblioteca Județeană "OCTAVIAN GOGA": Sala de lectură (str. M. Kogălniceanu nr. 7, tel. 430.434); luni - vineri: 9:00 - 20:00, simbătă: 9:00 - 14:00; Medioteacă (str. Izlazului nr. 18, Bl. C, tel. 165.784); luni, miercuri, joi: 14:00 - 19:45, marți, vineri: 9:00 - 14:45; Centrul de Informare Comunitară (str. M. Kogălniceanu nr. 7, tel. 195.620); luni - vineri: 10:00 - 17:00; Colecții speciale (str. Observatorului nr. 1, tel. 438.409); luni - vineri: 8:00 - 15:00; Filialele: Mănăstur (str. Izlazului nr. 18, Bl. C, tel. 165.784), Mărăști - activitate suspendată, Zorilor (str. Observatorului nr. 1, tel. 438.409); luni, miercuri, joi: 14:00 - 19:45, marți, vineri: 9:00 - 14:45; Filiala Bibliotecii (Spitalul de Recuperare, tel. 123.066 int. 177); luni - vineri: 9:00 - 16:00; Nota: Activitatea Secțiilor de împrumut pentru adulți și a celor pentru copii din Piața Ștefan cel Mare nr. 1 este suspendată provizoriu, în vederea mutării în sediul nou. Rugăm restanțierii secțiilor respective să restituie publicațiile împrumutate la filialele de cartier. Biblioteca Germană (strada Universității 7 - 9); luni - 10-14; marți, miercuri, joi - 12-16; vineri - 10-16. Biblioteca Centrului Cultural Francez (strada I.I. Brătianu 22); Orar luni: 14-19, marți - vineri: 10-19, simbătă: 10-13. Biblioteca Centrului Cultural German "Hermann Oberth" (str. Memorandumului 18). Orar: luni, marți, miercuri, joi: orele 16-20.

telespectator

Miercuri, 28 noiembrie

7,00 Jurnalul de dimineață; 7,30 Strict necesar; 8,10 Justițiarul (s/r); 9,00 Avocatul (f/r); 10,45 Amprente (r); 11,00 TVR Cluj; 13,00 Garantat 100% (r); 14,00 Jurnalul de prinz; 14,30 Oamenii ca noi; 15,00 Bucuriile muzicii; 16,00 Panorama; 17,00 Medicină pentru toți; 17,45 Pașuni (s); 18,25 Justițiarul (s); 19,15 Avangardă Știri Sport; 19,35 Becker (s); 20,00 Jurnal. Meteo. Sport; 20,30 Inimi păcătoase (dramă SUA 1999); 21,30 Cu ochii'n 4; 22,30 Recurs la morală; 23,30 Jurnalul de noapte; 0,00 Profesioniștii; 1,00 Poveste de dragoste (r).

7,00 Femeia misterioasă (s/r); 7,45 Poftă bună cu Petrișor!; 8,00 Veni, Video, Vicii!; 8,15 Desene animate; 9,30 Tribul (s); 10,00 Lumea lui Chiț-Chiț (r); 10,55 Știri; 11,00 Bărbați, la cratiță! (r); 12,00 Camera de gardă (r); 12,30 Tată, am încurcat-o! (s); 13,00 Femeia misterioasă (s); 13,45 Desene animate; 15,00 Știri; 15,05 Toți împreună; 15,50 Poftă bună cu Petrișor! (r); 16,00 Reforma la bani mărunți; 16,30 Sport plus; 17,30 Tribul (s/r); 18,00 Mit și istorie; 18,30 Știri; 18,35 Biblia, legendă și adevăr (do); 19,10 Pe urmele dragonului; 19,40 Drumul spre Avonlea (s); 20,30 Tată, am încurcat-o! (s); 21,05 Supranaturalul (do/r); 22,00 Telemagazin; 22,30 Cinematograful de artă: 247 (dramă SUA 1997).

7,00 Observator; 7,50 Știri sportive; 8,00 Cafeaua cu sare; 9,00 Viitorul începe azi (s/r); 10,00 Îmbrățișări pătimase (s); 12,00 Noaptea fîrziu cu Mircea Badea (r); 13,00 Știrile amiezii; 13,15 Pretender - Omul cu o mie de fețe (s); 14,00 Brigada mobilă (r); 14,20 Cu mîinile legate (f/r); 16,00 Viitorul începe azi (s); 17,00 Știri; 17,20 Milagros (s); 19,00 Observator; 19,50 Sport; 20,00 Din dragoste (div.); 22,00 Observator; 22,30 Sport; 22,35 Marius Tucă Show; 23,35 Noaptea fîrziu cu Mircea Badea (div.); 0,35 Observator (r); 1,30 Suflet rebel (s); 3,00 Casa de pe plajă (s); 4,30 Marius Tucă Show (r); 5,30 Milagros (s/r).

7,00 Bună dimineață; 8,00 Știrile Pro TV; 9,00 Tînar și neliniștit (s/r); 10,00 Melrose Place (s); 10,45 Gîndește liber (r); 11,30 Cîmp TV (s); 12,00 Tîrîmul pescarilor (s); 13,00 Detectiv în Vancouver (s); 14,00 Expertul (s/r); 15,00 Urmărire generală (s); 16,00 Tînar și neliniștit (s); 17,00 Știrile Pro TV; 17,45 Căsătorie în direct; 18,00 Teo; 19,00 Știrile Pro TV; 20,00 Demoni printre noi (thriller SUA '98); 22,00 Știrile Pro TV; 22,35 Căsătorie în direct; 22,50 r.; 23,00 Dincolo de aparențe (dramă SUA '99); 1,00

7,00 Știrile de Acasă (r); 7,30 Acasă la... cu R. Săraru (r); 8,00 Amor latino (s/r); 9,00 Prima dragoste (s/r); 10,05 Acasă la bunica (r); 10,15 Betty cea urîță (s/r); 11,15 De 3 x femeie (r); 12,15 Dădaca (s/r); 12,40 Terra nostra (s/r); 13,40 Lubre fără limite (s); 15,30 Războiul pașunilor (s); 16,30 Dragoste nebuună (s); 17,20 Acasă la bunica; 17,30 Amor latino (s); 18,20 Căsuța poveștilor; 18,30 Știrile de Acasă; 19,00 Prima dragoste (s); 20,00 Betty cea urîță (s); 21,00 De 3 x femeie; 22,00 Terra nostra (s); 23,00 Dădaca (s); 23,30 Știrile de Acasă (r); 0,00 90-60-90 Fotomodele (s); 0,50 Singe din singele meu (s).

18,00-19,00 Chemarea pămîntului - realizator Nicoleta Țăranu; 19,30-20,00 Spoturi&Documentare. Redacția nu își asumă responsabilitatea pentru schimbările intervenite în programele posturilor de televiziune.

TEATRUL NAȚIONAL astăzi, de la ora 19,00: SĂRUTĂ-MĂ de Vlad Zograf

radioCLUJ sună bine 909 kHz 1593 kHz 95,6 MHz

MEDSTAR

Centrul Medical Str. Mehedintii nr. 1-3 (îngă "BIG" Mănăstur) Oferă servicii medicale specialitățile: - dermatovenerologie alergologie - obstetrică - ginecologie ecografie - medicină internă - ortopedie - ecografie, EKG, probe funcționale ventilatorii - laborator clinic computerizat Recoltări - zilnic 7.30 - 11.00 Informații și programări telefon: 17.11.84.

CABINET MEDICAL STOMATOLOGIE Calea Moșilor nr. 106, ap. 5 Dr. Socolov Gelu - medic primar Dr. Socolov Mihaela - medic primar Tratamente stomatologice complexe: • terapie • protetică (ceramică) • chirurgie (rezecții, implantate) Programări zilnic la tel.: 430.020 Orar: luni - vineri: 9 - 19 simbătă: 10 - 13. Pentru studenți și pensionari someri: reducere 20%.

MEDIPRAX Centru medical Prof. Dr. HUȚANU Ioan Cluj-Napoca, str. Ion Mester 22 CONSULTAȚII, TRATAMENTE, URGENȚE CHIRURGIE PEDIATRICĂ, ORTOPEDIE, MALFORMAȚII CONGENITALE, UROLOGIE PEDIATRICĂ, PEDIATRIE, MEDICINĂ GENERALĂ, DERMATOLOGIE, HOMEOPATIE, BIOENERGIE, ECOGRAFIE. Informații, programări la telefon: (064) 421806; 094-605935.

Dispensarul Policlinic cu Plată instituită cu vechi renume în asigurarea consultațiilor medicale angajează medici de toate specialitățile. Adresa: Ștefan Ludvig Roth (fosta Măloasa) nr. 19. Tel.: 130.330 sau 432.557.

Linia telefonică de intervenție în caz și prevenție a suicidului inițiată de LABORATORUL DE SĂNĂȚATE MENTALĂ CLUJ stă la dispoziția dvs. de luni până vineri între orele 8 - 22. Vă așteptăm apelurile la numărul 186864.

FILME

23 - 29 NOIEMBRIE

Republica - Plăcinta americană 2, SUA - premieră (10,30; 13; 15,30; 18; 20,30; 23); simbătă, duminică, joi - spectacolele încep de la ora 13. Zilnic spectacole de noapte cu tarif redus de la ora 23 \* Arta-Eurimages - Prințesa îndărătnică, SUA - premieră (11; 13,30; 16; 18,30; 21); vineri, simbătă, duminică - spectacole de noapte cu tarif redus de la ora 21 \* Victoria - Toc înalt și mințe brici, Anglia-SUA - premieră (13; 15; 17; 19; 21) \* Favorit - Răsăritul Americii, SUA (19); Plăcinta americană 1, SUA (13; 15; 17) \* Mărăști - Highlander - Runda finală, SUA (13; 15; 17; 19)

TURDA - Fox - Dr. Dolittle 2, SUA (13; 15; 17; 19); vineri, simbătă, duminică - spectacole cu tarif redus de la ora 21

DEJ - Arta - Planeta maimuțelor, SUA (15; 17,15; 19,30); vineri, simbătă, duminică - spectacole cu tarif redus de la ora 22

GHERLA - Pacea - Ioana D'Arc, Franța/SUA (15; 18); vineri, simbătă, duminică - spectacole cu tarif redus de la ora 21; joi - închis.

TELE 7 abc Astăzi, de la ora 22,15: VITRINA cu Tavi Gruian

FARMACII

Farmacii cu serviciu permanent: Farmacia "CYNARA", Calea Florești nr. 75, tel. 42.62.72, orar non-stop. Farmacii cu serviciu prelungit: Farmacia "DAPHNE", str. Popilor nr. 50, telefon 429.405, orar 8-20; Farmacia "INTERPHARM", str. Primăverii nr. 5, telefon 42-71-95, orar 8-22; Farmacia "CLEMATISFARM", Piața Unirii nr. 10, telefon 19-13-63, orar 8-22; Farmacia "REMEDIUMFARM", b-dul 21 Decembrie nr. 131, tel. 41-29-01, orar 8-22. Garda de noapte (26 noiembrie - 2 decembrie): Farmacia nr. 3, P-ja. M. Viteazul nr. 36, tel. 13-03-64, orar 20-8.

POLICLINICA FĂRĂ PLATĂ "FAMILIA SFÎNTĂ"

Medicină generală, Dr. I. Boilă - 27,28,30 (10,30-12,30), 26 (15-17), dr. V. Bodo - 28 (15-17), dr. R. Cotăreă - 28 (10-12), dr. M. Diaconu - 28 (16-18), dr. M. Man - 27 (14-16), dr. A.F. Oros - 29 (14-18), dr. A. Păunescu - 27 (15-17), dr. D. Platon - 26 (9-11), 29 (16-18), dr. L. Răsa - 26 (15-17), dr. M. Suciu - 29 (10-12), dr. V. Țăranu - 30 (10-12), dr. C. Tonea - 27,29 (9-11), dr. A. Varga - 26,30 (9-11), dr. C. Vlaicu - 26 (11-13); Homeopatie. Dr. L. Barbaabă - 28,30 (10-12); Cardiologie. Prof. dr. C. Duncea - 29 (17-18), dr. I. Ivanciu - 26,28 (14-15), dr. I. Pațiu - 28 (11,30-13), dr. T. Popescu - 28 (9-11), dr. N. Pnișcă - 28 (16-18), dr. G. Uza - 26 (12-13); Interne. Dr. N. Pop - 29 (14-16), dr. Gh. Rădulescu - 27 (9-11), dr. Cs. Szakacs - 28 (14-16); Ginecologie. Dr. C. Fodor - 27,29 (10-12), dr. D. Gherman - 29 (15-17), dr. M. Alajmi - 26 (15-17), dr. S. Stanciu - 28 (15-17); Chirurgie. Dr. D. Chirilă - 29 (17-18), dr. C. Cosma - 27 (10-12), dr. P. Pitea - 29 (9-11), dr. M. Simu - 27 (11-13); Chirurgie plastică. Dr. Saeid Nassiri - 26 (17-18); Pediatrie. Dr. M. Fritea - 28 (11-13), dr. R. Mitea - 27 (14-15), dr. L. Toma - 30 (10-12); Psihiatrie. Dr. M. Gheorghiu - 28 (16-18); Endocrinologie. Prof. dr. I. Duncea - 29 (17-18), dr. E. Popescu - 28 (9-11); Psihologie. Dr. L. Boilă - 27 (14-16); Dermatologie. Dr. M. Teleagă - 27 (9-11); O.R.L. Dr. E. Plăian - 29 (9-11); Neurologie. Dr. M. Abrudan - 29 (11-13); Ecografie. Dr. E. Fazakas - 26 (12-13); dr. I. Ghilean - 28 (14-15,30), dr. I. I. Usinevici - 30 (10-12); Pneumo-fiziologie. Dr. M. Man - 27 (14-16); Balneologie. Dr. C. Becea - 27 (9-10); Reumatologie. Dr. C. Nedea - 29 (16-18); Ortopedie. Dr. Z. Popa - 26,29 (12-13); Urologie. Dr. R.C. Giurgiu - 26 (17-18), dr. Z. Popa - 26,29 (12-13); Laborator. Ch. pr. S. Moșoigo - 26,27,28,29,30 (9-11). În cadrul policlinicii se fac tratamente precum și analize de laborator. Laboratorul de analize medicale are profil de biochimie și hematologie. Recoltările se fac de luni până vineri, între orele 9-11. Rezultatele se eliberează în aceeași zi, după ora 14. Trimiterile sînt valabile și de la medicii din țara policlinicii. Pentru chirurgie plastică și reparatorie, radiologie planificarea bolnavilor se face la sediul Policlinicii pe bază de bilet de trimitere. Planificarea bolnavilor se face la sediul Policlinicii, str. Moșilor nr. 32 și la tel. 43-00-01, între orele 16-17 de luni până vineri. Planificarea bolnavilor la ecograf și EKG se face numai pe bază de trimitere de la medicii Policlinicii. Donațiile se fac la sediul Policlinicii, la secretariat, și în contul nr. 25.11.01.03.09.208 CEC Filială Cluj-Napoca.

12.00-PATRULA DE SERVICIU: 9.30-Revista presei, Punctul de vedere(10.15); Concursuri (10.30,12.30);12.45-Sport pe mapamond; 12.00-18.00-CALEIDOSCOPIE: 13.20 -Musca (limba maghiară) 20.00 -TopTen-DJ Sebi; 22.00-23.00 Trenul de la miezul nopții - Ucu Florea; 01.00-6.00 Unde Magice

UNIPLUS Radio Miercuri, 28 noiembrie Program informativ BBC: 6,00-6,30;8,00-8,20, 11,00-12,00, 14,00-14,30; 18,00-18,30; 21,00-21,30, 23,00. 6,30-10,00 Uniplus de dimineață, 06,35, 8,20 Calendarul zilei. Meteo. 06,45, 9,45 Horoscop. 9,00 Știri locale. 9,20 Programul cinema. 9,55 Informații culturale. 10,00, 12,00, 13,00, 15,00, 16,00, 17,00 Știri naționale și locale. 10,00-14,00 Punct... și de la Zece; 14,30-18,00 Uniplus alternativ. 18,30-21,00 Trei ceasuri bune. 19,00 Știri locale. 22,00; Știri naționale 21-30-6:00; Uniplus nocturn.

6,00 Bună dimineața. O emisiune de actualități, dar și antren matinal prezentată de Dan Moșoiu. 8,00 Emisiunea în limba maghiară; 10,00 De zece ori România; 11,05 Emisiunea redacției sociale: Ceasul al unsprezecelea. Prezintă Lucia Țibrec; 12,00 Radiojurnal transilvan; 12,30 Microfonul ascultătorului;

13,00 Radiojurnal București; 13,15 Paralele muzicale cu Marius Merca. 13,55 Buletin de știri. 14,00 Program muzical pe stația de unde ultrascurte - 95,6 MHz. 16,00 Emisiunea în limba maghiară. 18,00 Radiofax - prezintă Andrei Hutanu. 18,30 Stermix. Muzica anilor '90 - Prezintă Dan Izvoreanu. 19,00 Radiojurnal București. 19,30 Rotonda literară cu Dora Pavă. 20,00 Știri. 20,05 Mileniul III, cu Constantin Mustață; 21,00 Știri. 21,05 Brelor cu Anca Mureșan; 21,50 Buletin de știri. 21,55 Închiderea programului.

RADIO FIR 96,2 FM DEJ Miercuri, 28 noiembrie LINIA DE START 6.00 - 10.00, horoscop, sport, power play, rețeta zilei, știri, muzică FIR'N ZECE PAȘPE, 10.00 - 14.00, muzică, dedicații, divertisment, power play, știri, revista presei; 96,2 FM ZIL 14.00 - 18.00, muzică, dedicații, divertisment, power play, știri, artistul zilei; FIRUL ROȘU, 17.00 - 18.00, dedicații muzicale în direct; JURNALUL BBC - 7.00, 8.00, 11.00, 14.00, 18.00; ȘTIRILE RADIO FIR 9.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30; ȘTIRI SPORTIVE, 16.45; PE SOMEȘ ÎN SUS ȘI ÎN JOS, 19.00 - 19.30, dedicații de muzică populară, realizator Nelu Dordoi; CLUB DANCE, 21.00 - 24.00, muzică dance house, realizator Ciprian Muncelean.

Miercuri, 28 noiembrie 06:00 - 07:00 Prima oră (Program informativ BBC - CD RADIO 6:00; Date meteo-6:20; Informații utilitare - 6:30; Informații culturale - 6:40); 07:00 - 10:00 Primul salut - cu Ștefan Coroian (07:00 Știri; 07:20 Revista presei locale, 07:40 Revista presei centrale, 07:50, 08,50 Horoscop; 08:00 Știri, 08:20 CD Sport cu Mihai Petrușcă, 09:00 Știri, 09:20 "Ce mai crede lumea", 9:40 Spune-ți pășul); 10:00-13:00 Zona liberă - cu Emil Blotor (10:00 Știri. Program de însoțire, informații, concursuri; 11:00 Program informativ BBC); 13:00 - 15:00 Scurt pe doi - cu Marius Marchiș (13:00 Știri + Meteo. Emisiune interactivă, 14:00 Știri); 15:00 - 18:00 Conspirația - cu Tudor Runcanu (15:00, 16,00, 17:00 Știri, meteo, sport, Telefoane informativ în direct pentru sârbătorii zilei) 18:00 - 18:30 Program informativ BBC; 19:00 Muzica magica - cu Ștefan Coroian; 21:00 Știri; 21,30-23,00 Sunetul orașului - cu Marius Marchiș.

Miercuri, 28 noiembrie ȘTIRI : 09.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00; BBC-06.00', 11.00, 14.00, 18.00; 6.30-9.00 - SUPER MATINAL: Știrile locale, interviuri, Horoscop (6.40,7.20, 8.20), Punctul de vedere(7.45), Liniuța de dialog(8.30),Buletin rutier(8.55); 9.00-

## IMPORTANȚA UNEI FORȚE MULTILATERALE DE SECURITATE ÎN AFGANISTANUL POSTTALIBAN

"INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE"

(Articol semnat de Richard Holbrooke, fost ambasador al SUA la ONU în timpul Administrației Clinton)

Acum cînd campania militară din Afganistan, condusă de forțele SUA, a înregistrat primul succes notabil, odată cu împărțirea regiunii talibane de la Kabul, este nevoie de patru factori esențiali pentru a împiedica alunecarea situației în anarhie, așa cum s-a întîmplat după un alt succes american în Afganistan, cel din 1989. Atunci, după ce trupele sovietice au fost retrase de trupele afgane, sponsorizate de SUA, să se retragă, Occidentul a întors spatele acestei națiuni izolate și răvășite de războiul civil îndelungat. Iar vidul de putere creat a fost umplut de miliardarul saudit, Osama bin Laden, și de rețeaua sa teroristă, Al-Qaida. Una din primele măsuri ce trebuie luate cu necesitate presupune eliminarea lui Osama bin Laden, a locotenenților săi devotați și a structurilor militare talibane care au supraviețuit raidurilor americane declanșate la data de 7 octombrie. Nedistrugerea rețelei Al-Qaida pune în pericol securitatea internă a SUA și totodată asigură prezența unor celule de teroare și ură în întreaga lume.

Celelalte trei elemente ale acestui "puzzle" privind viitorul Afganistanului necesită cristalizarea unei politici clare, care să se preteze la o rapidă punere în aplicare. Mai întîi, este nevoie urgent de instituirea unei noi forme de guvernare la Kabul, chiar dacă acest proces va trebui să se desfășoare pe fondul continuării luptei antitalibane și teroriste. Dacă diversele încercări ale acțiunilor și grupurilor etnice din Afganistan de a face față situațiilor

conflictuale nu afectează direct interesele vitale ale SUA, eșecul SUA în a instaura pacea ar putea avea un astfel de impact nefast. Această problematică amplă și complexă are nevoie și de intervenția emisarului special al ONU pentru Afganistan, Lakhdar Brahimi, un specialist, care trebuie însă să știe de la bun început că recomandările sale (privind forma de guvernământ din Kabulul posttaliban) vor fi sprijinite de toate părțile interesate, inclusiv de cele șase state vecine cu Afganistanul plus SUA, Rusia și India. De aceea, dl Brahimi are nevoie de un mandat din partea Consiliului de Securitate al ONU, care să îi legitimeze încercarea de a forma rapid o autoritate interimară la Kabul. Doi dintre emisarii speciali ai ONU puși recent în situații comparabile, Bernard Kouchner (administratorul ONU în provincia sîrbă Kosovo) și Șergio Viera (Timorul de Est), au fost mandatați de Consiliul de Securitate și au reușit să creeze structuri politice viabile (chiar dacă fragile) în circumstanțe extrem de dificile. Un alt treilea "ingredient" este în egală măsură o urgență. Imediat ce pacea va fi instaurată, ONU trebuie să fie gata să trimită în Kabul, pe lângă ajutoarele umanitare, un substanțial număr de oficiali internaționali bine pregătiți, a căror sarcină va fi aceea de a pune bazele unui sistem administrativ. La o primă estimare, ONU se pare că va trebui să trimită cca 3.000 de civili și va fi nevoie de o perioadă între 2-4 ani pînă cînd personalul ONU să poată fi treptat înlocuit cu personal administrativ local.

Cel de-al patrulea și ultimul "ingredient" în ecuația Afganistanului posttaliban este și cel mai dificil. Presupune cele mai ridicate costuri și este absolut esențial. Este, desigur, vorba de instituirea unei forțe de securitate care să asigure autoritatea noii

forme de guvernământ și succesul activității structurii administrative internaționale. Unii oficiali ai ONU și ai Casei Albe au sugerat ca această forță de securitate să fie alcătuită din afgani, ceea ce mi se pare o adevărată fantezie. Afganii s-au luptat între ei mai bine de 30 de ani, așa încît cu greu se poate crede că, brusc, ar putea forma o forță de securitate capabilă să asigure stabilitatea și respectarea autorității politice. Singura opțiune realistă rămîn forțele ONU de menținere a păcii sau o forță multinațională, ultima alternativă sancționată de Consiliul de Securitate al ONU, nu și de ONU. Distincția dintre aceste două ultime opțiuni este adesea neclară pentru cei din afara ONU. O forță ONU de menținere a păcii cere prea mult timp pentru a se constitui, invariabil, acuză slăbiciuni la nivelul structurii de comandă și, în plus, este mult prea "politizată" pentru o astfel de sarcină. Elocventă este în acest sens povestea forțelor ONU de menținere a păcii desfășurate la ONU de menținere '90, în Ruanda, Somalia și Bosnia... toate soldate cu eșecuri. Pe de altă parte, forța multilaterală este legitimată chiar de Consiliul de Securitate al ONU, însă are deciziile autoritate în privința deciziilor... este regizorul propriului spectacol".

Cea mai bună soluție par a fi cele turce, Turcia fiind singurul membru musulman al NATO, dublate de forțele altor state, în principal tot musulmane. Bangladeshul și-a anunțat dispoziția de a participa la o astfel de misiune, de asemenea Marocul și Iordania. SUA ar trebui să ofere un limitat sprijin logistic și cu trupe. Prezența forțelor americane în poziții fixe în Afganistan ar furniza practic ținte salutare de următoare generație de teroriști sinucigași.

## ASIA DE SUD-EST - O REGIUNE MINATĂ DE ISLAMISM

"COURRIER INTERNATIONAL"

De la începutul lovirilor în Afganistan, o serie de mișcări de sprijin față de talibani manifestă tot mai deschis în țările Asiei de Sud-Est. Departele de Pakistan, radicalismul protaliban recrutează în întreaga regiune, comentează cotidianul francez "Le Monde". Dacă criticile se acumulează, îndeosebi în Europa, în legătură cu eficacitatea strategiei de bombardare, țările din Asia de Sud-Est, mai apropiate de teatrul de operațiuni, sînt deosebit de sensibile la riscurile lovirilor aeriene din Afganistan. Islamul este aici uneori majoritar, ca în Pakistan, în Indonezia sau în Malaysia. Dar fundamentalismul musulman, deși minoritar, este cel care mobilizează opiniile publice în așa măsură încît amenință securitatea statelor, după exemplul Pakistanului. Aceste țări reprezintă veriga slabă a coaliției antiteroriste internaționale.

Pentru motive temeinice, apreciază "International Herald Tribune" "marcată de marasmul economic și de tensiuni religioase exacerbate, Asia de Sud-Est este considerată de către oficialii americani și experți o vatră de recrutare pentru terorism". "La Jakarta și la Kuala Lumpur, partidele de opoziție musulmane au organizat manifestații în fața ambasadelor americane", notează International Herald Tribune. În Malaysia, guvernul se străduiește să interzică orice referire politică în discursul religios, îndeosebi în moschei. "Autoritățile nu vor ezita să acționeze împotriva indivizilor sau grupurilor care vor utiliza religia sau moscheile pentru interesele lor personale sau în scopuri politice", notează "The New Straits Times".

Adevărul este că, potrivit "International Herald Tribune", "un grupuri islamist din Asia de Sud-Est au creat de mult timp legături cu talibanii sau cu Osama Ben Laden". "Herald" oferă o viziune îngrijorătoare în legătură cu activismul unor grupări teroriste filipineze. "Terorismul este un mod de viață în sudul statului Filipine, sfîșiat de confruntări și unde separații musulmani de 20 de ani împotriva guvernului. După contrabandă, luarea de ostatici este activitatea cea mai rentabilă. În ce privește exploziile, ele sînt atît de frecvente, încît sînt cu greu preluate de cotidiene". Cu toate acestea, recunoaște "International Herald Tribune", "este puțin probabil ca radicalismul mișcărilor islamiste din Asia de Sud-Est să atingă nivelul celui care există în Orientul Mijlociu sau în Afganistan".

## RĂZBOIUL DIN AFGANISTAN VĂZUT DE PATRU VEDETE ALE JURNALISMULUI DIN ORIENTUL MIJLOCIU

"LE TEMPS"

Nu există doar postul de televiziune prin satelit Al-Jazira, din emiratul Qatar. Egipteanul Hamdi Kandil, palestinianul Ghassan Khatib, algerianul H'mida Layachi și turcul Mehmet Ali Birand sînt cîțiva dintre jurnaliștii cei mai cunoscuți în lumea arabo-musulmană. Ei vorbesc despre starea opiniei publice din țările lor pe tema războiului din Afganistan și a dificultății lor de a informa.

Ghassan Khatib, directorul (palestinian) al Jerusalem Media and Communication Center (Centrului pentru mass-media și comunicare din Ierusalim): "Asistăm la o radicalizare a opiniei publice împotriva lui Arafat". Situat în Ierusalimul de Est, Jerusalem Media and Communication Center (JMCC) îndeplinește în același timp funcția de agenție de presă și de institut de sondare a opiniei publice. Potrivit directorului său, Ghassan Khatib, opinia publică palestiniană este de la începutul Intifadei caracterizată de o radicalizare crescîndă. Această stare se manifestă prin sprijinul sporit acordat atentatelor sinucigașe sau prin respingerea Israelului, în timp ce, anterior, majoritatea palestinianilor ar fi optat pentru coexistența a două state. D-l Khatib apreciază că o parte a acestei radicalizări este pur emoțională, dar că ea este, totuși, pe cale să prindă rădăcini, în special în rîndul tinerilor. Această radicalizare este însoțită de o privire tot mai critică la adresa Autorității Naționale Palestiniene (ANP) a lui Yasser Arafat, a cărei popularitate scade neîncetat de la începutul Intifadei. Cu toate acestea, potrivit directorului JMCC, această radicalizare nu a dus la o aderare la ideile lui Osama bin Laden, inclusiv la cele evocînd soarta palestinianilor. D-l Khatib consideră că discursul lui

bin Laden nu are un efect real asupra palestinianilor, pentru că aceștia din urmă nu au mare lucru în comun cu el și cu talibanii, în afară de religie. "Și, chiar și din acest punct de vedere, nu este vorba de același Islam", consideră el. D-l Khatib apreciază că manifestațiile de sprijin s-au limitat la "bastioanele" universitare ale Mișcării de Rezistență Islamică (Hamas), din Gaza și Nablus. În schimb, palestinianii își pot exprima simpatia față de civilii afgani. "Mai ales grație imaginilor unei insuportabile prezentate de Al-Jazira", spune directorul JMCC. Pe această temă, d-l Khatib consideră că palestinianii sînt "bine informați". Acesta se bucură de o popularitate îndelungată în teritoriile palestinieni, iar muștrările și sancțiunile venite în trecut din partea ANP i-au mărit credibilitatea. D-l Khatib este de părere că informațiile prezentate pe acest canal sînt "destul de echilibrate" și afirmă că nu este singurul urmărit de publicul palestinian. Potrivit directorului JMCC, în ciuda Intifadei, posturile de radio și de televiziune israeliene continuă să fie foarte solicitate de acest public, cu siguranță mai mult decît cele palestinieni.

H'mida Layachi, cronicarul ziarului algerian "El-Youm Algeria": intelectualul și bunica sa cîmică Arta cronicii se învechise, și, atunci, H'mida Layachi a împroșpat-o. Radical. Atunci cînd viața publică se rezumă la un teatru de umbre și zvonuri, meseria de jurnalist bate pasul pe loc. Actor, scriitor, specialist în problemele islamismului politic, H'mida a inversat complet situația, publicînd zi de zi o ficțiune mai adevărată decît realitatea. El a creat două personaje, și anume pe Bahlitou, un actual utopist, și pe bunică, o femeie care are ușile deschise pentru a discuta și cu adevărat

pretutindeni, aceasta însemnînd la președintele țării, la generali și la oamenii politici, care îi spun în cele din urmă sus și tare ceea ce se crede că spun în șoaptă. Cronică intitulată "Essalamou Aleykoum" ("Pace vouă!") și publicată în ultima pagină a ziarului "El-Youm" reprezintă un succes. Este cea dintîi rubrică ce atrage atenția oamenilor politici și a cititorilor ziarului. Ea reflectă dualitatea pierii și a societății: bunica cea cîmică, sfătuitoare de taină a președintelui, răspunde pățaniile de la palat (serai), în vreme ce Bahlitou redă neînțelegerea populară cu privire la mișcările celor puternici. La rîndurile scrise de H'mida, cititorii rîd serios.

Hamdi Kandil, vedeta celui de-al doilea post al televiziunii naționale egiptene: "Sînt antiamerican, dar fără ură". Pe cel de-al doilea canal de televiziune din Egipt, emisiunea săptămînală a lui Hamdi Kandil, un fost prezentator-vedetă de pe vremea nasserismului (Gamal Abdel Nasser, fost premier (1954-1956) și președinte (1956-1970) al republicii suverane a Egiptului, n.r), este, potrivit părerii generale, cea cu cea mai mare audiență în această țară. Se spune chiar că audiența ei ar fi superioară celei de care se bucură programele postului TV Al-Jazira, din Qatar. Succesul emisiunii d-lui Kandil i-a determinat pe responsabili foarte temători ai audiovizualului de la Cairo complet supuși puterii să riște deschiderea în direcția unui om, care se știa că are nu numai opinii, ci și caracter și o experiență aptă să le dea peste cap practicile curente. Era nevoie de așa ceva în epoca lui Nasser, cînd era obligat să le ia interviuri, la televiziune, Fraților Musulmani ieșiți din lagărele în care mulți au pierit în urma torturilor la care au fost supuși. Hamdi Kandil, de 65 de ani, se descrie acum simplu:

"Sînt nasserist, adică nationalist și antiamerican, pentru că nu putem admite aceste asasinat zilnice în Palestina, și nu prin ura americanilor; am trăit în Occident, acolo am deschis ochii mei". Părăsind Cairo la venirea la putere a lui Anwar El Sadat, Hamdi Kandil va lucra rînd pe rînd la ONU, la UNESCO și ca responsabil administrativ și financiar al celui de-al doilea post TV arab privat (în ordinea înființării), și anume ART, din Arabia Saudită. Acolo a simțit el, din nou, dorința de a reapărea pe ecranul televizorului, la 25 de ani de la întreruperea acestei activități. În perioada 1996-1998, el va realiza interviuri pe acest post. "Aceasta, pînă în ziua în care am realizat o întrevedere de patru ore cu (liderul politic libian) Muammar Al Ghaddafi, și apoi cu Tarik Aziz, fostul ministru irakian de Externe, în momentul atacurilor americane, emisiuni ce i-au iritat pe patronii mei". După 11 septembrie, d-l Kandil nu a mai fost decît vehemența întruchipată. Luni, 5 noiembrie, el și-a regăsit însă puțin din causticitatea liniștită, comentînd manșetele ziarelor, luate mai ales din presa franceză, despre "Incurcătura afgană a americanilor" sau "Eșecurile războiului împotriva Al-Qaida". Potrivit zvonurilor, a reînceput să funcționeze la presiunile americanilor mașina egipteană pentru atenuarea tonului mass-media naționale. El explică: "Da, am fost mai calm în această zi de luni, pentru că nu poți fi tot timpul violent. Dar am și o problemă: nu vreau ca emisiunea mea să fie desființată, deși nimeni nu mi-a spus vreodată ce trebuie să fac".

Mehmet Ali Birand, pionier turc în domeniul telejurnalismului: "Turcia să se angajeze mai mult în coaliția internațională". Comentator politic cu vederi liberale, personalitate

exuberantă, Mehmet Ali Birand este un înaintaș al jurnalismului de televiziune în Turcia. Emisiunea sa de analiză politică, "32 Gun" ("Cea de-a 32-a zi a lunii"), pe care o produce de peste 15 ani, este printre produsele publicului turc. Începînd din 11 septembrie, Mehmet Ali Birand, care este și prezentatorul-vedetă al actualității pe postul CNN Turk și editorialist al cotidienei "Turkish Daily News" și "Pösta", predică o angajare activă a Turciei în cadrul coaliției internaționale împotriva terorismului global. El a fost, așadar, de acord cu decizia guvernului turc de a trimite membrii unei unități de elită în Afganistan. Riscul este reprezentat de durata bombardamentelor în Afganistan, "Guvernul a făcut întocmai ceea ce trebuia să facă a reacționat bine. La fel ca și cu prilejul războiului din Golf, Turcia a luat clar poziție, spune d-l Birand. După părerea mea, am fi putut chiar să facem mai mult, dar este posibil ca acesta să fie un test din partea guvernului nostru. Poate că Turcia se va angaja mai mult pe viitor. Noi nu vrem să vedem Afganistanul doar pe mâinile englezilor și americanilor". Această politică prezintă un mare risc pentru Ankara, însă, afirmă dl Birand, opoziția publicului turc, care dorește ca țara sa să nu intervină în acest conflict, nu este o problemă gravă. "Există riscul ca bombardamentele să dureze, ca Turcia să se trezească înțită și, mai ales, ca acest conflict să-și schimbe direcția". Potrivit d-lui Birand, în centrul preocupărilor Ankarei se află posibilitatea unei extinderi a operațiunilor spre Irak. "Nu de dragul lui Saddam Hussein este îngrijorată Turcia. Guvernul turc se teme ca dispariția lui Saddam să nu provoace intervenția Iranului, caz în care Turcia ar fi și ea constrînsă să se angajeze".

## PD sustine conditionat motiunile PNL și PRM pe tema situației din Harghita și Covasna

PD va sustine și va vota motiunea de cenzură care va fi inițiată de PNL, precum și pe cea simplă anunțată la Congresul PRM pe tema situației din Harghita și Covasna, în condițiile în care conținutul acestora "corespunde programului politic al Partidului Democrat", a declarat, ieri, într-o conferință de presă vicepreședintele grupului PD din Senat Iuliu Păcurariu.

Păcurariu este de părere că "se impune" ca premierul Adrian Năstase să prezinte poziția oficială a Guvernului în legătură cu acest subiect, întrucât răspunsul oferit luni seara, în plenul Senatului, de secretarul general al Executivului, Șerban Mihăilescu, la interpelarea sa "a fost absolut pe alături".

"Mi se pare stupid să apară declarația de la Cluj, afirmațiile directorului SRI, raportul Comisiei pentru controlul activității SRI sau declarațiile secretarului general al PSD Cozmin Gușă și ale

președintelui Ion Iliescu, în situația în care România se află în plin efort de integrare euro-atlantică", a spus Păcurariu.

Secretarul general al Guvernului, Șerban Mihăilescu a declarat, luni, în plenul Senatului, răspunzând unei interpelări a lui Păcurariu, că legislația este respectată în România, pe tot teritoriul ei, inclusiv în Harghita și Covasna, dar în ceea ce privește dimensiunea simbolică a autorității statului român, există unele deficiențe.

Mihăilescu a susținut că, dacă afirmațiile grave din raportul Comisiei SRI, pe tema disoluției autorității statului în cele două județe, se confirmă, vor fi luate măsurile care se impun.

"Apreciez însă că modul în care opoziția a speculat prezentarea raportului SRI este neelegantă și greșit interpretată", a precizat reprezentantul Executivului. El a spus că raportul SRI nu susține că statul român a pierdut autoritatea în cele două județe, "ci vorbește despre existența

unui risc ce ar putea duce la o astfel de stare de fapt", iar Ioan Rus "nu a făcut în calitate de ministru de Interne nici o declarație privind o presupusă pierdere a autorității statului în zona respectivă". PNL a anunțat că va depune o motiune de cenzură ca urmare a deciziei de marți a Birourilor Permanente ale Senatului și Camerei Deputaților de a respinge cererea grupurilor parlamentare ale PNL ca primul ministru să prezinte în fața Parlamentului un raport referitor la măsurile de redobândire a autorității în cele două județe.

Secretarul general al PRM Gheorghe Funar a cerut, vineri, la Congresul partidului, depunerea unei motiuni simple la Camera Deputaților pe tema situației din județele Covasna și Harghita și introducerea unei motiuni la Senat privind "strângerea armelor și munițiilor de la toate persoanele și organizațiile antiromânești".

PD intenționează să depună o motiune de cenzură dacă

Guvernul Năstase își va asuma răspunderea în fața Parlamentului pentru un program pe 2002 și a lansat tuturor partidelor parlamentare, inclusiv PRM, UDMR și PSD, propunerea de a semna motiunea având ca temă incapacitatea Guvernului de a-și exercita mandatul și anul viitor.

Guvernul a anunțat, însă, că își va asuma răspunderea în Parlament pentru o declarație de politică generală la un an de guvernare, nu pentru un program de guvernare pentru anul 2002.

Pentru depunerea unei motiuni de cenzură sînt necesare semnăturile unei pătrimi din numărul deputaților și senatorilor, iar PD și PNL nu dețin numărul de semnături pentru un asemenea demers. Un parlamentar nu poate semna de două ori o motiune de cenzură în aceeași sesiune parlamentară, cu excepția cazurilor cînd Guvernul își asumă răspunderea în Parlament.

In timp ce liderii PRM Cluj acuza autoritățile de inactivitate și lipsă de reacție

## Comisia de aplicare a Legii statutului anunță implementarea legitimațiilor de maghiar

Legea statului maghiarilor a revenit în prim plan odată cu înființarea, vineri, la Cluj-Napoca, a Comisiei centrale de supraveghere a aplicării Legii statutului. Apariția ei a prelungit, practic, fondul discuțiilor generate de rapoartele SRI referitoare la activitățile antistatale din județele Covasna și Harghita grefate, în prezent, pe aplicarea în România a Legii statutului. Respectiva Comisie este constituită din 28 de membri, cîte 9 din partea UDMR, respectiv a Bisericii istorice și a organizațiilor civile maghiare, fiind condusă de către președintele UDMR, Marko Bella. La Cluj-Napoca va funcționa un birou central, urmînd ca, în scurt timp, să fie înființate comisii și birouri teritoriale care își vor desfășura activitatea pe lângă organizațiile locale ale UDMR. La rîndul lor, birourile teritoriale vor avea mai multe reprezentanțe locale pentru a fi cit mai aproape de cei care solicită legitimația de maghiar. Datorită acestor structuri, președintele UDMR este convins că, în primul an, se vor înregistra mai multe sute de mii de solicitări. Comisia centrală de supraveghere are ca scop stabilirea modului de aplicare a criteriilor, precum și modul de interpretare a acestora, în cazurile speciale.

### Legea statutului prilej de "bucurie" în ograda PRM

Activitatea intensă a UDMR pe linia implementării Legii statutului în România a prins Partidul România Mare în plin proces de primenire. Congresul național al acestei formațiuni, desfășurat în weekend-ul trecut la București, a prilejuit discursuri acide la adresa acțiunilor maghiare de pe teritoriul țării noastre. Odată întors la Cluj-Napoca, primarul Gheorghe Funar, proaspăt reales în funcția de secretar general al PRM, a depus, luni,

un denunț penal la Parchetul de pe lângă Curtea de Apel împotriva "persoanelor care sfidînd prevederile Constituției și ale Legii Siguranței Naționale au înființat Consiliul de Supraveghere a aplicării Legii Statutului maghiarilor". În opinia sa, membrii Comisiei intră sub incidența articolului nr. 19 din Legea nr. 51/1991 care prevede pedepse cu închisoarea de la 2 la 7 ani. Acest articol se aplică în cazul "inițierii, organizării sau constituirii, pe teritoriul României a unor structuri informative care pot aduce atingere siguranței naționale". În consecință, el i-a solicitat prefectului județului Vasile Soporan să interzică printr-un ordin activitatea acestor for pe teritoriul județului Cluj și să declanșeze urmărirea penală și trimiterea în judecată a celor 28 de membri ai respectivei Comisii.

Nemulțumit de felul în care au reacționat autoritățile, liderii PRM au contraatacat din nou, deputatul PRM, Damian Brudașcu a formulat o declarație politică "în absența absolut oricărei atitudini ferme, intransigente din partea autorităților române". În opinia sa, "în fața acestui atentat la adresa integrității noastre naționale statale" s-a răspuns cu "banale declarații, fără măsurile urgente și responsabile pe care gravitatea situației le impunea". Invocînd, ca și primarul Gheorghe Funar, același articol al Legii nr. 51/1991, deputatul PRM îi solicită Procurorul General al României "să întreprindă demersurile necesare în vederea identificării persoanelor vinovate și trimiterea lor în judecată". De asemenea, "parlamentarul clujean îi recomandă primul ministru "să înceteze a mărătrăca cu ușurință și naivitatea acțiunile privind subminarea autorității statului și atentatul împotriva integrității țării întreprinse de perfidul său aliat".

Sorin CĂLÎN

## UDMR nu sustine motiunea de cenzură inițiată de PNL

UDMR nu se poate ralia demersului PNL de a iniția o motiune de cenzură pentru ca premierul Adrian Năstase să se prezinte în Parlament și să dea explicații privind situația din județele Harghita și Covasna, deoarece are un protocol de colaborare cu PSD, a declarat, ieri, într-o conferință de presă, vice-liderul grupului parlamentar UDMR din Camera Deputaților, Marton Arpad. Reprezentantul UDMR a adăugat că deputații Uniunii au votat în Camera Deputaților motiunea simplă "Sănătatea", inițiată de PNL și PD, dar nu au semnat acest document.

### Vasile Pușcaș negociază astăzi la Bruxelles

Ministrul delegat negociator șef cu UE, Vasile Pușcaș, participă astăzi la Conferința Interguvernamentală de Aderare România-UE care are loc la Bruxelles.

Cu această ocazie, se vor purta negocieri la capitolul 5 "Dreptul societăților comerciale" și la capitolul 6, "Politica în domeniul concurenței". Capitolul 5, privind "Dreptul societăților comerciale", are șanse să fie închis provizoriu în actuala sesiune de negocieri. Acesta analizează situația și măsurile care vor fi luate în mai multe domenii ale economiei românești, printre care dreptul și contabilitatea societăților comerciale, dreptul de proprietate intelectuală și industrială, precum și măsurile pe care le va lua autoritatea vamală pentru protecția acestora, mărcile comunitare, produsele farmaceutice, recunoașterea hotărîrilor judecătorești străine și aplicabilitatea obligațiilor contractuale etc.

Măsurile prevăzute în cele două capitole de negocieri sînt deosebit de importante pentru o economie de piață funcțională și un mediu de afaceri competitiv.

În prezent România a deschis negocierile la 17 capitole și a închis provizoriu 8 capitole de negocieri. Pînă la sfîrșitul acestui an, România va transmite Consiliului UE documentele de poziție pentru toate capitolele de negocieri.

## PRM a dat publicității „Cartea neagră a UDMR (1989-2001)”

La Congesul al III-lea al PRM de săptămîna trecută, Gheorghe Funar, reales în funcția de secretar general al partidului, a supus votului delegaților la această manifestare „Cartea neagră a UDMR (1989-2001)”. Cartea reprezintă o schiță cronologică a istoriei UDMR, din decembrie 1989, cînd Uniunea s-a afirmat ca factor politic activ în România și pînă în prezent. Potrivit autorilor cărții (activiștii PRM care au monitorizat

activitatea UDMR în toată această perioadă), sînt de părere că „UDMR a știut să lucreze cu personalități și instanțe politice occidentale, obținînd de la ele influențarea politicii statului român, reușind, printr-un joc dublu, de declarații democratice moderne, pe de o parte, și de fapte din sfera extremismului, pe de alta, să cîștige teren pentru minoritatea maghiară și dezideratele ei. E vorba de un lobby persistent și tenace”. În aceeași lucrare,

politicienii români sînt acuzați de duplicitate și trădare deoarece au acceptat să lucreze alături de UDMR. Președintele PRM Cluj, Petru Călian, a declarat, ieri, că „ungurii încearcă să acapareze economic întreaga Transilvanie”, fiind de părere că statul român își pierde din autoritate nu numai în județele Harghita și Covasna. De aceea, PRM va monitoriza toate privatizările care par a fi dubioase.

M.L.

### Corespondență din Germania

## A venit vremea

Nu mai cine nu-mi cunoaște faptele vieții poate afirma că sînt o dușmancă a ungarilor. Îmi amintesc doar de anii cînd am fost profesoară în România și cînd am ajutat zeci de studenți și studenți unguri să reușească la materia mea. Îmi amintesc de respectul și simpatia reciprocă pe care le-am avut față de șeful catedrei de limba maghiară de la Universitate, regretatul prof. dr. Marton Gyula.

Ceea ce însă NU pot admite este instigarea la dezbinare și ură între români și unguri. Instigatorii, aud acum la radio - au organizat - se pare cu aprobarea conducerii Ungariei - o manifestare în fața Ambasadei României, cerînd

nici mai mult nici mai puțin decît autonomia Transilvaniei. Problema nu e nouă și o flutură în străinătate mulți iredentști anexioniști maghiari. Îmi amintesc cum, în toamna lui 1989, la TV germană, a fost o masă rotundă la care erau reprezentanți din Ungaria, iar din Transilvania era dna Ute Gabanyi, ca reprezentantă! Cei dintii se manifestau agitat pentru unificarea Transilvaniei cu Ungaria, iar dna Ute a zis că "în prezent nu e posibil, dar că independentă va fi precis".

La Revoluție, românii s-au purtat exemplar cu concetățenii lor unguri, încît, pînă și fratele dlui L. Tokes, din Canada a spus la "Voice of America" laude mari la adresa felului cum românii l-au apărat pe fratele lui. Imediat după Revoluție, însuși, L. Tokes, într-un interviu la TV germană, vorbea cu atîta prietenie față de români, încît m-a impresionat. A fost arătat

și soldatul Petre, care păzea la ușa lui, să nu i se întimplă ceva rău. A urmat apoi brusca întoarcere de 180 de grade atît la lui, cît și a ungarilor din Transilvania, care mai întii au alungat copiii români din școlile cu 2 secții ca să facă școli pur ungurești. Și conducerea de atunci le-a admis!! Nu e de mirare, astfel, că acum peste 90 de mii de cărți din Ungaria sînt folosite în mod ilicit în școlile din Covasna și Harghita, cărți care îi învață pe unguri istoria Ungariei și încep cu imnul național: "Doamne binecuvîntează pe ungur!"

Acum, la manifestația de la Budapesta, au prezentat hărți ale Ungariei mari, de acum 100 de ani... Și se pare că nimeni din Vest nu se sesizează, să le atragă atenția că asemenea manifestări sînt șovine și cu totul nedemocratice! Ce ar zice Europa, dacă în Germania ar apărea hărți din timpului lui

Hitler și le-ar flutura minoritatea germană din Polonia sau din Cehia? Ar fi imediat opriti. Dar cînd se vorbește de România, totul e admis... Oare cum reacționează UDMR-ul, la conducerea țării, prin bunăvoința guvernelor, ce 10 ani încoace, dar care NU ia măsuri de combatere a unor asemenea manifestări? Dacă sînt oameni pașnici și cinstiți, vor recunoaște că au mai multe drepturi decît orice minoritate din țările democratice. Ba chiar acestea i-au uimit pe demarșii din Vest, unde NU se face caz nici de partide pe baze etnice, nici de școli pentru minoritari, ci cetățenii unei țări poartă numele țării respective, ca oricare majoritar. În cei 10 ani de cînd s-a instalat democrația în România, UDMR-ul ar fi trebuit să fie primul care să observe că IZOLAREA în școli și în județe a ungarilor NU e nici democratică, nici pașnică.

Ar fi trebuit să se împotrivesc la asemenea manifestări și să dea lucruri, dacă guvernele fost atît de credule, încît să lăsat să facă ce vor. S-a spus că părți din Ardeal sînt cumpărate de bogătașii din Ungaria (vezi Sovata) s-a spus că în Covasna și Harghita ședințele primăriilor și prefecturilor să folosească româna cașcă la urechi cu traducere celor spuse în ungurește... În situații cum doar în România pot apărea!! Acum însă ar trebui să li se ceară ungarilor și maghiarilor să manifeste în fața UDMR-ului să manifeste împotriva unor asemenea manifestări șovine din Ungaria. Oamenii ROMANIA NU CER să se lăture după ce de 10 ani se lăfăie cu salarii enorme și cu drepturi nevisate de românii din ardeal granițelor? Și ce zice oare Europa, acolo au "oamenii iredentști maghiari, ca și SUA? dr. dr. Ana Tătar, Heidelberg

Aici ar putea fi  
reclama dumneavoastră

Marti, 28 noiembrie 2011

# INIȚIATIVĂ BENEFCĂ ÎN AVANTAJUL PROMOVĂRII ARTEI CLUJENE

La sediul "FINANSBANK" din strada Emile Zola I din Cluj-Napoca, grație inițiativei finărilor pictor **Claudiu Presecan**, deja nume cu rezonanță în ambianța realității plastice nu doar din România, ci și dincolo de fruntariile ei, a avut loc inaugurarea Galeriei "Cluj ART ONLINE", prilej de promovare prin internet a creației artistice clujene. Avangarda vine în întâmpinarea unei imperios necesare propulsării a

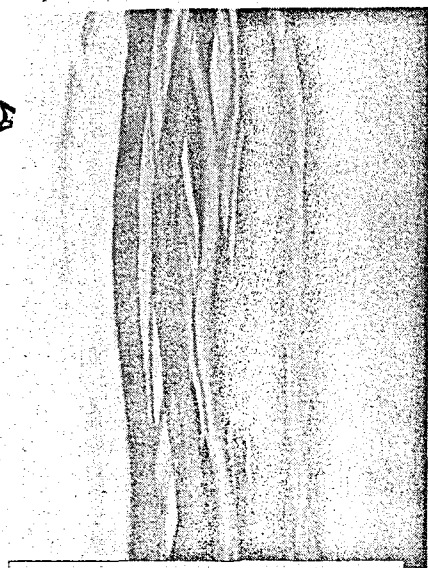
Meditând asupra celor ce urmau să alcătuiască o primă sinteză de zestre creativă rezistentă în contextul actualității, webmasterul Presecan s-a orientat cu inspirație și obiectivitate către personalități solid articulate (**Alexandru Păsat, Ioan Sbârciu și Radu Solovăstru**), precum și spre tinere energii ale căror apariții publice s-au fixat deja sub semnul celor mai bune auspicii (**Călin Dăian, Mihaela Gorcea, Aurelian Piroșca** și inițiatorul acțiunii **Claudiu Presecan**). Atât lucrările originale prezentate în incinta băncii, cât și martorii ce alcătuiesc fișele personale proiectate prin intermediul site-ului aduc

convingătoare mărturii asupra particularității unor viziuni și stiluri, încercate de prospețime, inedit și sugestivitate. Direcțiile cîmpului imaginativ se arată de-o impresionantă diversitate, determinate de investigațiile îndrăznețe ale unor spirite neliniștite, proteice, preocupate de formulări inteligibile ce sondează, invocă sau transfigurează aspecte din vastul caleidoscop-existențial. **Alexandru Păsat** își trădează pasiunea pentru insolitul unor reverii (**Dublu vis**), **Ioan Sbârciu** configurează plutirea în incert a unui tragic destin (**Don Quijote**), **Radu Solovăstru** cu recunoscutu-i sarcasm și vervă incisivă proiectează absurde ipostaze (**Sagrada Familia**), **Călin Dăian** modelează cu abilitate și nerv ritualul unei jertfe (**Sf. Gheorghe**), **Mihaela Gorcea** recurge la precipitări ale gestului pictural ce transformă suprafețele în magmatice alcături de arderi purificatoare (**Mirages**), **Aurelian Piroșca** se confesează prin intermediul unui enigmatic jurnal de notații (12 acuarele, tempera), pentru ca prolificul **Claudiu Presecan** să-și afirme vointa de sintetizare a limbajului în sugestivul ciclului al **Înălțărilor**, unde comprimarea cîmpurilor cromatice devin reflexe ale unei nobile purități și suple euritmii.

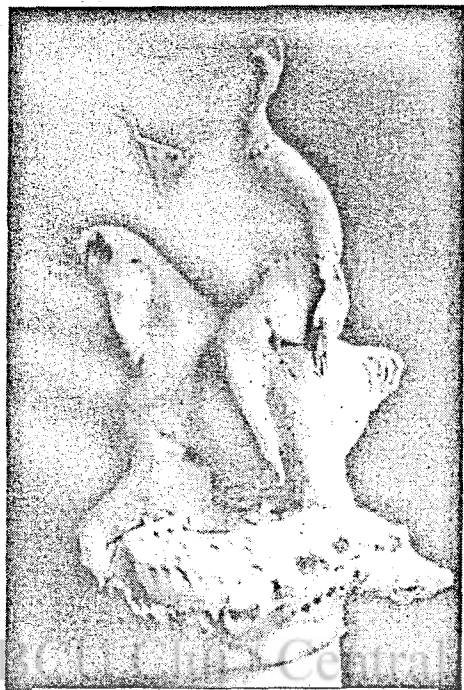
O admirabilă pledoarie pentru un limbaj esențializat efectuează fiecare expozant prin modul abil și dezinvolt de utilizare a modalităților expresive specifice unor tehnici și domenii diverse: pictură (**Ioan Sbârciu** - autor și al unui incitant triptic dezvoltând concreții cu rafinate și suple volumetrii, **Mihaela Gorcea, Aurelian Piroșca, Claudiu Presecan**), sculptură (**Alexandru Păsat** și **Călin Dăian**), grafică (**Radu Solovăstru** și **Aurelian Piroșca**).

Starea de excepție a sintezei expoziționale merită o reacție adecvată din partea celor care doresc să-și înobileze existența achiziționînd valori artistice de un înalt nivel spiritual.

Negoia LAPTIOU



Claudiu Presecan - "Înălțare-Roșu"



Călin Dăian - "Sf. Gheorghe"

creativității din acest prestigios centru cultural al țării pe ecranul unei cit mai ample receptivități. E domeniul în care ființează multiple împliniri în regim de performanță. Site-ul întocmit cu încredințată și profesionalism stă mărturie pentru generoase disponibilități de inventivitate și fertile soluții formale, argument pentru o obiectivă integrare între valorile reprezentative ale contemporaneității.

## ACTUALITATEA CULTURALĂ

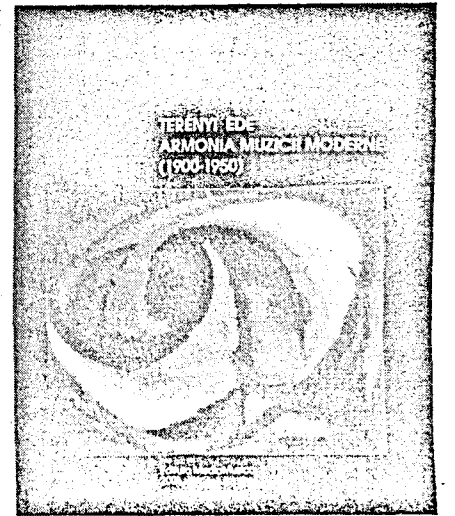
Lansare de carte

### ARMONIA MUZICII MODERNE ȘI PARAMUZICOLOGIE



Maestrul **Ede TERENYI**, cunoscută personalitate a muzicii contemporane, laureat al unor valoroase premii obținute în țară, precum: "George Enescu", al Uniunii Compozitorilor și

Muzicologilor din România, respectiv peste hotare: Premiul "Bartok" și, mai recent, Premiul "Erkel", profesor universitar doctor în muzicologie și autor a numeroase volume de specialitate, va pune la dispoziția publicului



clujean cele mai recente cărți ale sale. Astfel, joi, 29 noiembrie, la ora 17, în sălile Atelier ale Muzeului Național de Artă Cluj vor fi lansate cărțile **Armonia muzicii moderne și Paramuzicologie** (apărută în limba maghiară). Vor fi expuse partituri și discuri din creația compozitorului. Expoziția, completată și de audiție muzicală, poate fi vizionată și în 30 noiembrie, între orele 11-18.

### Curs de Filosofie și Metafizică

Asociația Culturală NOUA ACROPOLĂ din Cluj-Napoca anunță cursul de Filosofie și Metafizică, pe care îl organizează în fiecare joi, începînd cu 29 noiembrie a.c., ora 19,30, la sediul **Centrului Cultural NOUA ACROPOLĂ**, str. David Prodan nr. 1. În cadrul cursului vor fi abordate teme, precum: Filosofia naturală; Omul și cosmosul; India milenară; Tibetul mistic; Filosofia buddhistă; Orientul îndepărtat; Egiptul antic; Tradiția în Grecia; Înțelepciunea în Roma; Kant; Neoplatonicii; Științe hermetice; Vechimea omenirii; Filosofia istoriei; Exerciții de psihologie.

### Din programul Universității Populare

În această după-amiază, de la ora 17, în ciclul "Perspective în medicina secolului XXI", expunerea: **Cristian Barnard și perspective în transplantul de inimă**; prezintă: prof. dr. doc. Crișan Mircioiu; de la ora 18, în ciclul "Din tainele universului", expunerea: **Momente importante ale astrologiei**; prezintă prof. Victor Marian.

### MEDICINA, ARTA, CULTURA

Așa după cum am mai anunțat, astăzi, 28 noiembrie, de la ora 18, va avea loc la Muzeul Național de Artă, Sala Tonitza, reuniunea din seria de manifestări înscrise sub genericul **Medicină, Artă, Cultură**. Programul cuprinde expunerile: **Endoscopia digestivă terapeutică la început de mileniu**, susținută de dr. M. Tanțău și **Scoala medicală clujeană în refugiul de la Sibiu**, prezentată de prof. dr. Florea Marin. Va concerta **Corul MAGNIFICAT** dirijat de prof. Alexandru Suci.

Rubrică realizată de M. BOCU

## Muzica

Eveniment discografic cu **Stepan Project**

### "Undeva în Europa", un disc interesant și de ascultat

muzicale - religioase, psaltice, etno, folk, rock, jazz. O realizare, repet, de excepție, care a cunoscut lansarea oficială în Cluj-Napoca, ieri, 27 noiembrie, la **Diesel Club**, eveniment datorat unor parteneri cunoscuți și apreciați, CD Radio, TVR Cluj și... Diesel Club.

**Ilie Stepan** nu mai are nevoie de prezentări. Este, ca să-l citez pe **Stefan Coroian**, "unul dintre importanții muzicieni din România". Deținător al unui CV artistic impresionant: "cel mai bun chitarist din România" în 1986 și 1988, editarea în versiune română și engleză a piesei **Timișoara** în 1990 de casele de discuri **Weber/Austria** și **Virgin/Marea Britanie**, desemnarea discului **Sensul** vieții drept "disc al anului 1996". Și mă opresc aici pentru a-i da cuvîntul lui **Ilie Stepan**...

**"...am încercat să aducem frînturi din ceea ce înseamnă muzica spațiului carpato-dunărean"**

"Clujul e un oraș de care mă leagă multe lucruri și momente importante, ca legături muzicale și colegiale în primul rînd. Clujul a fost și este un oraș bine ancorat

în fenomenul rock-ului din România, de la **Cromatic** la **Desperado** sau alte formații ale momentului. Aici am susținut numeroase concerte, aici am simțit forța publicului, dar și forța unei critici de specialitate. Ca idee muzicală, cu **Undeva în Europa** am încercat să aducem frînturi din ceea ce înseamnă muzica spațiului carpato-dunărean. O muzică arhaică, ancestrală, pentru care am folosit și multe instrumente puțin cunoscute, capră, buhai, dube, vioara cu goamă, instrumente pe cit de originale pe atît de reprezentative pentru acest spațiu. Am pornit și de la ideea că nu trebuie să ai prejudecăți față de

nici un gen muzical, toate trebuie să fie pe același plan al înțelegerii și reprezentării. **Mărul** este elementul principal al discului. **Mărul** pentru că de la... măr a început totul!

În final, mă rezum la cele declarate de **Paul Grigoriu**: "Ceea ce propune **Ilie Stepan** cu discul pe care-l însoțesc vorbele mele este un efort. De cunoaștere și de înțelegere deopotrivă. Balcanii, cărora le aparținem și nu prea, reprezintă punctul de plecare, înția dintre matrice. Muzica aduce, crede **Ilie Stepan**, **lumina înțelegerii**".

**Demostene ȘOFRON**  
Foto: Ion PETCU

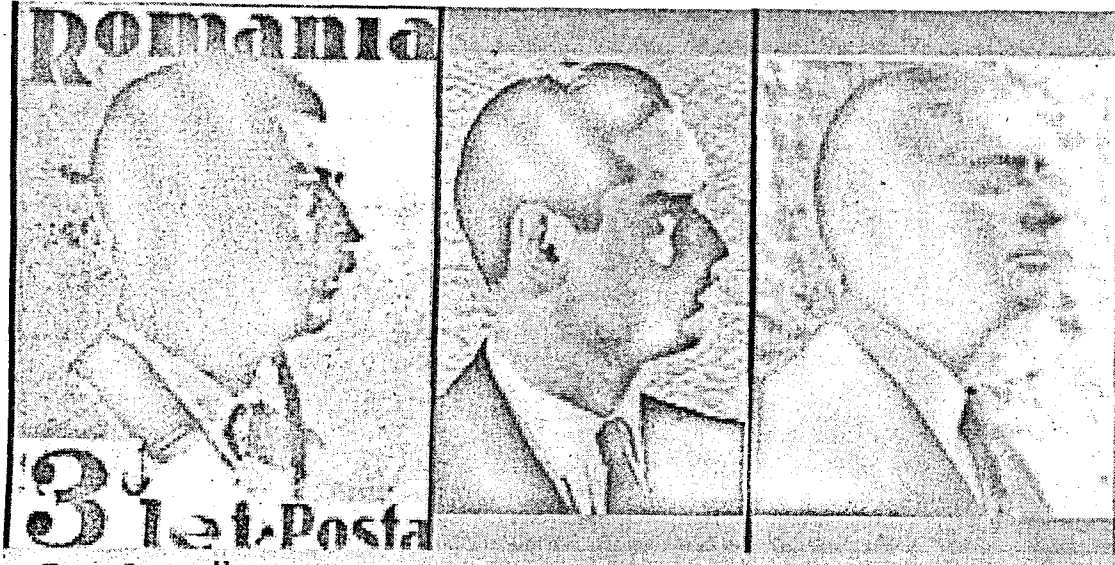


Ilie Stepan

Trei muzicieni de excepție - **Ilie Stepan**/chitară acustică, chitară electrică, mandolină, zongora, sintetizatoare, claviaturi adiționale, **Horea Crișovan**/chitară electrică, chitară acustică, **Mircea Stratan**/claviaturi, pian, sintetizatoare - și un număr de 34 de invitați - **Dixi Krauser, Dinu Simon, Vlady Cnejevici, Laura Modi, Liviu Butoi, Laurențiu Cazan, Doru Apreotesei, Eugen Iosif, Mircea Baniciu, Goran Luchin**, corul psaltic "Sf. Iosif de la Partos", **Dubașii** colindători din **Avergina, Bocitoarele** de la **Săpînta**, corul "Anastasia",... regret sincer că nu-i pot aminti pe toți - oferă iubitorilor de muzică un dublu CD multimedia de excepție, **Undeva în Europa**. O realizare muzicală interesantă și de ascultat, un disc de colecție, ce conține 22 de piese reprezentînd o fuziune de genuri

Prințul Paul de România, despre cazul tatălui său, Carol Mircea:

## "CEL MAI LUNG CAZ DE ÎNCĂLCARE A DREPTURILOR OMULUI DIN ISTORIA ROMÂNIEI" (2)



Fotografie-document dovedind asemănarea izbitoare dintre tată - Carol al II-lea și fiu - Carol Mircea; cel de-al treilea este fiul lui Carol Mircea, Paul de România. Primele două fotografii au fost folosite în procesul de la Lisabona.

### Patru ani pentru un exequator

- Vorbești despre ce a însemnat pentru dvs acest exequator, în România.  
- Am pierdut zece ani cu acest exequator, aici. Și trebuie să spun că a fost un abuz total pentru mine, personal. Am discutat cu oameni de la Haga și cu oameni de la Comunitatea Europeană și le-am spus cât de mult a fost amânat acest exequator. Au fost opt citații: pentru Mihai cinci, cred, și pentru doamna Urdăreanu, moștenitoarea Elenei Lupescu, fiindcă a fost inclusă și ea în proces, încă trei; și asta a însemnat câte șase luni pentru fiecare. Deci patru ani pentru un exequator! Nu este normal ca justiția să accepte așa ceva. Este incredibil! Opt citații afară din țară, la interval de șase luni fiecare. Patru ani pierduți numai cu citații. Este un mod de amânare, evident. Și este incredibil că se poate întâmpla așa ceva.  
Acum, avocatul lui Mihai a acceptat să-i fie trimisă citația aici, în România. Dar au fost prea multe amânări și tergiversări. Și motivele invocate de avocați... Cinci ani au durat deliberările la Tribunalul din Alexandria, iar motivele absenței, invocate de avocații lui Mihai au fost puerile și stupide: că n-au fost plătiți, că a fost bolnav, unul, etc.

### "Nu este un gest regal să-ți ataci propria familie"

Să vă mai spun ceva. Sînt de zece ani în țară și nici o dată nu am făcut o declarație contra unchiului meu. Dar anturajul lui Mihai și soția lui și fiica lui ne-au atacat în ziar. Nu-mi pare bine să știu că cineva din propria-mi familie face asta. Că nu este problema cine este și cine nu este moștenitor! N-are importanță asta. Dar sîntem din același sânge, din aceeași familie și nu mi se pare normal să-ți ataci propria familie. Dacă n-o fac direct, o fac prin intermediari, prin mai multe ziare. Și acesta nu este un gest regal.  
- Date fiind problemele de pînă acum, ce așteptați de la ziua de 4 decembrie?  
- Aștept JUSTIȚIA. Pentru tata. Este un om bolnav și bătrîn, care nu a fost în țară din '37. În '37 a fost ultima lui vizită în țară și cred că a fost tratat extrem de incorect. Adică, un om recunoscut de tatăl lui (Carol al II-lea l-a recunoscut prin mai multe scrisori și aceste scrisori există), nu este recunoscut încă de justiție!

### Un om modest: Carol Mircea, primul născut al regelui Carol al II-lea

- Se cunosc extrem de puține lucruri despre tatăl dvs, aici, în România.  
- Tata este un om modest, un om discret, nu-i place să dea interviuri, să apară în presă... Este pictor, este un artist foarte bun, a avut expoziții la Londra și poate am să-i fac o expoziție și aici.  
Are viața lui, la Londra. A fost căsătorit de trei ori: prima oară cu mama mea, Hélène - Henriette Nagavitzine, dintr-o familie de aristocrați ruși (ea a murit acum un an și jumătate), apoi cu o americană, Jeanne Williams (care a murit și ea), cu care a avut un copil, Alexandre, și a treia oară cu o englezoaică, Antonia Colville, cu care nu are nici un copil.  
- Care sînt relațiile tatălui dvs cu casele regale din Europa?  
- Tata nu a păstrat contacte cu casele regale. Mai mult eu am păstrat astfel de contacte.  
- A existat vreo încercare de contact cu fostul rege Mihai?  
- Am încercat eu o scrisoare, înainte de revoluție, în care i-am spus că trebuie să uităm ceea ce nu a fost bun în familia noastră, faptul că au fost multe probleme, și să lucrăm împreună. I-am propus chiar ca, dacă are vreo idee pentru întoarcerea sa

în țară, să-l ajut. Cineva din anturaj, doar mi-a spus "felicități pentru scrisoarea adresată regelui Mihai". Alt răspuns n-am primit.  
În '90 am venit în țară și zierele au scris că sînt primul membru al familiei regale în România. După asta, situația a devenit mai dificilă. Nimeni n-a știut că familia noastră este divizată. Abia apoi s-a știut în România că există două ramuri ale familiei regale și că sîntem divizați, nu sîntem de acord unii cu ceilalți. Foarte mulți ziaristi nu cunoșteau adevărul istoric, au fost dezinformați, iar întrucît cei 40 de ani de comunism au deformat adevărul despre noi, opinia publică a fost ușor de manipulat. Acum însă, după zece ani, cred că se știe adevărul. Dar au durat zece ani toate șmecheriile, dezinformările. Acum se știe istoria.

### "Vaida-Voevod spunea că a fost o violare a Constituției și o infamie, să-l statutezi pe copilul lui Carol al II-lea drept ilegitim"

- Practic, de ce țineți atât de mult să faceți această reparație pentru tatăl dvs?  
- Este cea mai mare nedreptate, în familia regală și în istoria României, ceea ce i s-a făcut tatălui meu. Pentru mine această reparație este un act moral, este...  
- Oare nu și orgoliu...?  
- Cum ar putea să fie orgoliu?! Adică, dacă tatăl dvs ar avea un act de naștere pe care să nu figureze numele tatălui său, ați fi de acord cu asta???  
Tata este născut dintr-o căsătorie religioasă, acceptată și legală, care nu a fost anulată niciodată. Tatăl lui, regele Carol al II-lea, l-a recunoscut. Dar Guvernul a dat ordin ca pe actul său de naștere să nu fie scris numele tatălui. Asta este cea mai mare nedreptate, cea mai

mare injustiție. Vaida - Voevod a notat, în Memoriile sale, publicate în 1995 la Cluj-Napoca, a notat că a fost forțat să elimine numele tatălui copilului, Principele Moștenitor Carol, din certificatul de naștere. El considera ca aceasta a fost o violare a Constituției și o infamie, să-l statutezi pe copilul lui Carol drept ilegitim.  
S-a vrut să se creeze impresia că tata este un copil ilegitim. Și asta, pentru noi este o nedreptate extraordinară.  
Nu este o chestiune de orgoliu. Este o chestiune care ține de dreptate. Exact ce-a spus Vaida-Voevod în epoca respectivă, că a fost o violare a Constituției, o mare nedreptate.  
În '95, cînd a apărut cartea lui

Eu am mai declarat și cu alte ocazii trăim în republică și cine este familia regale nu cred că are importanță acum. Ce importantă are? Nu este vorba acum că cine-i șeful de familie.  
Sîntem două ramuri ale familiei regale, avem aceleași drepturi, sîntem în Codul Napoleonian, propriile drepturi regale - dacă Guvernul ne va da dreptul - trebuie împărțite în mod egal, exact cum spune acest Cod. Asta mi se pare normal. Despre Peleş, eu am declarat că n-am să-l revendic. Eu am declarat că tot ce este muzeu, este obiectiv de interes național, trebuie să rămîna statului, poporului român. Eu nu vreau nimic din ceea ce este acum muzeu sau...



Carol Mircea alături de fiul său Prințul Paul de România

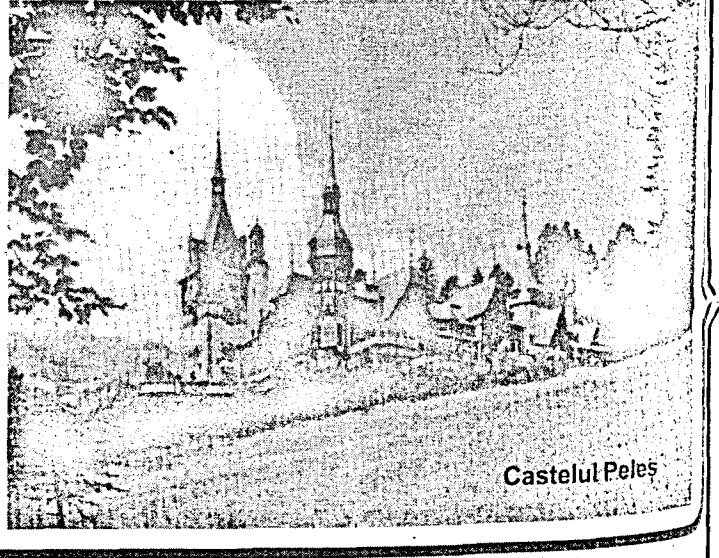
Vaida-Voevod, judecătorii au fost surprinși, au fost șocați cînd au văzut asta. Avocații lui Mihai au declarat că Vaida-Voevod a fost... un om nesperios, sau nu mai știu cum. Or Vaida-Voevod este recunoscut ca unul dintre cei mai importanți oameni politici ai vremii.

- Stați puțin! Spuneți că nu vă interesează Peleşul. Or, dacă bine știu, a existat un codicil la testamentul regelui Ferdinand adăugat în ianuarie '26, după renunțarea la tron a lui Carol și plecarea lui în exil, cu Elena Lupescu. Prin acest codicil regele Ferdinand a anulat donația castelurilor - printre care și Peleş - și a domeniilor către fiul său Carol, considerînd că acestea sînt "absolut necesare viitorului rege al României". Imediat după moartea lui Ferdinand, cel proclamat rege la București, se știe, a fost Mihai pe atunci abia un copilăș. În acest caz...  
- Codicilul a fost...  
(citiți răspunsul și continuarea interviului în ziarul nostru de mîine)

M. TRIPON



Carol Mircea și soția sa Hélène-Henriette Nagavitzine, în 1945, la Paris



Castelul Peleş

## POLUAREA ÎN ATENȚIA OAMENILOR DE ȘTIINȚĂ

Problemele ridicate de mediul înconjurător constituie unul din dosarele cele mai acute, grave și complexe ale contemporaneității. Mediul înconjurător este, inevitabil, strâns legat de domeniile economiei, energiei, populației, biologiei și medicinei, toate acestea influențându-se reciproc. Atenția unor oameni cu răspunderi diverse, de la cercetători la edili și politicieni este, de aceea, concentrată simultan asupra acestor domenii. Pe data de 17 noiembrie 2001 s-a desfășurat în orașul nostru, sub egida Universității de Medicină și Farmacie "Iuliu Hațieganu" Cluj-Napoca, Filiala Cluj a Academiei Române și Academia de Științe Medicale, primul simpozion internațional de medicină moleculară. Cercetătorii și oamenii de știință prezenți au adus în discuție și posibilitatea unei poluări la joasă altitudine. Explicațiile acestui tip de poluare sunt multiple, incluzând și montarea, respectiv folosirea microcentralelor de apartament. Acestea fiind amplasate în bucătării sau în balcoane, tuburile pentru evacuarea gazelor arse, pe lângă aspectul inestetic, poluează încăperile de la nivelele superioare. În funcție de orientarea curenților de aer emanația gazelor de ardere ajunge la toate apartamentele din vecinătatea tubului de evacuare, confortul și sănătatea locatarilor fiind puse în pericol.

R.A. Termoficare a arătat consecințele nefaste ale instalării de microcentrale pentru sănătatea omului. Chiar în județul nostru acestea sunt elocvente, existând cazuri de decese și intoxicații. Șiată că aceste probleme au ajuns în dezbaterile celor mai autorizate personalități ale științei în general, ale medicinei în special. Pe această linie se înscrie și simpozionul amintit, trăgând în continuare un semnal de alarmă asupra consecințelor instalării microcentralelor. Dezbaterile au continuat cu posibilitatea reducerii efectelor poluante prin sistemul de cogenerare (în special producerea simultană a energiei termice și electrice) ajungându-se la o diminuare și a costurilor și un confort sporit. Specialiștii au evidențiat și faptul că R.A. Termoficare Cluj-Napoca este prima din țară care a introdus acest sistem. Convingător rămâne faptul că cel mai recomandat sistem de încălzire este cel centralizat, diminuând din start poluarea. Acest sistem este oferit de R. A. Termoficare cu costuri reduse și confort sporit.

(4437996)

S.C. ATLAS - SERVICE S.A.  
Str. Aurel Vlaicu Nr. 182  
CLUJ-NAPOCA  
Tel.: 409.115; 461.150  
EXECUTĂ:

lucrări de întreținere și  
reparații pentru toate tipurile  
de autoturisme:

- mecanică
- electricitate
- tinichigerie
- vopsitorie

IMPORTANT!

Se practică unele dintre cele  
mai reduse tarife.

## CONSIGNAȚIA LIDIA

B-dul 21 Decembrie nr. 3/2

vinde și primește spre vânzare  
diverse bijuterii de aur,  
argint, gablonț, diverse  
obiecte vechi (ceasuri,  
portelanuri, tablouri).

Zilnic orele 10-17  
Telefon 430.491

(4438045)

**VIA Lawyers**  
Firma de Avocați din Toronto, Canada  
OFERĂ REPREZENTĂRI JURIDICE PT.  
**EMIGRARE**  
Canada  
Primește 225.000 noi imigranți!  
PLATA LA OBTINEREA VIZEI  
COSTURI ACCESIBILE  
IN NOIEMBRIE  
EVALUARE GRATUITĂ!  
SC INSTITUT PROIECT CLUJ SA  
Str. Moșilor 6-8, parter  
Tel.: 439313 (6056312)

# METRO

CASH & CARRY

angajează pentru magazinul din CLUJ-NAPOCA:

## TRANȘATORI

Cerințe:

- studii medii;
- prezență de spirit, capacitate de muncă, dinamism;
- conduită adecvată poziției.

Persoanele interesate sunt rugate să depună un Curriculum Vitae la secretariatul  
magazinului METRO Cluj-Napoca, Str. Avram Iancu 488-490, localitatea Florești.

(F.P. 0216)

## SC MOPARIV SA Râmnicu Vâlcea - Sucursala Cluj

Oferă unei persoane dinamice oportunitatea unei  
carriere de excepție  
**DIRECTOR EXECUTIV**

RESPONSABILITĂȚI:

- Organizarea și conducerea  
activității companiei
- Atingerea obiectivelor  
companiei, pregătirea,  
implementarea și urmărirea  
planului de activitate;
- Menținerea și dezvoltarea  
relațiilor cu clienții.

CONDIȚII:

- Studii superioare, MBA  
constituie un avantaj;
- Capacitate de organizare și  
conducere;
- Cunoștințe operare PC;
- Limba engleză (scris/vorbit);
- Vîrsta cuprinsă între 35-45  
ani.

Mopariv SA Cluj oferă un pachet compensatoriu atractiv,  
cu posibilitatea dezvoltării carierei în cadrul unui grup de  
companii în plină dezvoltare.

Dacă sînteți orientat spre performanță și aveți excelente  
abilități de organizare și conducere, trimiteți un CV însoțit de  
o scrisoare de intenție pînă la data de 30.11.2001 la adresa  
Cluj-Napoca, str. Năvodari nr. 2.

Fax 439.304; Tel. 196.768 sau 095/594.805. (4439121)

## stop@Panasonic

AXA ELECTRONIC

Plata Cipariu 15  
Tel. 064-199475, Fax. 064-186681 (4438093)

## Sucursala de Distribuție a Energiei Electrice Cluj

anunță întreruperea furnizării energiei electrice în vederea  
executării unor lucrări de modernizare a liniei electrice  
aeriene de joasă tensiune (înlocuire conductoare existente  
cu conductoare izolate), după următorul program:

- str. Meteor partea numerelor cu soț, de la nr. 44 la  
nr. 78 și partea numerelor fără soț, de la nr. 55 la nr. 73.
- Întreruperea va avea loc în zilele de 28.11.2001,  
29.11.2001 și 30.11.2001, între orele 8,00 și 15,00. (4439128)

## EUROM BANK

SUCURSALA CLUJ-NAPOCA,  
P-ta UNIRII nr.3, tel: 064/197047; 197048;  
fax: 190907;

OFERĂ:

- toată gama de produse și servicii bancare în lei  
și valută;
- dobînzii și comisioane atractive;
- consultanță, competență și profesionalism.

DERULAȚI AFACERILE PRIN NOI ȘI VOM  
CÎȘTIGA ÎMPREUNĂ ! (4439084)

## S.C. TEXTILA ROMAT S.A.

Cluj-Napoca, str. Salcâmului nr.37

închiriaza spații

pentru desfășurarea activităților de producție,  
depozitare, comerț.

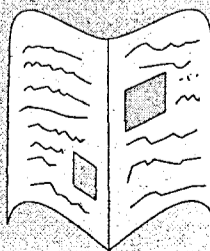
Societatea deține 15.000 mp de hale. Se poate închiria  
fie întreg spațiul, fie module cu intrări separate de  
300; 400; 1000; 3000 mp.

Informații la tel: 064-428.008; 064-428.007;  
095-495.229 sau la sediul societății (4438653)

CUMPĂR TEREN  
SAU CASĂ CU  
GRĂDINĂ, 2.500  
MP PE STR.  
TRAIAN VUIA,  
CART. SOMEȘENI.  
TEL. 199.833,  
094-664.062. (4438971)

Citiți zilnic

ADEVĂRUL  
de Cluj



OPERA ROMÂNĂ CLUJ-NAPOCA organizează, în data  
de 12 decembrie 2001, concurs pentru ocuparea următoarelor  
posturi vacante:

• SECRETARĂ - DACTILOGRAFĂ

Condiții: - operare calculator, cunoașterea a 2 limbi de  
circulație internațională, studii medii, experiență minim 5 ani.

• REFERENT SALARII

Condiții: - studii medii, experiență minim 1 an în  
domeniul salarizării, cunoștințe operare calculator.

Înscrierile se fac la secretariatul instituției pînă la data de 11  
dec. 2001. Informații suplimentare la telefon nr. 192.976. (4439126)

Pentru a vă asigura în continuare un abonament la ziarul  
vă puteți adresa direct la redacția ziarului, str. Napoca nr.16.

**ADEVĂRUL**  
de Cluj

**Crăciunul vine  
mai devreme!**

Pentru că la GlobalNET, găsești telefonul Sagem 936 la un preț de numai 19\$\* și primești, în plus, un rucsac care o să-ți prindă bine de sărbători. Și sacul Moșului încă nu s-a golit! Pentru că, dacă te abonezi la Dialog până pe 31 decembrie, primești 3 luni de abonament gratuit\*\*\* și 30 de minute gratuite lunar în primele 3 luni\*\*\*\*.

**19\$\*** pentru abonamentul de 4\$

**NOUL Sagem 936**  
dual-band GSM  
ceas, alarmă, vibrații  
timp de convorbiri: 2h 45 min.  
In stand-by: 150 ore

**+ un rucsac gratuit\*\***

**GlobalNET**  
www.globalnet.ro  
Magazinul tău pentru comunicare  
Bd. Eroilor nr. 10, tel.: (064) 190.814

(F.P.0212)

**Credit HOUSE**  
10 mil. → 50 mil./3 ANI  
comision 14%/an  
100 mil. → 300 mil./7 ANI  
comision 4,89%/an  
ORAR: L-V: 9-17  
ADRESA: P-ța Ștefan  
cel Mare nr. 5, ap. 44  
Tel.: 191.963  
091-87.99.70

**TÂMLĂRIE**  
PVC  
camere termice  
GERMANIA  
**KÖMERLING**  
**FERESTRE DE**  
**MANSARDĂ**  
**FAKRO**  
S.C. SCHULER SRL  
str. Brăncușeanilor nr. 147  
tel. 441105

**CONVOCATOR**

Președintele Consiliului de Administrație al S.C.C. "Napoca" SA, ing. Dumitriu Ștefan, cu sediul în Cluj-Napoca, str. Taberei nr. 4, județul Cluj,

= Convoacă =

Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor în data de 12 decembrie 2001, ora 10,00, la sediul societății, cu următoarea ordine de zi:

1. Modificarea statutului; completarea obiectului de activitate cu următoarele:
  - 0144 alte servicii pentru agricultură (combaterea eroziunii solului);
  - 4100 gospodărirea resurselor de apă, captarea, aducțiunea și tratarea apelor;
  - 4512 lucrări de foraj și sondaj pentru construcții;
  - 4524 construcții hidrotehnice.

Informații suplimentare: 064/425.860.

**REPARAȚII** Zeno  
APARATURĂ FOTOGRAFICĂ REINHARDT  
Calea Mănăstur, nr. 8, Cluj-N.  
Tel.: 092/460-169; 064/42-50-96

**S.C. ECCOCASA S.R.L.**  
Str. Plopilor nr. 25  
Tel. 429.674, 093-375.469  
095-235.668

• Vind apartament 3 camere în Plopilor Vechi, proaspăt finisat, ocupabil imediat, bun și pentru sediu firmă, preș 16.000 USD. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)

• Vind casă 4 camere, 2 băi, 160 mp suprafață utilă și 280 mp grădină, preț 60.000 USD negociabil în P-ța 14 Iulie. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)

• Vind apartament 4 camere, etajul 2 din 4, cu modificări, garaj de beton, luminos și finisat. Preț 22.000 USD. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)

• Vind apartament 3 camere, 110 mp, în Plopilor Vechi, parter înalt cu balcon închis. Preț 26.000 USD. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)

• Dă în chirie apartament 4 camere plus plus dependințe de 150 mp, pe strada Iuliu Maniu lângă Hotel Victoria, preț 1.000 USD/lună, bun pentru sediu firmă sau reprezentanță. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)

• Vind apartament 2 camere semidecomandat, cu finisaje noi, în P-ța Abator, etaj I, preț 13.500 USD neg. Tel. 429.674, 095-641.186. (Ag.i.)

• Dă în chirie spațiu comercial 35 mp cu vitrină la stradă lângă Prefectură, 800 USD/lună. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)

• Vind apartament 3 camere semidecomandate, etaj 1, pe str. I.L. Caragiale. Preț 16.500 USD negociabil. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)

• Vind 3 camere de comandat, nefinisat, pe str. Pasteur, et. II, preț 17.500 USD negociabil. Tel. 429.674, 093-375.469. (Ag.i.)

• Vind urgent 2 camere Plopilor Vechi, superfinisate, cu logie, la 25.000 USD. Tel. 093-375.469, 429.677. (Ag.i.)

**BANCA COMERCIALĂ CARPATICĂ**

**CERTIFICATE DE DEPOZIT NOMINATIVE ÎN VALUTĂ**

Puteți obține informații suplimentare la sucursala B.C.C. Cluj Napoca, B-dul Maresal I. Antonescu, Bl. B1 Piața Mihai Viteazu, nr.8, Tel.42.55.62

**MATRIMONIALE**

- Studentă simpatică, discretă, ofer companie, masaj oriental, domnilor civilizați, manierați. Tel: 16-62-48 între orele 8-24. (1568482)

**VÂNZĂRI CUMPĂRĂRI**

- Vind apartament finisat, str. Calea Florești nr. 1, bloc T1, et. II, sc. IV, ap. 113. Preț 600 milioane lei negociabil. Tel: 090-85-90-52; 095-64-02-80. (1610409)
- Vind garaj sub bloc, str. Gh. Dima nr. 29. Tel. 18-05-16. (1567113)
- De vânzare apartament cu 3 camere, zona centrală, eventual de închiriat. Tel. 095-59-67-51; 093-12-85-19. (1567123)
- Vind casă de vacanță la Someșu-Rece, living și 4 dormitoare, grădină 400 mp, posed C. F. Preț negociabil și bun. Telefon 095-51-49-77. (1567151)
- Vind ultracentral, apartament 3 camere, persoană fizică, ideal pentru sediu firmă. Tel: 093-72-76-77; 093-48-39-70. (1610387)
- SC vinde Dacia Brek, albastră și Ford Econoline, dubiță 1,5 T, cu motor de Mercedes. Informații la telefon 19-92-62 sau la sediul firmei, str. Salcămului nr. 20 între orele 8.30-15.30. (1610408)

**ÎNCHIRIERI**

- Primesc în chirie, ultracentral, un student nefumător. Tel: 19-88-79 zilnic între orele 8-22. (1610402)
- Dau în chirie garaj beton, colț Pavlov-Aleksandri. Tel: 19-50-94 seara. (1568992)
- Primesc spre îngrijire persoană în vîrstă și un băiat în gazdă. Tel: 14-62-62. (1569023)
- Închiriez apartament cu o cameră pe termen lung, pe Calea Mănăstur, cu toate facilitățile. Informații la tel: 42-58-21, după amiază. (1569039)
- Ofer închiriere apartament 3 camere, în București, centru. Tel. 14-95-71. (1567090)

**DIVERSE**

- Manager italian, caut 3 cameriste pentru sezonul de iarnă, în Italia, cu contract de muncă pe o perioadă de trei luni. Informații la tel: 093-81-01-63. (1610403)
- SC angajează femei pentru ambalat produse alimentare. Relații la tel: 15-27-18. (1569048)
- Fundația Bruno Groning vindecări pe cale spirituală își anunță simpatizanții că împlinirea va avea loc în 30 nov. 2001, ora 16, la Școala nr. 16, str. Horticultori 1, cart. Gheorgheni. (B.M.)

**ÎNCALȚĂ-TE PE GRATIS**

CUMPĂRĂ-ȚI O PERECHE DE PANTOFI SCHOLL, COMPLETEAZĂ TALONUL ȘI AI TREI ȘANSE DE A-ȚI PRIMI BANI ÎNAPOI

Gama completă prin **Scholl** prin **MAGAZINUL REPREZENTATIV Fantastik** Cluj, str. Clinicilor nr. 16/A, telefon: 064-191.472

- pantofi bioconfort și talonete;
- produse din gama **Fit-Sport**;
- produse ortopedice;
- produse pentru igiena piciorului;

(4439123)

• Președintele S.C. "T. C. M. SA Cluj-Napoca, ing. Roșca Ruxan Vasile convoacă Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor pentru data de 19.12.2001, ora 12.00, la sala de ședințe de la sediul societății din Cluj-Napoca, str. Beiușului nr. 72, cu următoarea ordine de zi: 1. Aprobarea modificării statutului societății referitor la "Obiectul de activitate", prin completarea acestuia cu activitatea de "Inspecții tehnice periodice"-cod CAEN 7430; 2. Aprobarea licitației publice deschise cu preselectie pentru evaluarea patrimoniului societății și efectuarea lucrării de fragmentare a cărții funciare în mai multe numere topo din data de 20.12.2001 și a costurilor aferente acesteia; 3. Diverse. În caz de neînțelegere a cvorumului, A. G. E. A. va avea loc în data de 20.12.2001, ora 12.00, la sala de ședințe de la sediul societății. (1569033)

• Consiliul de Administrație al S. C. IZOPA S. A. convocă Adunarea Generală a Acționarilor pentru data de 07.12.2001, ora 10,00 care va avea loc la sediul S. C. IZOPA-S. A., Cluj-Napoca, str. David Prodan nr. 8, pentru toți acționarii înregistrați în Registrul acționarilor la 30.11.2001, cu următoarea ordine de zi: 1. Aprobarea vânzării activului "Baza de producție" Oradea. 2. Analiza activității economice la 10 luni. 3. Diverse. În cazul neînținerii cvorumului legal, următoarea Adunare Generală va avea loc în data de 08.12.2001, ora 10,00, la aceeași adresă. Relații la tel. 064-43-36-80 sau 43-36-81. (1567167)

• S. C. IZOPA- S. A. , cu sediul în Cluj-Napoca, str. David Prodan nr. 8, organizează licitație publică deschisă, cu strigare, conform Legii 58/1991, cu modificările și completările ulterioare, pentru vânzarea activului Hală producție + anexe + teren aferent, cu obiect de activitate producție secundar-industrială din str. Triajului nr. 2-3, Baciu, județul Cluj, la prețul de pornire de 3.708.000.000 lei. La prețul de adjudecare se adaugă TVA-ul, suportat de cumpărător. Licitația va avea loc pe data de 13.12.2001, ora 10,00 la sediul societății. În caz de neadjudecare la prima ședință, se va organiza cea de a doua ședință a licitației, pe data de 20.12.2001, ora 10. Dosarele de prezentare a activelor pot fi procurate, contra cost, zilnic la sediul societății, între orele 8,00-14,00. Alte relații privind activele ce urmează a fi vândute: la telefon 064-43-36-81. Pentru participarea la licitație, ofertanții vor depune la sediul societății pînă în ziua licitației, ora 9,00, documentele prevăzute de legislația în vigoare. Participanții la licitație, vor depune la caseria societății sau în contul 25112210A030201 deschis la BCD Romexterra Cluj, taxa de participare de 2.000.000 lei și vor face, în cazul vânzării activului dovada consemnării la dispoziția societății comerciale vânzătoare, a garanției de 10 % din prețul de pornire a licitației. Valoarea terenului aferent activului este inclusă în prețul de pornire. (1567168, 1567169)

• SC T. C. M. SA Cluj-Napoca str. Beiușului nr. 72, organizează licitație publică deschisă cu preselectie pentru: 1. Evaluarea patrimoniului societății; 2. Efectuarea lucrării de fragmentare a cărții funciare în mai multe numere topo. Condiții de participare ofertanții să fie persoane fizice autorizate sau societăți autorizate sau societăți autorizate pentru evaluări de patrimoniu. Ofertele pot fi depuse la secretariatul societății pînă la 12.12.2001 ora 15.30. Pentru obținerea caietului de sarcini se va depune la casieria societății suma de 100.000 lei (nereturnabili), termenul de ridicare a acestuia fiind data de 05.12.2001 ora 15.30. Documentele licitației și alte informații se pot obține la sediul societății - secretariat, tel: 064-43-55-07, fax 064/41-52-26. (1569032)

• Institutul Inimii" Prof. "Stăncioiu" Cluj-Napoca, anulă scoaterea la concurs a următoarelor posturi: 2 posturi asistent medical definitiv; 2 posturi asistent medical temporar; 1 post registrator medical definitiv, pentru data de 12.12.2001 și 1 post spălătoreasă definitiv, pentru data de 13.12.2001. Relații suplimentare zilnic la telefon 19-33-30, între orele 8-15. (1567159)

• În conformitate cu Legea nr. 137/1995, Moldovan Livia anunță începerea demersurilor pentru obținerea autorizației de mediu pentru obiectivul construirea a 4 locuințe familiale situat în Cluj-Napoca str. Valea Chintăului nr. 91. Eventualele sesizări și sugestii numai pentru factorii de mediu se vor depune la sediul APM Cluj, Calea Dorobanților nr. 99. (1610404)

• În conformitate cu Legea nr. 137/1995, SC Ber AD SRL anunță începerea demersurilor pentru obținerea autorizației de mediu pentru obiectivul punct de colectare fier vechi situat în Cluj-Napoca, B-dul Muncii nr. 7. Eventualele sesizări și sugestii numai pentru factorii de mediu se vor depune la sediul APM Cluj, Calea Dorobanților nr. 99. (1610416)



## PIERDERI

• Pierdut contract de închiriere parcare nr. 5356/1996, pe numele Ilea Radu Valentin. Îl declar nul. (1610422)

• Pierdut contract vânzare-cumpărare pe numele Pall Bela și Pall Ecaterina. Îl declarăm nul. (1610424)

• Pierdut permis BCU, "Octavian Goga", legitimație de transport cu reducere, abonament RATUC, pe numele Chiorean Simona. Le declar nule. (1610425)

• Pierdut carnet de student, legitimație de călătorie, card pe numele Oprîș Mircea. Le declar nule. (1610429)

• Pierdut contract de închiriere parcare nr. 7447. Îl declar nul. (1610433)

• P. F. Pierdut acțiuni Ursus de la seria 223101-223110. Le declar nule. (1569017)

• P. J. Pierdut acțiuni Ursus de la seria 24102-24106. Le declar nule. (1569018)

• Pierdut carte identitate seria A/0089828 pe numele Antonie Marian Eugen. O declar nulă. (1569031)

• Pierdut carnet de asigurat pe numele Ibănescu Mihai. Îl declar nul. (1569045)

• Pierdut autorizație sanitar-veterinară a SC Astrolabio SRL cu nr. 3002 din 2000. se declară nulă. (1569047)

• Pierdut carte de identitate auto seria A 0550410. O declar nulă. (1567156)

• Se declară nulă Cartea funciară nr. 338, comuna Dezmir în vederea reconstituirii acesteia de către Biroul de Carte Funciară Cluj. (1567158)

• Pierdut carnet de student pe numele Pop Mihaela Ioana. Îl declar nul. (1567161)

• Pierdut carnet de student pe numele Sallai Istvan. Îl declar nul. (1567162)

• Pierdut carnet de student pe numele Pascu Adrian. Îl declar nul. (1567165)

## DECESE COMEMORĂRI

• Cu adîncă durere anunțăm trecerea în eternitate a iubitului soț, tată și bunic **VASILE MORARIU** de 85 ani, pensionar Napolact. Înმორმინტarea va avea loc la Cimitirul Central, joi 29 noiembrie 2001, ora 10.00. Familia îndoliată. (1610401)

• A încetat din viață fulgerător, în data de 26.11.2001, ing. **IULA AUREL**, în vîrstă de 52 de ani, din localitatea Mănașturel, jud. Cluj, lăsîndu-ne sufletele cernite de durere. Îl vom păstra mereu în sufletele noastre. Soția Doinița, fiul Cristian, socri Lazăr și Maria, cumnatul Dorel și soția Monica. Să-i fie țărîna ușoară! Înმორმინტarea va avea loc în localitatea Mănașturel nr. 35. (1610407)

• Cu lacrimi și cea mai adîncă durere în suflet ne despărțim de fiica și sora noastră **RALUCA IRIMIEȘ**, la scurta vîrstă de numai 20 de ani, RALU o să fi în sufletele noastre pentru tot restul vieții. Înმორმინტarea va avea loc în localitatea Florești, str. A. Iancu nr. 407, jud. Cluj, joi 29.11.2001, la ora 12.00. Mama, tata și fratele. (1610412)

• Cu durere în suflet mă despărț de nepoata mea **RALUCA**. Bunica Floare. (1610410)

• Dragă RALU, te-ai dus lăsînd în sufletul nostru un gol imens și multă tristețe. Dumnezeu să-ți ocrotească și să-ți odihnească sufletul. Nica, Nelu și Mirel. (1610413)

• Cu durere în suflet îmi iau rămas bun de la tine **RALUCA**. Moșu Nașe. (1610414)

• Anunțăm încetarea din viață a lui **FELHAZI GHEORGHE**, fost maistru la Flacăra. Înმორმინტarea va avea loc vineri, 30.11.2001, ora 12.00, la Cimitirul Central. Dumnezeu să-l odihnească în pace! Familia îndoliată. (1610435)

• Cu adîncă durere în suflet o conducem pe ultimul drum pe nepoata și verișoara noastră **RALUCA IRIMIEȘ** în vîrstă de 20 ani. Unchiul Dumitru, mătușa Maria și verișorii: Florina, Adrian, Laura și Florin. Dumnezeu să o odihnească în pace! (1610437)

• Cu durere în suflet anunțăm încetarea din viață a scumpei noastre mame, soacră și bunică **GĂDĂLEAN MARIA-MAGDALENA**. Dumnezeu s-o odihnească în pace! Vidican Maria, Tiberiu Tibișor și Magdalena. (1569019)

• Cu durere în suflet anunțăm încetarea din viață a scumpei noastre mamă, soacră și bunică **GĂDĂLEAN MARIA-MAGDALENA**. Dumnezeu s-o odihnească în pace! Zsejki Stela, Iosif, Andreea și Cristina. (1569020)

• Cu durere în suflet anunțăm încetarea din viață a scumpei mele soții **GĂDĂLEAN MARIA-MAGDALENA**. Înმორმინტarea va avea loc joi 29 noiembrie 2001, ora 14.00, la Capela Cimitirului Central. Dumnezeu s-o odihnească în pace! Soțul Mircea. (1569021)

• Cu adîncă tristețe în suflet ne despărțim de nepoata noastră **RALUCA IRIMIEȘ**. Unchiul Ion cu familia. (1569026)

• Anunțăm cu adîncă durere încetarea din viață a celui care a fost **FULOP GHEORGHE** în vîrstă de 72 de ani. Înმორმინტarea va avea loc joi 29 noiembrie 2001, ora 12.00, la Cimitirul Central. Un gînd pios și odihnă veșnică din partea soției Irma, a fiicelor Eva și Melinda, a ginerelei și nepoților. (1569028)

• Cu adîncă durere în suflet anunțăm încetarea din viață a scumpei noastre soție, mamă și bunică **KADAROVA TAISIA**, în vîrstă de 73 de ani. Înმორმინტarea va avea loc în Cimitirul Central în data de 29 noiembrie 2001, ora 11.00. Nu te vom uita niciodată. Soțul Augustin, copiii Olga și Vasile și nepoții Raul și Robi. (1569044)

**Rectoratul Universității "Babeș-Bolyai"**  
este alături de familie în durerea pricinuită  
de trecerea în neființă a  
profesorului universitar  
dr. **EUGEN KOLOZSI**,  
cadru didactic de prestigiu la  
Facultatea de Business.

• Cu durere în suflet anunțăm că s-a stins din viață iubitul nostru soț, tată și bunic **SOMLEA ARGHIL**. Înმორმინტarea va avea loc în data de 29.11.2001, orele 13.00, la Capela Nouă a Cimitirului Mănaștur. Dumnezeu să-l odihnească în pace! Soția, copiii și nepotul. (1569050)

• Un ultim omagiu bunului nostru vecin, fost administrator și bun prieten **ELIAS REZSO**. Odihnească-se în pace! Asociația de locatari B-dul 21 Decembrie nr. 5. (1610418)

• Colectivul SC Sicast SRL sîntem alături de Marcela și Claudia la marea durere pricinuită de trecerea în eternitate a fratelui drag. Sincere condoleanțe. (1610419)

• Un ultim omagiu nașului nostru **HANUSCHI IOAN**. Sîntem alături de nașa noastră în aceste momente grele prin care trece. Sincere condoleanțe familiei îndoliate. Finii Sîntămărian Ioan și Victoria. (1610421)

• La numai douăzeci de ani, te-ai risipit printre stele ridicându-te sus, tot mai sus, cel mai sus, așa cum îți plăcea să fi mereu. De aceea te plîngem amar scumpa noastră **RALUCA IRIMIEȘ**, plecată pe drumul veșniciei. Dumnezeu să dea putere iubiților tăi părinți Lelu și Lena și dragului tău frate Ciprian să depășească această cumplită despărțire. Tușa Lenuta, unchiul Sandu și Alexandra. (1610426)

• Am fost un pom încărcat de florile tinereții depline, din care te-ai desprins tu, scumpa noastră colegă **RALUCA IRIMIEȘ**, luată de vîntul necruțător al morții și te-ai risipit în neant. Te regretăm profund și nu te vom uita niciodată! Cristian Morariu, din partea colegilor de generație de la Școala "Eugen Pora". (1610427)

• Întristați de vestea dispariției prea timpurii dintre noi a celui care a fost distinsul prof. univ. dr. **EUGEN KOLOZSI**, minunat coleg și prieten, sîntem cu tot sufletul alături de familia îndurerată. Dumnezeu să-i odihnească în pace sufletul blînd! Familia Nițchi. (1610430)

• Un ultim omagiu fostului nostru coleg și prieten, prof. univ. dr. **EUGEN KOLOZSI**, eminent dascăl și cercetător, plin de modestie și corectitudine, care a plecat mult prea repede dintre noi. Sincere condoleanțe familiei îndoliate. Catedra de Informatică a Facultății de Științe Economice, Universitatea "Babeș-Bolyai". (1610431)

• Aducem un ultim omagiu respectatului nostru profesor **EUGEN KOLOZSI**. Studentii anului IV ai Facultății de Business. Dumnezeu să-l odihnească în pace! (1610432)

• Regretăm trecerea în neființă a prietenului nostru profesor universitar doctor **KOLOZSI EUGEN (ENO)** și transmitem condoleanțe familiei îndurerate. Paul și Tony. (1610434)

• Sîntem alături de Mircea Gădălean și familia sa la pierderea soției și mamei **MAGDI** și transmitem sincere condoleanțe. Familia Ciurtin Gheorghe. (1569025)

• Sîntem alături de Lena Aurel Ciprian Irimieș la pierderea fiicei dragi **RALUCA**. Verișorul Vasile Lucaci cu familia. (1569029)

• Împărtășim marea durere a finilor noștri **Lena Aurel Ciprian** la trecerea în neființă a scumpei noastre fine **RALUCA**. Nașul Teoanță cu familia. (1569030)

• Sîntem alături de sora și cumnata noastră **Anuța** și de întreaga ei familie în aceste momente grele pricinuite de trecerea în neființă a scumpei lor soț și tată **SOMLEA ARGHIR** și le transmitem întreaga noastră compasiune. Nicolae și Lucretia. (1569034)

• În aceste clipe de durere și tristețe sîntem alături de stimata noastră vecină **Kolozsi Maria** la dispariția soțului drag. Rugăm pe bunul Dumnezeu să-l odihnească în pace. Asociația de proprietari din str. Horea nr. 65. (1569042)

• Un ultim omagiu celui care a fost colegul nostru maistru **CURTUI SILVIU**. Sincere condoleanțe familiei îndurerate. Conducerea și colegii de la SC Hidroconstrucția SA. Dumnezeu să-l odihnească! (1569046)

• Întristați de prea timpuria plecare spre cele veșnice a fostului nostru coleg și prieten prof. univ. dr. **EUGEN KOLOZSI**, transmitem sincere condoleanțe soției sale și copiilor săi pe care știm ce mult i-a iubit. Familiile Coțiu, Oprîș și Răp. (1569049)

• Transmitem sincere condoleanțe familiei **Irimieș Aurel și Elena**, pentru pierderea prematură a fiicei lor, **RALUCA IRIMIEȘ**. RALUCA, chipul tău bun va rămîne o amintire vie în sufletele noastre. Asociația de locatari de pe str. Almașului nr. 7 (1567141)



**Aveți probleme  
financiare?  
Doriți o soluție  
rapidă?**

**APELAȚI LA SECTORUL PUBLICITATE  
AL ZIARULUI NOSTRU!**

**Succesul  
este  
garantat!**



**Str. Napoca nr. 16  
Telefon / Fax 197304**

• Sincere condoleanțe familiei Curtui la decesul vecinului nostru CURTUI SILVIU. Locatarii din bloc. (1569022)

• Sintem alături de colega noastră TAMAS EVA, în aceste momente grele pricinuite de pierderea tatălui drag. Sincere condoleanțe. Colectivul S. C. "Turism Transilvania" S. A. (1567142)

• Sintem alături de doamna profesoară Maria Kolozsi, Andrei și Antonia în aceste momente de mare durere, prin trecerea prematură în neființă a iubitului lor soț și tată, prof. dr. KOLOZSI EUGEN. Dumnezeu să-l odihnească în pace! Familia Sime Marius. (1567143)

• Sincere condoleanțe vecinului și prietenului nostru, Gădălean Mircea la pierderea soției dragi. Familiile Pop, Tare și Miron. (1567145)

• Sintem alături de colegul nostru, prof. Vladimir Bogosavliev, în aceste grele momente pricinuite de moartea mamei soacre. Sincere condoleanțe întregii familii. Colectivul Școlii "David Prodan". (1567147)

• Sintem alături de familia Matei în aceste clipe grele, la decesul mamei sale. Sincere condoleanțe colegilor Viorica, Octavian și Cristi. Odihnească-se în pace. Colectivul Matechim. (1567152)

• Sintem alături de familia ing. Beldean Andron, în aceste momente de grea încercare pricinuite de pierderea mamei dragi. Familia ing. Rus Ioan și Eugenia. (1567170)

• În ziua de 26 noiembrie, pe neașteptate unchiul FEURDEAN MIRCEA, a fost răpit dintre noi, lăsând în sufletele noastre o mare tristețe. Sincere condoleanțe familiei întristate. Nepoatele Margareta, Virginia, Ofelia. (1567154)

• Sintem alături de colega noastră Sanda Vescan și familia ei, în marea durere pricinuită de pierderea părintelui drag, COLHON GHEORGHE. Sincere condoleanțe. Colectivul I. S. T. P. H. Cluj. (1567155)

• Sintem alături de colegul nostru, Aștilean Ioan, în marea durere pricinuită de moartea tatălui. Colegii de la Palatul Copiilor Cluj. (1567157)

• Îndurerăți de moartea prematură a prietenului nostru KOLOZSI EUGEN, distins cadru universitar, îi păstrăm un gând pios în sufletele noastre. Sincere condoleanțe soției Mimi, copiilor Andrei, Antonia și întregii familii. Familiile Sturza V., Ursu I., Santo Cs. (1567166)

• Sintem alături de colegul nostru inginer Beldean Andron Ioan, în marea durere pricinuită de trecerea în eternitate a mamei sale dragi. Dumnezeu s-o odihnească. Sincere condoleanțe familiei greu încercate. Conducerea S. C. ACI Cluj S. A. (1567171)

• Sintem alături de colegul nostru inginer Beldean Andron Ioan, în marea durere pricinuită de trecerea în eternitate a mamei sale dragi. Familia ing. Fodor Marian. (1567172)

• De 17 ani, dragostea, dorul și neuitarea străjuiesc neclintit amintirea dragului nostru IONEL SOCINĂ. Familia. (1610084)

• În memoria EMIL RUSU 1932-1998. Acum când nu mai e cu noi/ Plângem amintirea/ Celui ce ne-a dat în viață/ Sfaturi și iubirea. Frații. (1610406)

• Azi se împlinesc 4 ani de când ne-a părăsit pentru totdeauna cel care a fost cel mai bun soț și tată BOJAN EMIL. Te-am plîns și te vom plînge mereu Dumnezeu să-l odihnească în pace! Soția Tina și fiul Gabriel. (1569009)

• Azi se împlinesc 13 ani de când ne-a părăsit iubitul nostru fiu și tată PUIU COMAN. Amintirea lui va fi mereu pentru noi vie. Familia îndurerată. (1569024)

• Cu aceeași nemărginită durere și dor nestins, anunțăm împlinirea a patru ani de la decesul prematur al dragului nostru fiu, frate, unchi și cumnat CODOR VIOREL ALEXANDRU. Nu vom uita niciodată chipul lui blînd și bun, dragostea și grija cu care ne-a înconjurat. Dumnezeu să-l odihnească în pace! Tata și frații cu familiile. (1567163)

• În 28 noiembrie 2001 se împlinesc 3 ani de la plecarea dintre noi a celei mai bune soții, mamă, soacră și bunică VIORICA BAR. Chipul tău drag va rămîne veșnic viu în inimile noastre atît cît vom trăi pe acest pămînt. Vom fi mereu la mormîntul tău cu lacrimi, flori și amintiri. Dumnezeu să te odihnească în liniște și pace. Draga noastră mama ICA. (1569040)

## "IUBEȘTI DIFERIT? - FII RESPONSABIL"

### - inițiativă gay-lesbian împotriva SIDA -

Asociația Attitude! din Cluj-Napoca, în colaborare cu Centrul Cultural Francez Cluj și Population Services International România, promotor al prezervativelor Love Plus, va desfășura, în perioada 29 - 30 noiembrie, o serie de activități reunite sub egida: „Inițiativă gay-lesbian împotriva SIDA: IUBEȘTI DIFERIT? - FII RESPONSABIL!” Manifestările sînt ocazionate de Ziua Mondială de Luptă împotriva SIDA, 1 decembrie.

Manifestările vor avea loc astfel: 29 noiembrie, cu începere de la ora 17, în sala de proiectii a Centrului Cultural Francez: „NOT ANGELS, BUT ANGELS”, regizor Victor Grodecki, 1994, film documentar despre prostituția masculină din Praga (80 de minute, în cehă, subtitrat în engleză); „ATTENTION SIDA!” - reflecții și informații utile despre flagelul HIV/SIDA (18 minute, în franceză); „JEFFREY”, SUA 1995, cu Steven Weber, Patrick Stewart,

Sigourney Weaver (97 minute, subtitrat în română); 30 noiembrie, cu începere de la ora 17, la sediul Attitude!: atelier de discuții despre prevenția HIV/SIDA.

La toate activitățile intrarea este liberă. Potrivit unui comunicat al Asociației Attitude!, activitățile sînt sprijinite prin proiectul „Prevenție HIV/SIDA/BTS” în comunitatea gblt din Cluj-Napoca”, derulat prin Attitude! și finanțat de UNDP România. M. TRIPON

## Autoritățile de frontieră române au refuzat intrarea în țară a peste 53 de mii de străini

Autoritățile de frontieră nu au permis intrarea în țară, în primele zece luni ale acestui an, a peste 53 de mii de cetățeni străini, un număr cu peste 65 la sută mai mare decît cel înregistrat în aceeași perioadă a anului precedent, a declarat generalul Zamfir Geantă, adjunctul șefului Inspectoratului General al Poliției de Frontieră. O mare parte dintre cetățenii străini, respectiv 32.300, aveau probleme legate de vamă, 18.151 nu aveau mijloace de întreținere, 2.457 aveau pașapoarte sau vize false, falsificate sau documente care nu corespund legii române, 718 nu aveau viză de intrare, iar 23 au fost găsiți ascunși în diferite mijloace de transport.

Cele mai multe dintre persoanele întoarse din drum la frontieră sînt cetățeni din Republica Moldova, Ucraina, Bulgaria, Turcia, China, Irak, Siria, Kazakhstan și Iran.

Potrivit generalului Geantă, 17.008 de persoane, cetățeni români și străini, nu au putut ieși din România, din diferite motive, numărul acestora crescînd cu 66 la sută față de aceeași perioadă a anului trecut. Majoritatea au fost cetățeni moldoveni, bulgari, turci, urcaineni, irakieni, ruși, chinezi, iranieni. Dintre cei 12.989 de cetățeni români cărora nu li s-a permis ieșirea din țară, 2.284 au fost depistați în urma măsurilor luate de Poliția de Frontieră atît la punctele de control, cît și în apropierea acestora, persoanele respective intenționînd să rămînă ilegal în spațiul Schengen.

La frontiera verde au fost depistate 29.799 de persoane care au trecut sau încercat să treacă fraudulos frontiera prin alte locuri decît cele destinate controlului specific sau au încălcat regimul juridic al frontierei de stat. Generalul Geantă a adăugat că, în perioada ianuarie-octombrie 2001, au fost descoperite 183 de călăuze (165 de români și 18 străini), majoritatea fiind cetățeni moldoveni, bulgari, români și de origine arabă.

Ministrul Muncii și Solidarității Sociale, Marian Sîrbu, a declarat, ieri, că nu este de acord ca fondul de garantare care va fi constituit prin noul Cod al muncii să fie egal cu dublul fondului anual de salarizare, afirmînd că înființarea fondului va fi doar o precizare de principiu.

Sîrbu a spus că noul Cod al muncii care va intra în discuția Guvernului la începutul lunii ianuarie a anului 2002, va fi adoptat în sesiunea parlamentară următoare.

## Fondul de garantare a salariilor va fi doar o precizare de principiu

El a adăugat că această prevedere este obligatorie pentru armonizarea cu legislația europeană, în perspectiva integrării în UE, deoarece este cuprinsă într-o directivă a CE. „Noul Cod al muncii va reglementa de principiu înființarea acestui fond de garantare, iar dimensiunea acestui fond va fi stabilită printr-o altă lege care va fi elaborată pînă în anul 2004, pe baza discuțiilor cu patronatele și reprezentanții salariaților”, a spus Sîrbu.

Potrivit lui Sîrbu, acest fond de garantare ar trebui să aibă o valoare „suportabilă și direct conexată cu starea economiei românești de la data în care va intra în vigoare, în 2004”.

El a adăugat că a fost „o greșeală” faptul că în presă a apărut proiectul noului Cod al muncii în care se prevedea înființarea fondului de garantare egal cu dublul fondului anual de salarizare, pentru că această idee nu-i aparține. Sîrbu a explicat că este vorba de un „viciu de comunicare și de administrare internă”.

Ministrul Muncii a precizat că va organiza, săptămîna viitoare, o dezbateră cu patronatele și sindicatele pe această temă.

## Deputații au adoptat Legea grădinilor zoologice și acvariilor publice

Organizarea de lupte cu animalele din grădinile zoologice, vînzarea de animale vii sau material reproductiv pentru activități economice și sustragerea animalelor sau a materialului reproductiv din grădinile zoologice pentru a fi vîndute în străinătate se sancționează cu amendă de la 100 milioane lei la 200 milioane lei, au stabilit, ieri, deputații, la adoptarea Legii grădinilor zoologice și acvariilor publice.

Textul inițial a suferit serioase modificări la nivelul Comisiei de administrație publică, dar articolul referitor la contravenții a păstrat același nivel ridicat al amenziilor. Un alt set de amenzi, care se acordă de la 20 milioane lei la 100 milioane lei, sancționează: înființarea de grădini zoologice

fără autorizație; distrugerea sau deteriorarea obiectelor din aceste incinte; sustragerea animalelor sau puilor; punerea în libertate neautorizată a animalelor; activități economice sau recreative, dacă afectează viața normală a animalelor; exercitarea de acte de cruzime asupra animalelor. Refuzul de a înstrăina animale, eliberarea sau uciderea celor aflate în grijă, de către grădinile zoologice sau acvariile neautorizate se sancționează cu amendă de la 50 milioane lei la 100 milioane lei. Grădinile zoologice sînt definite ca acele unități permanente care dețin animale din speciile sălbatice și le prezintă publicului pentru o perioadă de minimum șapte zile pe an. În această categorie intră și grădinile cu păsări, voliere,

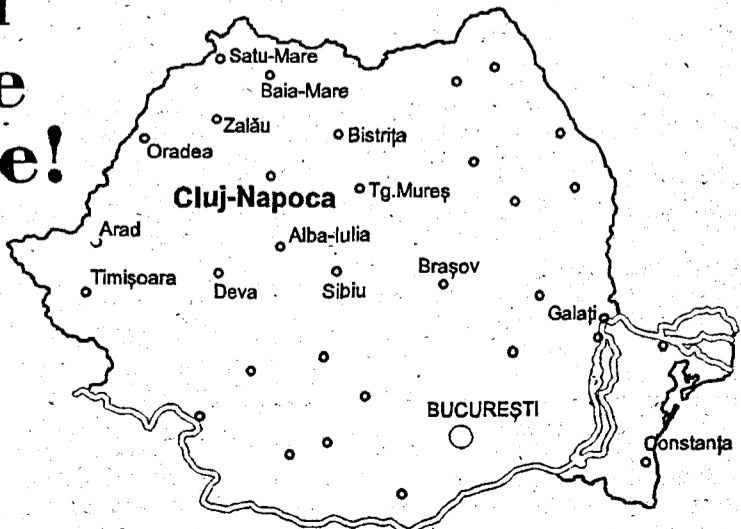
delfinari, terarii și acvarii. Astfel de unități pot fi înființate de către persoane fizice sau juridice, în baza unui acord sau a unei autorizații de mediu, emise conform legislației. La nivelul autorităților centrale se va deschide un Registru Național al Grădinilor Zoologice și Acvariilor Publice. Autorizația de funcționare trebuie să fie obținută de fiecare grădină zoologică în termen de patru ani de la apariția legii, iar în cazul celor noi, înainte de a fi deschise publicului. Dacă nu sînt îndeplinite condițiile pentru eliberarea autorizației, grădina este închisă publicului, iar dacă cerințele nu sînt realizate în cel mult doi ani, autoritățile pot merge pînă la închiderea grădinii sau a unei părți din ea.

## AGENȚIA DE PUBLICITATE

CE **Napoca**

oferă tuturor persoanelor juridice servicii de publicitate și campanii promoționale în presa locală și centrală

mai simplu nu se poate!



**ADEVĂRUL de Cluj,**  
str. Napoca nr. 16, tel/fax: 064/ 19-73-04

1 Dolar SUA = 31.457 lei  
1 Marcă germană = 14.158 lei

1 EURO = 27.690 lei  
1 g AUR = 276.760 lei

Marti, 28 noiembrie 2001

Adevărul de Cluj

22011

## „Spălarea banilor”: droguri, proxenetism, contrabandă, șantaj...

Oficiul Național pentru Prevenirea și Combaterea Spălării Banilor (ONPCSB) a luat ființă cu aproximativ doi ani în urmă, ca o instituție subordonată direct Guvernului României. Activitatea Oficiului constă în analizarea fenomenului infracțional dat de operațiunea de „spălarea banilor”, fenomen ce a căpătat o amploare deosebită și în România. Aflați la Cluj-Napoca, reprezentanții ONPCSB au expus unor factori de decizie din Poliție, Direcția Generală a Finanțelor, Vamă, Garda Financiară, Curtea de Conturi, Bănci și Justiție mecanismul „spălării banilor”, tipologia acestui fenomen infracțional, evoluția sa, precum și metodele de combatere. Din plenum ONPCSB fac parte reprezentanți ai Ministerului de Finanțe, Ministerului Justiției, Ministerului de Interne, Parchetului de pe lângă Curtea Supremă de Justiție, Băncii Naționale a României și ai Curții de Conturi. Plenum este numit în funcție pe o perioadă de 5 ani prin Hotărâre de Guvern.

### 10.000 de euro tranzacționați și ești deja „în colimator”

Nicolae Craiu, subsecretar de stat, a precizat faptul că la ora actuală, în România, fenomenul spălării banilor polarizează pe o plajă extrem de largă, regăsindu-se mai mult sau mai puțin mascat în: traficul de droguri, traficul de ființe umane, tranzacțiile bancare, crima organizată, activitatea caselor de schimb valutar, terorism, comerțul cu mărfuri în regim „special” (cafea, alcool, țigări), jocuri de noroc. Pentru a direcționa ideea de „spălarea banilor” în sensul urmărit de lege, menționăm că o asemenea infracțiune trebuie neapărat să implice dinamica unor fonduri ilicite, generatoare de infracțiuni, în care se înscriu: traficul de droguri, proxenetismul, contrabanda, șantajul, înșelăciunea în domeniul bancar, financiar sau de asigurări și bancruta frauduloasă. „Spălării de bani” îi sînt caracteristice și alte infracțiuni, precum cele săvîrșite cu ajutorul calculatorului (transferul electronic de bani) sau activitatea dată de unele bănci în regim „off - shore”.

Sub incidența Legii 21/1999 - cea care definește noțiunea de „spălarea banilor” - cu statut de raportori, intră: instituțiile financiare - bancare, instituțiile

de credit, fondurile de investiții, societățile de administrare a investițiilor, societățile de custodie și de valori mobiliare, societățile de asigurare / reasigurare, agenții economici



„Ochiul dracului” sau 12 ani „garanți” la „mititica”

care desfășoară activități de jocuri de noroc sau amanet, persoanele fizice și juridice care acordă asistență de specialitate juridică, notarială sau contabilă.

Printre obligațiile stabilite prin lege ale entităților raportoare, față de ONPCSB, se numără și acelea de a furniza date legate de orice tranzacție suspectă, de a identifica clienții și de a raporta orice tranzacție în numerar mai mare de 10.000 de euro.

Reprezentanții ONPCSB au relevat o serie de tipologii actuale de spălare a banilor. Printre acestea se numără: 1 - sistemul bancar este folosit de către autorii unor firme fantomă la transferarea ilegală în străinătate a banilor obținuți din contrabandă; 2 - diverse forme de înșelăciune în procesul de rambursare a TVA din export; 3 - bani murdari obținuți din fabricarea și comercializarea alcoolului; 4 - cesionarea fictivă a unor firme cu datorii la bugetul de stat în scop de înșelăciune; 5 - multiplicare de operațiuni de creditare și debitare a conturilor prin circuitele financiare bancare în scopul ascunderii provenienței; 6 - conturi deschise sub falsă identitate; 7 - bani obținuți cu cărți de credit false, prin intermediul unor baruri și restaurante; 8 - sume în valută



Nicolae Craiu, subsecretar de stat: „Șantajul a devenit una din cele mai utilizate arme în spălarea banilor”

130 de la bănci, 10 de la instituțiile nebancare și 17 de la organismele de supraveghere și control financiar. Tot în cursul anului trecut, pe adresa ONPCSB au fost expediate 448.500 de rapoarte privind operațiunile cu numerar ce depășesc 10.000 euro. În primele nouă luni ale anului în curs au fost expediate Oficiului 417.200 de rapoarte referitoare la operațiunile cu numerar peste 10.000 de euro.

Nicolae Craiu declară că, faptele generatoare de spălare a banilor, la care se adaugă cele de asociere, inițiere, aderare sau sprijinire sub orice formă a unei asemenea infracțiuni se pedepsesc cu închisoare de la 5 la 12 ani. Mai mult, bunurile care constituie obiectul infracțiunii sînt confiscate, iar dacă acestea nu sînt găsite infractorul va fi obligat să plătească echivalentul lor în bani. De asemenea, legea pedepsește cu închisoare de pînă la 7 ani salariații ONPCSB care dezvăluie orice informație referitoare la activitatea specială desfășurată de această instituție.

În plan național există o serie de instituții abilitate să monitorizeze și să rezolve cazurile de „spălarea banilor”: Parchetul, Poliția, BNR, Curtea de Conturi, Ministerul de Finanțe, CNVM, iar în plan internațional: Interpol, Europol, FAFT, ONU (Oficiul pentru Controlul Drogurilor și Prevenirea Criminalității), Banca Internațională pentru Reglementări.

Benjamin PASCU

VAL.	RATA DOBÎNZII			
	3 LUNI	6 LUNI	9 LUNI	12 LUNI
LEI	34%	34%	35%	35%
USD	4,15%	4,40%	4,40%	4,70%
EURO	5,00%	5,25%	5,25%	5,50%

VALORILE CERTIFICATELE DE DEPOZIT NOMINATIVE		
LEI	USD	EUR
1.000.000	250	250
5.000.000	500	500
10.000.000	1.000	1.000
25.000.000	5.000	5.000
50.000.000	10.000	10.000
100.000.000	-	-

\* Garantate de Fondul de Garantare a Depozitelor în sistemul bancar în conformitate cu prevederile Legii nr. 88/1997  
\* - fără comision (4438118)

### Dan Ioan Popescu

## Sindicatul ar trebui să se preocupe de producția energiei și nu de prima de porc

Ministrul Industriei și Resurselor, Dan Ioan Popescu, se va întîlni, azi, cu directorii generali ai principalelor zece companii aflate în subordinea ministerului pentru a analiza situația fondurilor de salarii prevăzute de acestea pentru anul viitor.

„Voi analiza cu directorii și depășirea fondurilor de salarii, pentru că nemulțumirile unor sindicate nu sînt strict legate de contractele colective de muncă, ci de diversele sporuri care le sînt acordate”, a spus Dan Ioan Popescu.

Ministrul Industriei spune că populația are o situație dificilă și România traversează o perioadă grea, iar principala misiune a companiilor naționale privește asigurarea energiei termice și electrice și nu sporurile „de porc sau de bască”.

Acordul Executivului cu FMI prevede ca fondurile de salarii agregate în 2001 pentru 80 de întreprinderi de stat monitorizate să fie limitate la 44% din nivelul anual al fondului de salarii pe anul 2000, iar pentru anul 2002 creșterea fondului de salarii agregat pentru aceste societăți să fie limitată la 22% din fondul de salarii pe anul 2001.

Pentru societățile monitorizate, acordul stipulează și un plafon cumulat pentru fondul de salarii agregat. Astfel, pentru perioada ianuarie-decembrie 2001, acesta trebuie să fie de 40.700 miliarde lei, plafon care constituie de altfel un criteriu de performanță în respectarea acordului. Pentru anul viitor, plafonul trebuie să se ridice, în perioada ianuarie-decembrie, la 49.500 miliarde lei.

Fondurile de salarii vor fi verificate lunar, iar Ministerul Muncii și Solidarității Sociale (MMSS) va raporta lunar FMI nivelul fondurilor de salarii și numărul de salariați pentru fiecare dintre întreprinderile monitorizate.

### Astă seară la Tele Europa Nova Cluj

## CREȘTEREA PĂSĂRILOR



În ciclul de cursuri de agricultură ecologică, realizat de Asociația Agroecologica în colaborare cu Televiziunea Europa Nova Cluj, în această seară, începînd cu ora 18, în cadrul emisiunii „Chemarea pămîntului”, veți face cunoștință cu cele mai moderne metode de creștere a păsărilor. Îi invităm pe cei interesați de acest domeniu să vizioneze emisiunea noastră, realizată cu sprijinul d-lui prof. univ. dr. ing. Vasile Miclea, de la Facultatea de Zootehnie Cluj.

### Anul viitor

## Numărul de disponibilizați din industrie va crește

Reducerea numărului de angajați, în cadrul procesului de restructurare al companiilor aflate în subordinea Ministerului Industriei și Resurselor (MIR), este o necesitate pentru economia românească și nu un proces dictat de acordurile semnate de România cu instituțiile financiare internaționale, a declarat ministrul de resort, Dan Ioan Popescu.

Potrivit aranjamentului stand-by dintre România și Fondul Monetar Internațional (FMI), opt societăți aflate în subordinea MIR vor trebui să-și reducă, pînă la sfîrșitul anului, numărul de personal cu aproximativ 9.500 de angajați, astfel încît numărul total de salariați în cele opt societăți să nu depășească 123.439 de persoane la data de 31 decembrie 2001. „Restructurarea companiilor naționale va continua și în perioada

imediat următoare, iar peste două săptămîni vom anunța rezultatele analizelor cu privire și la alte societăți din subordinea ministerului”, a adăugat Popescu.

Ministrul Industriei spune că numărul disponibilizaților va fi mult mai mare decît cel stipulat în acordul cu FMI, dar nu a putut preciza care va fi numărul total de salariați din companiile naționale la sfîrșitul procesului de restructurare. „Dați-mi voie să fac mai întîi operația și după aceea adunarea”, a spus Popescu. În prezent, în societățile de utilități publice din subordinea MIR sînt angajați peste 260.000 de salariați.

„Cifrele vor fi mult mai mari decît ceea ce s-a convenit în acord, dar trebuie să înțelegem că dacă vrem să ne integrăm în Uniunea

Europeană (UE) vor exista și dezavantaje pe lângă avantajele și acest lucru înseamnă că va trebui, de exemplu, să producem energie electrică la nivelul țărilor din UE pentru a mai vorbi de industrie în România”, a precizat Popescu.

El a mai spus că ministerul pe care îl conduce „nu și-a propus o cursă contra cronometru pentru a disponibiliza salariații din companiile naționale, ci în cît timp poate deveni performant sectorul energetic din România”.

Cele opt societăți care vor efectua disponibilizări sînt: Electrica, Termoelectrica, Transelectrica, Societatea Națională a Cărbunelui Ploiești, Compania Națională a Huilei Petroșani, Remin Baia Mare, Minvest Deva și Compania Națională a Lignitului Oltenia.

Un iordanian și un irakian au prejudiciat statul român cu peste 35 de miliarde de lei, prin derularea unor afaceri cu alcool, informează Inspectoratul General al Poliției. Prejudiciul de 35,3 miliarde de lei nu poate fi recuperat pentru că iordanianul a fugit din țară, iar irakianul nu deține bunuri pe care poate fi instituit sechestru asiguratoriu.

Potrivit anchetatorilor, în perioada 5 iunie-7 iulie 1999, iordanianul Ahmad M.A.S Helu (32 de ani), în calitate de asociat și administrator unic al societății comerciale Han Trading CO SRL - București, a procesat alcool etilic, la fabrica sa de alcool pe

## Statul român a fost prejudiciat cu peste 35 de miliarde de lei într-o afacere cu alcool

care a cumpărat-o în leasing de la firma Eurol Industries SRL-Albești, din județul Argeș. Iordanianul nu a înregistrat în contabilitate producția realizată și vîndută, prejudiciind statul cu peste 11, 5 miliarde de lei, prin neplata obligațiilor fiscale. Helu a plecat, însă, din România la data de 8 iulie 2001, pe la vama Giurgiu.

Afacerile sale au fost continuate în țară de cetățeanul irakian Jamal Sadix Jamal Al Adi (41 de ani), din Bagdad, firma acestuia fiind autorizată de Ministerul de Finanțe să producă alcool în numele societății iordanianului. Irakianul a derulat activități comerciale cu alcool etilic rafinat și a folosit numele fals de Adeil D. Hedo, nedeclarînd activitățile desfășurate, prejudiciind, astfel, statul român cu peste 23,7 miliarde de lei. Irakianul a fost arestat la data de 8 iunie anul trecut, într-un alt dosar penal. Polițiștii au finalizat ancheta în cazul celor doi și au înaintat dosarul Parchetului Curții de Apel Pitești, propunînd trimiterea lor în judecată, sub acuzațiile de evaziune fiscală, fals și fals privind identitatea.

## PATA DE CULOARE

### Abdicarea regelui

Regele nostru cel de toate zilele în ale fotbalului, Gică Hagi, a hotărât să abdice de la prerogativele sale, prelungite de recenta hotărâre a forurilor diriguitoare. În cuvinte-simbol, regele s-a supărat, și-a luat jucăriile și a plecat. Supărarea și abdicarea provin de la faptul că nu există garanții pentru ziua de mâine în privința continuității. Cu toate că recenta hotărâre a diriguitorilor i-a dat "undă verde" până în 2004, se pare că această hotărâre este doar verbală. Vorba latinului: "Verba volant, scripta manent" (adică "Vorbele zboară, scrisul rămâne"). Machedonul este sâtul de vorbe, el și-a dorit "înscrisuri" și, drept urmare, după un sfat de taină în patru (el, frații Becali și Mircea Sandu), luni, Gică Hagi l-a anunțat pe șeful F.R.F., pregătit de plecare în Coreea de Sud, că abdică de la funcția de selecționar.

Problema abdicării urmează să fie discutată după reîntoarcerea din Coreea de Sud a lui Mircea Sandu. Asta ar fi a doua abdicare a lui Gică Hagi. Prima a fost de la națională pe vremea lui Pițurcă. A revenit asupra hotărârii sale cu ocazia preliminariilor pentru EURO 2000 și, mai apoi, cu ocazia C.M. 2002, preluând funcția de selecționar după retragerea lui Ladislau Bölöni. Insuccesul din barajul cu Slovenia l-a făcut să abdice. Supărătoare această ambiție deșartă, fiindcă în ratarea barajului a avut și Gică Hagi partea lui de vină. El ar fi trebuit să demonstreze că nu degeaba a fost regele neincoronat al fotbalului românesc. Nu-i exclus ca el să revină asupra hotărârii sale (așa cum a mai făcut-o odată). Partea tristă este că abdicarea regelui ne-a pus "la zid" cum s-ar spune, începând o nouă campanie de căutare a unui selecționar. Grăbiții au și acreditat numele lui Victor Pițurcă, ținând cont că Mircea Lucescu și Puiu Iordănescu sînt legați, pînă la vară, de contracte în străinătate. Avem deci timp la dispoziție pentru fel de fel de scheme. Că la scheme sîntem "prima-nții".

Romeo V. CÎRȚAN

## Se repetă istoria?

Exceptînd partidele cu Unirea Dej (0-1), Șoimii Satu Mare (1-1) și Arieșul Turda (3-3), gamitura feroviarilor clujeni a rulat de la "bine" în sus în recent încheiatul tur de campionat, evoluțiile lor crescînd în valoare de la meci la meci. Victoria facilă obținută în ultima etapă, în fața bihorenilor de la Crișul Aleșd, a însemnat încă o cărămidă pusă la "construcția" obiectivului propus la începutul drumului, anume promovarea în "B", performanță pe care suporterii din Gruia o așteaptă de aproape șapte ani.

În ediția de campionat 1995/1996, CFR Cluj termina en-fanfara turul pe prima treaptă a clasamentului și mai tirziu avea să obțină mult dorita promovare în eșalonul doi. Trupa pregătită acum de Marius Bretan este foarte aproape de a repeta performanța la care în 1996 și-au adus contribuția, printre alții, Baci, Veljan, Benke și Sergiu David, singurii supraviețuitori ai acelei echipe.

### Ghiorma, golgeterul seriei a 8-a

Play-maker-ul echipei din Gruia, Sergiu Ghiorma, se află, alături de "sticlarul" Bozdog, în fruntea golgeterilor seriei a 8-a, ambii avînd la activ cite 10 goluri înscrise. Ghiorma a reușit în ultima etapă a doua "dublă" consecutivă după cea reușită la Negrești Oaș, în fiiful "lanternei roșii". Coordonatorul echipei clujene se află în vizorul prim-divizionarei Gloria Bistrița, grupare patronată de Jean Pădureanu, arătîndu-se interesată și de serviciile atacantului Cătălin Petrescu. Îi liniștim însă pe fanii feroviarilor și le spunem că nu s-au purtat discuții concrete între cele două părți... Deocamdată.

## Timpul nefavorabil perturbă pregătirile Olimpipei Gherla

Zăpada căzută la începutul acestei săptămîni a influențat negativ și programul de antrenamente și jocuri de verificare ale divizionarei "C", Olimpia Gherla. Inițial, echipa antrenată de Mihai Pop avea planificat, marți, un joc amical cu ATL Selena Dej, dar din cauza terenului greu, această întîlnire nu a mai avut loc. Însă, azi, formația de pe Someș va evolua la Cluj-Napoca împotriva divizionarei "B", "U", echipă cu care se va întîlni și vineri, de astă dată, însă, pe terenul din parcul municipiului Gherla.

În ciuda viscolului din zilele trecute, "olimpicii" au continuat antrenamentele, fotbalistii gherleni intrînd în vacanță abia săptămîna viitoare.

SZ. Cs.

### • TURDEANA TURDA - UNIREA FLOREȘTI 1-3 (1-1)

O surpriză la nivelul subsolului clasamentului, realizată de Petrișor (27/11m), Dezmierean (54/11 m) și Irimieș (75), golul gazdelor aparținînd lui Marius Moldovan (30). La juniori: 3-0 (neprezentare).

### • MOTOR IRA CLUJ-NAPOCA - ARIEȘUL MIHAI VITEAZUL 3-0 (neprezentare).

La juniori: 21-0!!!

### • CFR II CLUJ-NAPOCA - ȘC. F. "IVANSUC" CLUJ-NAPOCA 0-1 (0-1)

Golul victoriei a fost înscris de Răzvan Radu ('39). La juniori: 1-3.

#### Clasamentul echipelor de seniori:

1. ATL	16	14	0	2	65-20	42	+18
2. MINERUL	16	12	2	2	64-18	38	+14
3. FC "U" II	16	12	2	2	55-18	38	+11
4. ASA VICTORIA	16	10	1	5	57-35	31	+7
5. MINERUL O. DEJ	16	9	4	3	38-16	31	+10
6. METALURGISTUL	16	10	1	5	41-26	31	+7
7. FC UNIREA II	16	9	2	5	40-24	29	+5
8. SĂNĂTATEA	16	8	3	5	36-33	27	0
9. CFR II	16	6	3	7	31-28	21	-3
10. ȘC. F. IVANSUC	16	7	0	9	34-39	21	0
11. MOTOR IRA	16	7	0	9	29-42	21	-3
12. FC ROMHILLS	15	6	0	9	33-37	18	-3
13. FC WEST HAM	16	5	2	9	40-42	17	-7
14. CSS	16	5	1	10	25-50	16	-11
15. TURDEANA	15	5	0	10	18-31	15	-9
16. UNIREA	16	3	1	12	17-36	10	-14
17. ARIEȘUL	16	3	0	13	9-83	6	-12
18. AS ROMSCO	16	1	0	15	12-65	3	-21

În clasamentul echipelor de juniori: 1. FC "U" II 60. 2. Motor IRA 57. 3. ȘC. F. Ivansuc 48. 4. FC West Ham 45...

Ultima etapă a turului programează partidele: Metalurgistul - CSS, Minerul O. Dej - CFR II, FC Unirea-II - Sănătatea, ASA Victoria - FC "U" II, Minerul Iara - AS RomSCO, FC Romhills - FC West Ham, Unirea FI. - ATL Selena, Arieșul - Turdeana, ȘC. F. Ivansuc - Motor IRA.

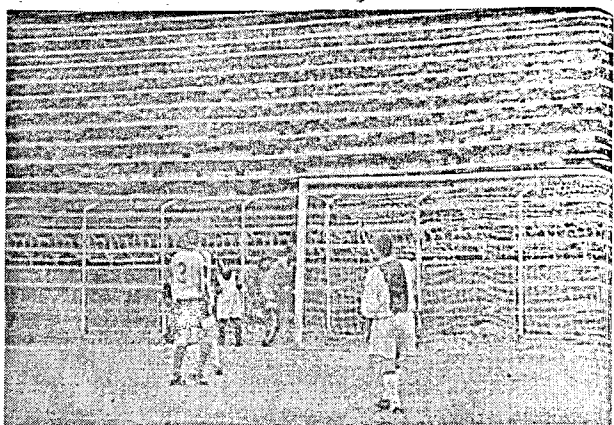
Eugen HANG

Printre alți golgeteri ai seriei îi amintim pe Cătălin Petrescu (5 goluri), Ioan Mircea (4 goluri) și Atilla Benke (3 goluri - toate din penalty).

### CFR este cel mai vechi club activ din țară

Poate nu știați, dar CFR Cluj este, potrivit unei statistici, cel mai vechi club activ din țara noastră, "data nașterii" fiind anul 1907. Conducerea CFR-ului își propune ca, de la anul, noul nume să fie FC CFR "ECONOM" Cluj-Napoca 07.

Cristian FOCSANU



## Ieri la Sevilla, mâine la Cluj!

Sevilla a găzduit zilele trecute un interesant Grand-Prix, aflat la ediția inaugurală. La competiția de 100.000 de

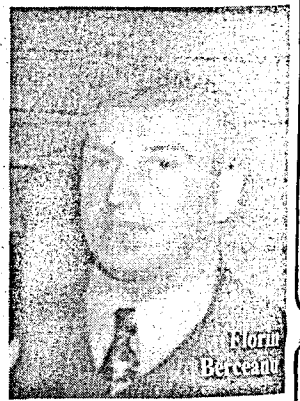
de anvergură a sezonului.

Iată ce a declarat antrenorul Florin Berceanu despre participarea românească la prima ediție a Grand-Prix-ului de la Sevilla: "A fost un concurs reușit, organizat în cele mai bune condiții. Pe parcursul celor două zile de întreceri, sala din Sevilla a fost neîncăpătoare. Am văzut la lucru campioanele olimpice, mondiale și europene, însă multe dintre acestea nu arătau numeroase carente în pregătire. Acest aspect poate fi însă explicat de oboseala acumulată peste an, în concursuri de mare anvergură. Sînt mulțumit de performanța obținută de Ioana Dinea, mai ales că în urmă cu doar șapte zile "renunțase" la ghipsul aplicat pe picior ca urmare a unei accidentări. Urmează finalele naționale de la Cluj, unde sperăm să ne comportăm cit mai bine. Anul viitor sînt programate două astfel de Grand Prix-uri și un Master. Acesta din urmă va avea loc



Ioana Dinea

dolari-premii au participat cele mai bune sportive ale momentului (potrivit rezultatelor obținute la Sydney, precum și la Campionatele Mondiale și Europene), reprezentînd 14 țări din Europa și Asia. Țara noastră a fost reprezentată de "trio"-ul Ioana Dinea, Laura Moise și Simona Richter ("U" CSM ARDAF - antrenor Florin Berceanu). Concurînd la 52 kg, Ioana Dinea a terminat concursul pe un onorant loc III, primind din partea organizatorilor un premiu de 2.000 dolari. De menționat că locul I a fost premiat cu 6.000 dolari, iar locul II cu 4.000. Simona Richter și Laura Moise au fost eliminate încă din prima fază. Cele trei sportive vor participa la sfîrșitul acestei săptămîni la finalele naționale de senioare, manifestare ce va avea loc la Cluj, în Sala Sporturilor "Horia Demian" și care reprezintă ultima întrecere



chiar la București (în decembrie) și pune la bătaie premii de 500.000 de dolari! Capitala noastră a fost aleasă din multe alte mari orașe cum ar fi Los Angeles și Rio de Janeiro. Nu putem uita, însă, că inițiatorul acestor manifestări este românul Marius Vizer.

Cristian FOCSANU

## FOTBAL INTERNATIONAL

Scurtă "trecere în revistă"

### Cele 32 de calificate la turneul final al C.M. din 2002

A căzut definitiv cortina peste campania preliminarilor și barajelor pentru calificare la turneul final al C.M. de fotbal din 2002. La Montevideo a avut loc ultimul act, partida de baraj retur dintre Uruguay și Australia (în prima manșă a barajului, la Melbourne, "cangurii" obținuseră victoria cu 1-0). La Montevideo a învins "Celesta" (denumire veche și celebră a Uruguay-ului) cu 3-0. Scorul de forfait lasă să se creadă că "Celesta" s-a calificat fără probleme. Dar șansa a fost de partea Uruguay, iar lunganul anonim, Morales, a înscris două goluri. "Cangurii" ratează pentru a treia oară consecutiv calificarea în turneul final. În urma victoriei, Uruguay devine cea de a 32-a țară calificată în turneul final.

Iată lista celor 32 de finaliste, prezentată "geografic":

• 15 reprezentante ale Europei: Franța (campiona mondială entître), Anglia, Belgia, Croația, Danemarca, Germania, Irlanda, Italia, Polonia, Portugalia, Rusia, Slovacia, Spania, Suedia și Turcia (prezentare făcută în ordine alfabetică și nu pe baza calificărilor directe din grupe sau în urma barajelor).

• Ca număr de prezențe, opt, urmează cele două Americi, de Nord și de Sud, respectiv zona denumită CONCACAF: Argentina, Brazilia, Costa Rica, Ecuador, Mexic, Paraguay, SUA și Uruguay (tot o prezentare alfabetică).

• Cinci prezențe pentru Africa, la turneul final Continentul Negru fiind prezent cu Africa de Sud, Camerun, Nigeria, Senegal și Tunisia.

• Cele mai puține prezențe, patru, pentru cel mai mare și populat continent, Asia: Arabia Saudită, China, Coreea de Sud și Japonia (cu sublinierea că ultimele două sînt calificate de drept în calitate de țări-gazdă ale turneului final).

La Pusan (Coreea de Sud) are loc tragerea la sorți a grupelor turneului final. La acest moment este prezentă și România, dar nu în calitate de calificată în turneul final, ci prin Mircea Sandu, președintele F.R.F. Vă vom ține la curent cu grupele turneului final.

Victor E. ROMAN

## MEMENTO

### 28 noiembrie

• Zi extrem de "bogată" în finale în cadrul întrecerilor atletice, cu ocazia Jocurilor Olimpice de acum 45 de ani (1956), de la Melbourne (Australia). În proba de 5.000 m, fondistul sovietic Vladimir Kuț a repetat victoria din cursa de 10.000 m, obținînd un nou record olimpic, deținut pînă atunci de Emil Zatopek. Noul record olimpic al lui Kuț a fost de 13:39,6 min. Ceilalți campioni ai zilei: 110 m garduri: Lee Calhoun (SUA) 13,5 sec. ol.; 20 km marș: Leonid Spirin (URSS) 1 oră 31:27,4 min, rec. ol.; aruncarea greutății: Parry O'Brien (SUA) 18,57 m, rec. ol. Campioanele zilei: 80 m garduri: Shirley de la Hunty Strickland (Australia) 10,7 sec. rec. ol.; aruncarea sulitei: Inese Jauseme (URSS) 53,86 m, rec. ol.

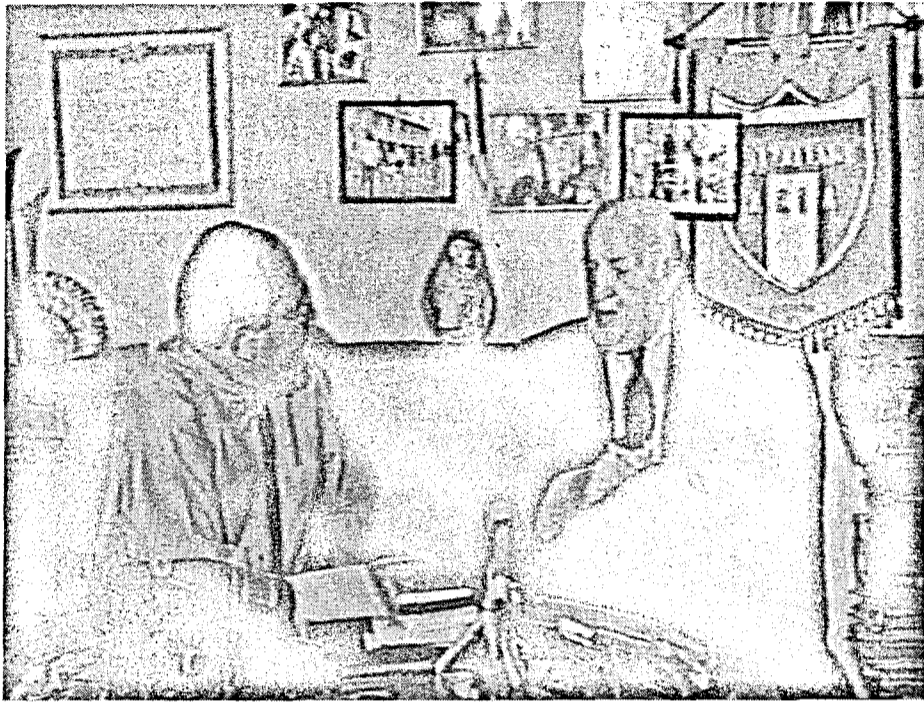
LÁSZLÓ FR.



Ștefan KOVACS:

## Tehnicianul de la care fotbalul a învățat... fotbal (II)

**V**ă oferim azi episodul al doilea și, din păcate, ultimul al interviului pe care Ionel Banu l-a realizat în 1995 și al cărui protagonist a fost cel considerat de o mare parte a specialiștilor drept cel mai valoros tehnician român al tuturor timpurilor, un vizionar al fotbalului modern, total, clujeanul „prin adopție” ȘTEFAN KOVACS. Săptămîna trecută, șirul „poveștilor” s-a întrerupt chiar în debutul „momentului Ajax”, punctul de referință în cariera marelui antrenor, în mijlocul unei întâmplări aproape anecdotice ale cărei personaje principale erau regina Olandei și Johann Cruyff, cu ocazia receptiei oferite de Casa Regală în urma câștigării, pentru a doua oară consecutiv, a Cupei Campionilor Europeni de către Ajax Amsterdam.



pe scurt despre fiecare echipă în parte și, eventual, mai puneam mîna pe o casetă două deși, trebuie să recunosc, nu sînt adeptul casetelor video. Cine spune că face tactica unei partide după ce vizionează niște casete, apoi acela e mare mincinos. Eu am făcut tot timpul tactica în funcție de individ. Ce știe cel mai bine să facă un fotbalist în teren eu am folosit în tactica partidei. Am început, cum s-ar zice, pe „orb”. Inspirația, multă teorie pură, după manual și propria experiență mi-au fost așii din mincă.

### Cum v-a primit conducerea clubului și jucătorii?

- Normal, avînd în vedere prestigiul și valoarea clubului. Pentru că, trebuie subliniat, ceea ce nouă ni se pare ieșit din comun, la marile echipe e ceva normal, ce ține de etichetă. Am avut o primă discuție cu președintele clubului, care mi-a mărturisit că vorbise în prealabil cu Schön, cu Herrera și primisem referințe excelente. Că era timpul să mă fac cunoscut după ce, timp de 15 ani, eu nu putusem să trec granița nici în Bulgaria sau Ungaria. 15 ani de zile, pur și simplu, mi se refuzase eliberarea unui pașaport, deși ca sportiv ar fi trebuit să am un alt statut. Explicația dată ulterior a fost aceea că, în ceea ce mă privește, exista pericolul de a rămîne în străinătate, iar eu eram privit ca un „bun național”. Chiar și atunci cînd am antrenat echipa națională, după un stagiu de pregătire de o lună de zile, înaintea îmbarcării în avion mi s-a comunicat că eu nu primisem viza. Am întregat unde îmi este valiza și mi s-a răspuns că nu a ajuns niciodată în avion. Deci, totul fusese premeditat. Eu însă nu m-am supărat și am lucrat la națională cu același devotament.

Revenind la discuția purtată cu președintele Ajax-ului, eu i-am spus: „Domnule, eu dacă învăț 100 de cuvinte în olandeză, mie nu-mi trebuie mai mult. În fotbal, cu 100 de

cuvinte sînt suficiente. ” Pînă la urmă am învățat ... toată olandeza.

### Dar Cruyff & Co?

- Prima întîlnire a avut loc cu ocazia unei mese. Toți se uitau cam lung la mine și Cruyff, care era considerat liderul de necontestat al echipei, mi-a spus: „Știi ce v-a trece prin minte! Vă uitați la noi și vă spuneti în gînd: jucătorii ăștia ar trebui tunși de ple!” La care i-am răspuns că, din partea mea, poate să-și pună și părul pe moate, că nu mă interesează. Le-am mai spus că joacă bine, iar eu voi încerca să îi fac să joace senzațional. Că venirea mea la Ajax ar putea fi considerată șansa vieții pentru mine, dar că, la fel de bine, ar putea fi considerată șansa Ajax-ului. Că, pînă la venirea mea, câștigaseră tot afară, dar că în acel an au „uitat” să ia titlul de campioană a Olandei. Și, în fotbalul din Olanda, titlul e mult mai important decît alte competiții internaționale. Cu asta le-am cam închis gura. Apropierea de jucători a avut loc într-un timp foarte scurt, asta și pentru că, dacă le ceream ceva, le și explicam de ce le cer acel lucru. Dintr-o dată, pentru ei totul devenea logic și de înțeles, nu se mai simțeau niște simpli executanți ai unor indicații de pe banca tehnică.

### Ce ați adus nou la Ajax?

- Eu eram specialist în teste fizice. Gîndite și verificate la Steaua, la naționala Romîniei, la Ajax, mai apoi la naționala Franței. Aveam un test cu nouă mingi, care dădea adevărata măsură a pregătirii fizice. La un moment dat, Cruyff mi-a spus, pe la mingea 4 sau 5: „Domnule, cînd mă duc cu mingea spre poartă, fug ca dracul. Dar cînd trebuie să mă întorc după mingea următoare parcă îmi vine să mă plimb.” Și atunci, am înțeles că trebuie să schimb ceva. Am fost primul care am introdus sprinturile duble „du-te-vino” și marcajul „om la om” pe tot terenul, mai ceva ca italienii. Și din asta am făcut o adevărată tactică. Ajax-ul juca o repriză cu marcaj „om la om” pe tot terenul și nu era preocupat, neapărat, de

gol. 0-0 la pauză, dar adversarii erau terminați. În repriza a doua ne făceam jocul cu... jaloane, iar la sfîrșitul partidei tabela arăta 3-0 pentru Ajax. Și tot așa, meci de meci, astfel că jucătorii aveau încredere în mine, în tactica mea, în ce le spuneam.

### Circulă o poveste cum că, de fapt, altfel v-ați câștigat simpatia jucătorilor?

- Cred că știu despre care poveste e vorba. Și e chiar adevărată. Se știe că fotbalistii respectă mult mai mult un antrenor care, la viața lui, a fost și ... fotbalist adevărat. Odată, la un antrenament, vîd cu coada ochiului că fotbalistii șusotesec ceva la mijlocul terenului. Kaiser ia o minge și trimite o torpilă spre staff-ul tehnic. Un gest oarecum obraznic, dar eu m-am întors spre minge, am preluat-o pe piept, amortizare ușoară, exactă pe picior și am trimis-o cu ristul exterior al piciorului drept, fix la picioarele lui Kaiser. Din momentul acela au înțeles toți că n-am ajuns ce am ajuns întîmplător.

### Și cu Kaiser a fost o întreagă poveste?

- După părerea mea, Kaiser a fost mai mare decît Cruyff. Kaiser avea tot ce avea Cruyff și, în plus, avea șutul acela fenomenal cu stîngul. Dar a avut și mult ghinion. La 24 de ani, în timpul unei partide contra R.D.G., a primit o lovitură intenționată, la cap, în zona creierului mic și, din motive medicale, a făcut tușa mai bine de doi ani. Dar a avut o ambiție rară și a revenit în fotbalul mare. După ce a revenit mi-a spus că i-ar fi fost imposibil dacă n-ar fi avut parte de antrenamentele gîndite de mine. Trebuie să fac o paranteză și să spun că, timp de doi ani, cît am fost antrenor la Ajax, nici un jucător nu a suferit afecțiuni musculare.

### Totuși, vedeta echipei era Johann Cruyff. Cum v-ați înțeles cu el?

- Era el mai rebel, dar era un profesionist în adevăratul sens al cuvîntului. N-a comentat niciodată vreo decizie de-a mea. Și era un jucător care

gîndea în perspectivă, cu bătaie lungă. El știa că nu va rămîne toată viața în Olanda, ambiția lui fiind aceea de a juca în Spania, la FC Barcelona. Și, chiar dacă nu era nimic sigur la un moment dat, el, timp de un an de zile, zi de zi, a luat lecții de limba spaniolă. Cînd a ajuns la Barcelona vorbea mai bine spaniola decît un ... spaniol. Valoarea lui era enormă, uriașă. Asta îmi aduce aminte de o partidă pe care Steaua a jucat-o cu FC Barcelona, iar Cruyff a jucat mai retras, pe la mijlocul terenului. Steaua a luat un 4-0 sec, asta și pentru că Dumitru și Iordănescu nu și-au respectat sarcinile de joc. La finalul partidei, i-am întregat de ce nu și-au văzut de joc. Știi ce mi-au răspuns? „Nea Piști, ne-am dus pe partea lui să-l vedem de-apropae!” Asta, cred eu, dă măsura valorii pe care o avea Johann Cruyff. Iordănescu era mîndru că, la sfîrșitul partidei, s-a îmbrățișat cu Cruyff. Iar eu i-am spus lui Anghel: „pe tine te-a îmbrățișat, dar mie mi-a dat o sută de dolari”. A rămas încrămențit, mai ales că diurna noastră era de doi dolari jumate pe zi.

### Pe cine v-ați putut baza în orice moment, atîta timp cît ați fost antrenor la Ajax?

- În afara terenului pe Kaiser, iar în teren pe Cruyff. Asta și pentru că, față de Michels, antrenorul Ajax-ului de dinaintea mea, i-am considerat pe jucători, înainte de toate, oameni, valori individuale cu personalități distincte, și nu simpli purtători ai unor tricouri cu numere pe spate, așa cum i-a considerat tot timpul Rinus Michels. Contrar părerii lui Michels, eu am fost conștient, am avut chiar convingerea că jucătorii fac un antrenor mare și nu invers. Toată echipa s-a întors, la un moment dat, împotriva lui Michels. Pe de altă parte, în urma unei discuții avute în particular cu Cruyff, i-am dat libertate în joc, în teren. Dacă

pînă la Michels, Cruyff fusese un jucător imobil, static, lipit de stoperul advers, eu i-am oferit libertatea de a alerga între cele două careuri. Nu întîmplător, idolul lui a fost Di Stefano.

### Cîteva vorbe despre Johnny Rep, un produs 100% marca Ștefan Kovacs.

- Drumul de acasă la stadion și invers îl făceam cu bicicleta și mă opream de fiecare dată cînd vedeam la antrenamente copii și juniorii Ajax-ului. Cu o astfel de ocazie l-am văzut pe Rep. După antrenament m-am dus la vestiar, l-am felicitat pe antrenorul lui pentru că a avut ceea ce se cheamă „ochi”, iar lui Rep i-am spus să se prezinte, cu începere din ziua următoare, la antrenamentele primei echipe. La început nici nu m-a crezut, după care a început să plîngă ca o fată mare. Momentele lui de glorie au fost în Supercupa Intercontinentală (cînd a marcat două goluri) și la Campionatul Mondial din Argentina 1978 cînd a fost considerat cel mai bun fotbalist al echipei vice-campioană mondială. A fost o mare satisfacție personală, poate mai mare decît aceea de a fi antrenat marele Ajax.

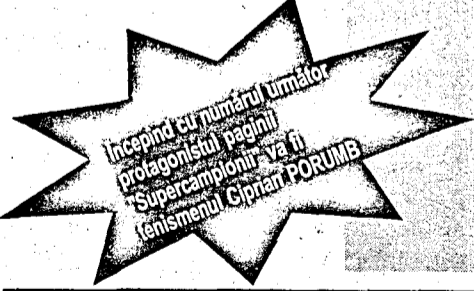
Pentru că, pentru mine, întotdeauna, pe primul plan a fost OMUL. Din acest punct de vedere mă pot considera un om fericit și realizat.

### Care credeți că este cea mai mare realizare a dumneavoastră?

- Că mi-am trăit viața fără să-mi fie rușine de mine nici un moment. Că, deși mă consider clujean, sînt un cetățean al lumii. Am jucat fotbal în România, în Belgia, am antrenat în Olanda, Grecia, Franța. Sînt respectat pentru ceea ce am făcut, pentru caracterul meu, pentru faptul că și eu, la rîndul meu, i-am respectat pe toți, peste tot pe unde m-au purtat pașii în această lume ne bună, ne bună, ne bună a fotbalului....

Ionel BANU

...O lume mai săracă o dată cu trecerea în neființă, în 1996, a celui care a fost inegalabilul, unicul Ștefan KOVACS...



ASOCIAȚIA SPORTIVĂ DELTA POWER CULTURISM&FITNESS

Antrenor: Balogh Domokos vicecampion național la Master

Instructor: Luminița Mureșan multiplă campioană națională și balcanică

SĂLI: MANĂSTUR - STATIA PECO (lingă McDonald's) CASA TINERETULUI - baza sportivă

NOU! În atenția membrilor și tînsimilor

ACORDAM DISCOUNT SUBSTANTIAL PENTRU ABONAMENTE COLECTIVE Informații Suplimentare la Tel. 095-643456

# Nașterea lui Dumnezeu

o relație divin - uman din perspectivă antropologică

Aceasta e cea mai veche poveste. La începutul Genezei, Eva, ispitită de Șarpe, îi oferă lui Adam fructul oprit al Pomului Cunoștinței Binelui și al Răului. Domnul se mînie: "Iată că omul a ajuns ca unul din Noi, cunoscînd binele și răul" (Geneza, 3,22). Un "noi" surprinzător la începuturile unei creații considerată dintotdeauna ca și piatra de temelie a monoteismului. Aceasta arată că Dumnezeu biblic nu e singur în împărăția sa. O multitudine de îngeri, demoni, entități supranaturale și alte esențe divine, cum ar fi faimosul Baal, îl însoțesc pe parcursul Scripturii. O înrudire nobilă care își are rădăcinile în pămîntul mitologic al Croazetei fertile.

De la zeița-mamă a originilor la vastul panteon babilonian, de la marii zei naționali la zorii monoteismului: apariția unui Dumnezeu unic a fost mereu incertă, l-au trebuit mai multe secole lui Hahvé Elohim pentru a se instala în fruntea divinei sale familii și pentru a supune forțele misterioase ivite din deșert.

**Din mileniul X pînă în mileniul III î.Hr.**

## Zeii originilor

O zeiță-mamă avînd rotunjimi opulente, un zeu-taur, simbol al forței virile: aceștia sînt primii zei ai Umanității, apăruiți încă din neolitic în Orientul Apropiat. În aceste figuri originare își află începuturile toate marile panteonuri antice.

Și dacă primul zeu a fost o femeie, sau mai curînd o mamă, mama noastră a tuturor? În mileniul X î.e.n. în Orientul Apropiat, într-o epocă în care agricultura nu fusese încă inventată, dar în care se reunesc deja mici comunități familiale, încep să apară statuetele de piatră. Toate au aceleași rotunjimi evocatoare ale unui absolut feminin și matern. Să fie vorba oare de zeițe-mame sau doar de talismane destinate să sporească fecunditatea femeilor? Dificil de spus. Dar aceste sculpturi sînt primele indicii ale unei tentative de explicare a originilor.

Foarte curînd, începînd cu mileniul IX, oamenii vor adăuga acestei imagerii feminine cranii de boui cu coarne. În templul din Catal Hüyük, în Turcia, construit în mileniul al 7-lea, un altorelief reprezintă o asemenea zeiță-mamă care pare a fi sursa însăși a acestor imagini simbolice a taurilor. Așadar, în această epocă ce coincide cu dezvoltarea creșterii animalelor și a agriculturii își au originea

cele două figuri divine primordiale: zeița-mamă și zeu-taur. Taurul, simbolul forței virile, este născut în Mamă și tot el e cel care o fecundează pe aceasta. Această uniune divină sau hierogamie exprima fără îndoială speranța unei recolte bogate.

Cea mai uimitoare rămîne însă extraordinara perenitate a acestor două figuri pe tot parcursul preistoriei și pînă la finele epocii bronzului, în secolul XII î.e.n. Taurul în sine va fi imortalizat în Creta sub forma minotaurului și îi va învinge în luptă corp la corp pe cei care vor avea curajul să-l înfrunte în cadrul taumahiei. Numit Karibu, androcefal și înaripat, taurul susține portalele monumentale ale sanctualelor mesopotamiene și persane. În ceea ce privește coarnele sale, acestea depășesc cu mult coarnele purtate de zeii din Orientul Mijlociu și îi inspiră pe redactorii biblici în episodul tragic al vițelului de aur.

Cît despre zeița-mamă, destinul său se fragmentează pe măsură ce se stabilesc primele panteonuri la începutul istoriei, odată cu apariția scrisului. Iar istoria începe cu 3000 de ani î.e.n. la S Irakului de astăzi, în momentul întîlnirii a două popoare: sumerienii și akadienii. Istoricii cunosc puține lucruri despre primii, neavînd nici cea mai vagă idee asupra originii lor. Există o singură certitudine: sumerienii, contrar akadienilor, nu vorbeau o limbă semitică și aveau un panteon extrem de vast, populat de mai multe

mii de zei. Aceștia, conform lui Jean Bottero, mare asiriolog francez, erau dublul invizibil și explicativ al lumii vizibile. Aproape animiști, sumerienii vedeau un Dingir - o zeitate - în fiecare lucru. Există de asemenea un zeu al grajdului pentru vite (En-Amash), o zeiță a animalelor sălbatice (Nin-Kilin), un rege al mării (Lugal-a-Abba).

Pe parcursul mileniului III, populația sumeriană e înglobată puțin cîte puțin în masa akadienilor. Mindri moștenitori ai adoratorilor zeiței-mamă și a zeului-taur, "aparent cu o imaginație mai puțin dezvoltată și mai sobri" decît vecinii lor, conform lui Jean Bottero, akadienii au un panteon mult mai restrîns. Astfel, absorbînd varietatea zeilor sumerieni, o reduc, asimilînd zeitățile echivalente, reunind sub un singur nume funcțiile mai multor Dingiri. Acest sincretism reduce numărul divinităților oficiale la doar cîteva sute. Dar în particular mesopotamienii

rămîn fideli micilor lor zei. "Fiecare bărbat sau femeie avea zeul său personal, văzut ca un inger păzitor, remarcă Daniel Arnaud de la Școala practică de Înalte Studii. Cel care se roagă nu e zeul templului, acesta e rolul profesiștilor, adică al preoților. Un om de pe stradă poate să-și petreacă toată viața fără a intra vreodată în templu".

## Ordonarea galaxiei zeilor

Încă începînd cu prima parte a mileniului III î.Hr., explică Jean Bottero, teologii încearcă să transforme galaxia zeilor



într-un sistem, "să îl organizeze, introducînd o ordine rațională, bine ierarhizată". Mii de plăcuțe cu scriere cuneiformă relatează în cele două limbi, sumeriană și akadiană, lista divinităților aranjate în funcție de genealogie, de miturile care povestesc întîmplările și venerarea lor. Această muncă va influența tot Orientul Mijlociu în al II-lea mileniu î.Hr., lumea greacă în primul și mai tirziu lumea latină, adică Occidentul.

**Al II-lea mileniu î.Hr.**

## Babilon - vremea demiurgilor

Marile mituri ale creației apar în zorii celui de-al II-lea mileniu sub influența unei cetăți cu o putere mereu crescîndă: Babilonul. Familia zeilor se

organizează și își fabrică o umanitate în serviciul său.

În zorii mileniului II, Babilonul, "cetatea zeilor", e doar o capitală de provincie. În acea epocă, imperiul lui Akad, fondat de regele Saragon I, nu mai era decît o amintire frumoasă la fel ca și cea de-a treia și ultima dinastie sumeriană Our. E momentul în care un nou popor de limbă semitică, amorifii, coboară valea Eufratului, de la regiunea Mari la nord-estul Siriei, transformînd Babilonul în capitala unui mic regat. Dar încoronarea regelui Hamurabi în 1792 î.Hr. bulversează destinul cetății care devine astfel punctul central al unui nou imperiu.

Amoritiții sînt înglobați de vechea civilizație sumero-akadiană. Dar aduc și ei cîteva divinități și mai ales

un vechi fond mitologic propriu populațiilor semitice din nord. Ei inspiră astfel un suflu nou și un elan literar vechilor legende mesopotamiene. Epopei sînt publicate și difuzate de-a lungul și de-a latul Orientului Mijlociu cu viteza caravelor. Lumea și oamenii sînt considerați ca apăruiți din voința zeilor.

La începuturi, înaintea tuturor lucrurilor, coexistau două forțe primordiale: zeița-mamă, Tiamat, care reprezintă apele tumultoase ale mării abisale și zeul Apsou, reprezentînd apele line subterane. Unindu-se, aceștia dau naștere la zece generații de cupluri divine. Zeița Tiamat, posibilă urmașă a zeiței-mame a originilor, este figura emblematică pentru tot Orientul Mijlociu, a haosului primitiv. Primul paragraf al Genezei biblice folosește acest termen pentru a descrie vîltoarea deasupra căreia plutește spiritul Domnului înainte de crearea lumii. "Tiamat e împrumutată din mitologia siriană a vechii epoci, poate cea omorîtă sau

chiar proto-omorîtă", explică Arnaud Sérandour - cercetător la Colegiul Franței. După primele zece generații divine imperfecte, se naște marele zeu fondator al dinastiilor divine: An, zeul-cer. El se aseamănă la înfățișare cu regele perioadei respective și are opt soții, un locțiitor, doi valeți, un servitor care-i duce spada, trei mari bucătari-șefi, doi mari păstori-șefi, un grădinar și doi consilieri. Enlil, unul dintre cei 14 copii ai săi, devine primul mare suveran al panteonului mesopotamian. Împreună cu zeița Ninlil, îl făuresc pe zeul Enki sau Ya, cel mai înțelept dintre toți, pe Nergal, zeul lumii subpămîntene unde locuiesc cei morți și pe zeul-Lună Nanna (în sumeriană), care nu e altul decît celebrul zeu Sîn, și încă pe mulți alții.

Igigii și Anounakii, vechi divinități sumeriene, își vor împărți de acum încolo cerul și, respectiv, măruntaiiele pămîntului. Sîn se căsătorește cu Ningal și îi dau naștere zeiței dragostei libere și a războiului:

Innana / Ishtar și zeului-Soare al Dreptății Outou, numit și Shamash. Aceste mari divinități au fiecare unul sau mai multe temple principale situate într-unul sau mai multe orașe ale Mesopotamiei.

Astfel, Ishtar e venerată la Ourouk, la Kish, la Akad și la Erbil. Cultul pentru Sîn se ține la Our și la Harran, cel al lui Enlil la Nippour și cel al lui Enki la Eridou. Sanctualele sînt văzute ca palate ale zeilor pe pămînt. "Jur împrejur se găseau capele destinate cultelor altor divinități, explică Daniel Arnaud. Zeul locuia în statuia sa, iar aceasta era îmbrăcată și hrănită în templul său. Aceștia îi erau atribuite o femeie (sau un bărbat) și cîteva copii. Această religie avea un caracter foarte familial".

Divinitățile mesopotamiene trebuiau să mănînce pentru a exista. Mitul foarte vechi din Atrahasis îi înfățișează pe zeii minori, Igigii, ca fiind obligați să muncească pentru a-i întreține pe Anounakii, zeii principali. Obosiți, Igigii refuză să mai lucreze, spre marea pagubă a zeilor mari. Enki intervine și propune un tîrg nemulțumitor: prin sacrificarea unuia dintre ei el va crea, cu ajutorul singelui celui sacrificat, un înlocuitor din argilă, omul. Tîrgul odată încheiat, omul a fost făurit și de atunci lucrează pentru zei.

Urmarea istoriei e însă mai puțin optimistă. Deveniți din ce în ce mai numeroși, oamenii

tulbură odihna lui Enlil, ceea ce îl supără teribil. Suveranul zeilor abate asupra lor rînd pe rînd epidemii, secetă și foamete. Enki îi învață cum, se face exorcizările și îi salvează. Dar oamenii sînt incorrigibili. De astă dată, Enlil, exasperat, abate asupra lor Potopul. Enki nu poate decît să-l adăpostească pe cel mai înțelept dintre oameni, Atrahasis, pe o corabie împreună cu exemplare din toate animalele pămîntului. Pe viitor, numărul oamenilor va fi limitat. Aceștia vor afla că înseamnă mortalitatea infantilă, iar femeile vor suferi adesea de sterilitate. Fără îndoială, Atrahasis este străbunul lui Noe.

## Zeii ticăloși

Marii zei babilonieni sînt niște tirani egoiști. Cu excepția lui Enki sau Mardouk, aceștia nu se preocupă aproape niciodată de oameni, decît pentru a-i pedepsi atunci cînd îi deranjează și pentru a-i exploata fără a le oferi nimic altceva în schimb decît protecția lor. Unele divinități au chiar menirea de a limita numărul oamenilor și sînt însărcinați cu decimarea lor. Astfel, zeita Ereshkigal, soră a lui Ishtar, care locuiește în infern, trimite din timp în timp pe pămînt pe mesagerul său Namtar, care răspindește cele 60 de maladii printre oameni. "În Babilon, observă Daniel Arnaud de la Școala de Înalte Studii, există un curent de critică religioasă extrem de viguros în cercurile intelectuale. Zeii nu sînt foarte iubiți. Li se reproșează adesea faptul că nu-și respectă contractul. Chiar așa, dacă zeii sînt îndeajuns de venerați și îngrijiți, de ce mai există durere?" Babilonienii nu vor rezolva niciodată problema răului și mai ales pe cea a mortalității infantile.

## Mardouk cel Mare

Pe măsură ce Babilonul crește și se întărește, zeul său tutelar Mardouk, care e fiul lui Enki și al lui Damgal-Nunna, urcă în panteonul zeilor pentru a deveni primul dintre ei, luînd în același timp locul lui Enlil. Pentru a justifica această irezistibilă ascensiune, babilonienii își revizuiesc miturile creației și îi dedică acestuia o întreagă epopee. În ea Mardouk apare ca și "cel mai mare zeu" și "cel mai prodigios". Învîngător al lui Tiamat, salvator al lumii, toate acestea sînt de acum atribuite lui Mardouk și nu lui Enki, căruia îi revine doar onoarea de a fi creat oamenii.

(va urma)  
**Traducerea și adaptarea din "Sciences et Avenir", ianuarie 1999 Monica ZARNA**

## Alarmare publică la Turda

Azi, 28 noiembrie a.c., în municipiul Turda se desfășoară un exercițiu de alarmare publică.

Începând cu ora 9,15 la Primărie se va prezenta concepția exercițiului; iar până la ora 12,00 se vor desfășura practic: acționarea sirenelor din municipiu (ALARMA AERIANĂ - impulsuri de 4 s, cu pauze de 4 s - durata 2 minute și ÎNCETAREA ALARMEI - sunet continuu cu durata de

2 minute), verificarea pregătirii, dotării și ocupării mai multor spații de adăpostire, oprirea circulației pietonilor și autovehiculelor timp de 30 de minute, exerciții de intervenție în urma unui ipotetic atac aerian cu arme conventionale la HOLCIM CIMENTUL SA și în cazul unui accident chimic provocat de atac aerian la TURDALACT (deținător de amoniac).

Pe timpul alarmei aeriene se vor lua măsuri de prevenire a fenomenelor negative în unitățile de învățământ, ocrotire socială, spitalicești etc. Deținătorii de grupuri electrogene le vor verifica prin punere în funcțiune. Agenții economici și instituțiile publice vor lua măsuri de încetare a activităților exterioare pe timpul alarmei și pentru adăpostirea salariaților. La recepționarea

semnalului de "ALARMA AERIANĂ" cetățenii se vor îndrepta în ordine spre cele mai apropiate locuri inscripționate cu însemnul "A" sau vor ocupa parterul clădirilor, unde vor rămâne până la introducerea semnalului de "ÎNCETAREA ALARMEI", când se vor relua activitățile publice normale.

Inspectoratul de Protecție Civilă Județean Cluj

## Comandantul Poliției municipiului Cluj-Napoca cere primarului Gheorghe Funar daune morale de 500 milioane de lei

La Judecătoria Cluj-Napoca a avut loc, ieri, prima înfățișare în procesul de calomnie intentat de comandantul Poliției municipiului Cluj-Napoca, colonelul Teodor Pop-Pușcaș, primarului Gheorghe Funar. La solicitarea procurorului, ședința a fost ținută cu ușile închise.

Colonelul Teodor Pop-Pușcaș l-a acționat în judecată pe primarul Gheorghe Funar după ce acesta din urmă a dat mai multe comunicate de presă, în vara acestui an, în care se întreba retoric



### Trichineloză poate fi prevenită

În scopul prevenirii îmbolnăvirilor ce survin ca urmare a consumului de carne de porc infestată cu Trichinella Spiralis, Direcția de Sănătate Publică a județului Cluj recomandă populației să consume carne de porc numai din locuri autorizate sanitar, precum magazine și piețe agroalimentare care dețin boxe speciale pentru desfacerea cărnii. În cazurile în care porcii vor fi sacrificați în gospodăriile proprii este obligatorie examinarea trichinoscopică. Pentru acest examen se

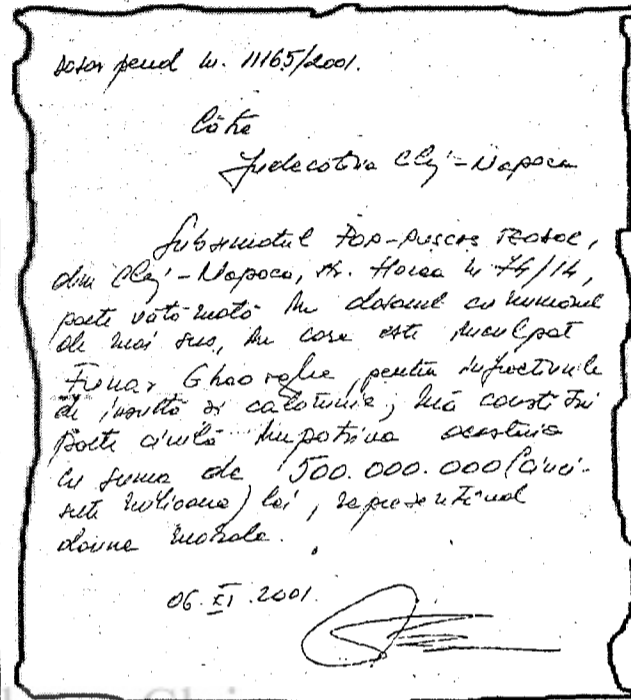
recomandă recoltarea a aproximativ 100 de grame de carne, cu predilecție din zonele mușchilor intercostali, a pilierilor diafragmici, a mușchilor cefei sau ai limbii. Examenul este obligatoriu și gratuit și va fi efectuat la circumscripțiile sanitar-veterinare de cartier sau din comune. De asemenea, Direcția de Sănătate Publică reamintește cetățenilor că trichineloză este o afecțiune gravă ale cărei complicații pot duce chiar la deces.

C. V.

### Italianii vinează în jurul Gherlii!

Sezonul de vînat este în plină desfășurare. Zilele trecute în pădurile din împrejurimile municipiului Gherla, alături de membrii celor 3 grupe aparținînd filialei locale a AJVPS ne-am întâlnit și cu cițiva "pușcași" italieni. Ei au sosit pe meleagurile someșene doar pentru o scurtă perioadă, scopul deplasării fiind vînatul răpitoarelor și a mistreților. "Acțiunea" a fost sprijinită de conducerea AJVPS, filială Gherla. Oaspeții italieni participă la vînat alături de colegii lor români. Tot zilele trecute, cei peste 150 de membri ai celor 3 grupe ale filialei Gherla a AJVPS au continuat depozitarea furajelor în pădurile din vecinătatea urbei de pe Someș, pînă în prezent fiind asigurate peste 20 tone fin și 5 tone sare. Tot în ultima perioadă, s-au organizat acțiuni duminicale de combatere a "atacurilor" mistreților, mai ales în comunele Fizeșul Gherlii și Sînmărtin animalele făcînd mari distrugerii în gospodăriile populației.

SZ. Cs.



de unde are bani șeful Poliției municipiului Cluj-Napoca pentru a-și construi o casă, pentru a deține mai multe apartamente și o masină de lux. Colonelul Teodor Pop-Pușcaș a mai reclamat faptul că, Gheorghe Funar a făcut afirmația că locuința sa de pe strada Olteniei, numărul 13, ar costa peste două miliarde de lei, cînd aceasta de fapt ar fi evaluată la aproape 700 de milioane de lei.

După audierile făcute de instanța de judecată, șeful Poliției municipiului Cluj-Napoca a refuzat să facă declarații presei pe marginea acestei cauze.

La rîndul său, Gheorghe Funar a declarat pentru "Adevărul de Cluj" că în acest dosar nu poate fi vorba de săvîrșirea infracțiunii de calomnie, deoarece el nu a făcut decît să pună niște întrebări retorice în mod public. Primarul a mai spus că șeful IPJ Cluj, colonelul Nelu Pop, nu i-a răspuns la întrebările date publicității. Legat de valoarea casei de pe str. Olteniei, Funar a spus că a cerut instanței de judecată să dispună realizarea unei expertize de evaluare a acestui imobil. Primarul a mai solicitat președintelui completului să ceară Ministerului de Interne și UM 0962 dosarul de cadre al colonelului Pop-Pușcaș. Gheorghe Funar a mai precizat că în această cauză a propus instanței o listă cu peste 25 de martori printre care se află inspectorul șef al IPJ Cluj, colonelul Nelu Pop și mai mulți ziaristi.

Colonelul Teodor Pop-Pușcaș a solicitat Judecătoria Cluj-Napoca să-l oblige pe Gheorghe Funar, în cazul în care va fi găsit vinovat de calomnie, la plata unor daune morale de 500 de milioane de lei. Precizăm că averea comandantului municipiului Cluj-Napoca a fost supusă unor verificări efectuate în vara acestui an de o comisie din cadrul Ministerului de Interne.

În urma verificărilor, nu s-a descoperit mari diferențe între averile pe care colonelul Pop-Pușcaș Teodor le avea în 1990 sau la data numirii în funcție și în momentul în care s-a efectuat controlul.

Cosmin PURIȘ

## LA VALEA IERII A VENIT IARNA

Pitorescul emblematic, mereu schimbat în cele trei anotimpuri scurse din acest an, a fost deja parțial atins de prematurii fulgi albi ce vor sălășlui la Valea Ierii pînă în zodia Berbecului.

Localnicii nu se sperie de căderile termometrelor, deoarece au pregătit cum se cuvine sosirea anotimpului alb, cunoscut de altfel, ca cel mai aspru și lung în viața lor.

Cartofii și puținele cereale cultivate aici au fost de mult sease la locul lor, furajele au fost ale apropiate de "sectoarele zootehnice" ale gospodărilor; iar semelele cu "calorii" puternice se află la scut și bine dimensionate pentru sobele încălzirii.

În acest context se înscriu și activitățile administrației publice locale ce au devansat mult obiceiul predecesorilor de a nu-și face vara sanie și iarna car. Primarul Dorel Lupea și șeful său Ioan Culda, și-au însușit bine lecția programelor necesare cuprinderii în detaliu a lucrărilor ce fac iarna mai ușoară.

Astfel, printr-o colaborare bună cu Consiliul Județean și conducerea școlilor din comună,

în acest domeniu s-au alocat importante sume de bani cu care s-au reparat acoperișurile școlilor din Caps și Valea Ierii, s-au făcut reparații și zugrăveli interioare și exterioare la cele două imobile, s-au construit două grupuri sociale și patru



teracote noi, iar școlile au combustibilul necesar încălzirii spațiilor de învățământ pe toată durata iernii.

Urmare a îmbunătățirilor făcute în acest an la Valea Ierii, Inspectoratul Școlar Județean a organizat aici, joia trecută, un reușit schimb de experiență la care au participat o parte a directorilor din mediul rural și

chiar cițiva primari prieteni cu... școala.

Transformări de acest fel a cunoscut și sediul primăriei, care a fost descongestionată prin mutarea bibliotecii, organizîndu-se aici 5 birouri cu mobilier nou, în care

cu apă a satelor pe timpul iernii, conducerea comunei a inițiat ample acțiuni de curățare și suplimentare a debitelor de apă în punctele Pîrful Vulpiei, Doștină și Dos.

Toate aceste surse au fost igienizate, mărite prin captări protejate cu scîndură de brădoaică, esență rezistentă la impactul permanent cu apă.

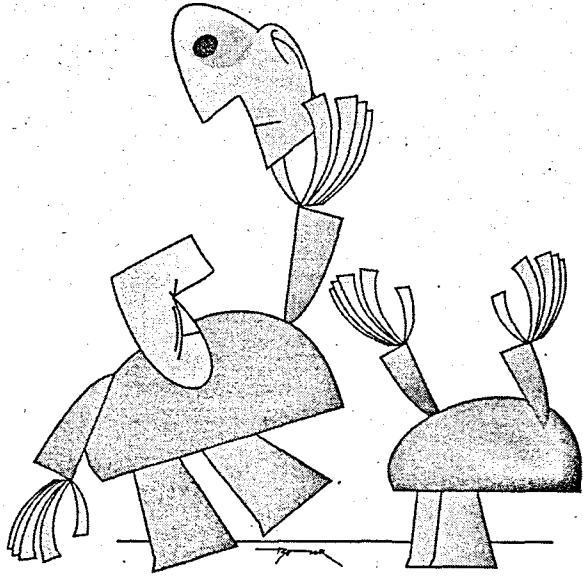
Însăși O.G.A. Cluj a lucrat în acest an la îndiguiri pe Valea Ierii, încît eventualele topiri masive de zăpadă să nu mai dea bătaie de cap celor ce trăiesc aici.

Și sectorul sănătate a primit sprijinul necesar de la autoritățile publice locale, dar mai cu seamă de la cetățeanul de onoare al comunei, IOAN ȘOIOM, ce a oferit mobilier și alte dotări de birotică necesare nu numai medicinei, dar și școlilor, grădiniței și primăriei.

Realitatea faptelor la Valea Ierii este mult mai diversă pe această temă, încît sînt asigurate toate condițiile ca iarna să fie, dacă nu plăcută, mai ușor suportabilă de cei 1.100 locuitori ai acestei comune.

Dumitru VATAU

## ZEXE!



## Doi contra trei în PSD

urmăre din pagina 1

explica rapid cum se întâmplă cu eliminarea românilor din procesul de decizie la nivel de comună, oraș și, uneori, chiar județ. Ori, mai simplu, poate să facă o excursie în regiune, pentru a constata existența unor grupuri mari de români ortodocși care nu știu limba română și, în consecință, nu o folosesc în familie, fapt care duce la deromânizarea totală a lor și a copiilor lor. Sau să fie oaspetele unor sate mici, unde școala românească nu funcționează pentru că nu are învățator, iar biserica este închisă din lipsă de preot. Beneficiarii acestei situații confuze, amestec de realități obiective și inițiative și măsuri urmărind un scop bine precizat, sînt, evident, maghiarii majoritari, în timp ce o parte a românilor au fost ori sînt pe cale a fi asimilați, iar alții pleacă spre alte regiuni, unde presiunile etnice sînt mai slabe. Este o problemă cunoscută, ea manifestându-se, sub diferite forme, în toate domeniile de activitate din "ținutul secuiesc". Iar prin vizitele permanente pe care oficialii de la Budapesta le fac în cele două județe, ei încurajează ieșirile naționalist-șovine ale unor reprezentanți ai administrației locale.

În acest context, devine logică întrebarea de ce autoritățile centrale nu iau nici o măsură pentru a limita efectele negative, pentru români, ale unui asemenea comportament social. Mai mult, cînd trei lideri importanți ai partidului de guvernămînt fac referiri clare, de necombătut, la situația din Secuime, vin doi colegi de partid care denaturează sensul și, în ultimă instanță, adevărul declarațiilor acestora. Octav Cozmâncă, de exemplu, spune despre Ioan Rus că "nu a vorbit acolo (la Cluj-Napoca) în calitate de ministru, a vorbit în calitate de președinte al organizației PSD Cluj". Și promite că premierul, care "nu a abilitat nici un ministru să facă referiri la aceste chestiuni", va veni cu o declarație de politică generală luna viitoare, cînd își va asuma răspunderea în fața Parlamentului. În plus, "Manifestul pentru Transilvania" lansat la Cluj-Napoca n-ar avea, în opinia lui Cozmâncă, nici o valoare pentru regiunea în cauză, deoarece nu este semnat de alte filiale. Spre deosebire de cel din Moldova, pe care și-au pus apostila organizațiile frățești din răsăritul țării. Ministrul Cozmâncă merge pînă în pinzele albe și afirmă că problemele semnalate în Covasna și Harghita nu există. Ele țin de "moștenirea dezastruoasă a fostei guvernări", pe care PSD se străduiește s-o gestioneze. "Explicațiile" lui Cozmâncă sînt continuate de secretarul general al guvernului, și el un maestru în formulări vagi, tocmai bune să facă imposibilă receptarea unui mesaj. Dar folositoare în "situații de criză", precum este aceea în care se află partidul de guvernămînt în această chestiune. În consecință, Adrian Năstase a hotărît să se implice și a cerut "fapte concrete" autorilor deranjului - cu "ținutul secuiesc", uitînd că el însuși a constatat, cu ocazia unor vizite în zonă, adevărul dezvăluit de subalternii săi imprudenți, iar președintele Iliescu consideră întemeiate unele sesizări referitoare la disoluția autorității statului în cele două județe.

## Verificarea respectării legii în Covasna și Harghita este atribuția Parchetului, precizează Guvernul

Parchetul Curții Supreme de Justiție este autoritatea competentă să verifice situația semnalată în județele Harghita și Covasna, în cazul în care în aceste zone se constată încălcări ale legii, a declarat, ieri, purtătorul de cuvînt al Guvernului, Claudiu Lucaci. El a precizat că premierul Adrian Năstase va trimite directorului Serviciului Român de Informații (SRI) o scrisoare în care își va "exprima dorința" de a se stabili

dacă în aceste județe există încălcări ale legii. "Premierul a vrut doar să delimiteze lucrurile, astfel încît să nu se considere că șeful Executivului este cel care se ocupă de acest gen de aspecte. În scrisoare este prezentată dorința prim-ministrului de a se clarifica dacă există încălcări ale legii în Harghita și Covasna, arătîndu-se că, în acest caz, ele trebuie aduse la cunoștința Parchetului", a spus Lucaci.

## Șase deputați UDMR cer demisia directorului SRI și a ministrului de Interne

Un grup de șase deputați UDMR, reprezentanți ai județelor Harghita și Covasna, au solicitat, ieri, într-o conferință de presă, demisia directorului SRI și a ministrului de Interne, pentru declarațiile "grave" făcute în ultima vreme privind situația din aceste județe.

Deputatul Antal Istvan a declarat că propune testarea tuturor angajaților din structurile politice ale SRI în ceea ce privește "cunoștințele despre Constituție și despre

documentele europene la care România a aderat".

Deputații Akos Birtalan, Robert Raduly, Antal Istvan, Marton Arpad, Kerekes Karoly și Vekov Karoly au criticat declarațiile de săptămîna trecută ale președintelui Comisiei SRI, Ion Stan (PSD).

Cei șase deputați UDMR au prezentat și în plenul Camerei, în timpul programului de declarații politice, punctele lor de vedere privind Raportul Comisiei SRI, afirmațiile ministrului de Interne, Ioan Rus

și ale directorului SRI pe tema situației din județele Harghita și Covasna.

"Din păcate, acest semnal negativ, ca un atac la drepturile noastre legitime, lansat prima dată la Cluj de actualul ministru de Interne, susținut apoi de mai-marele SRI, ne-a convins că există grupuri puternice în sinul partidului de guvernămînt care nu se pot debarasa de mentalitatea indoctrinată de regimul dictatorial", a spus deputatul UDMR de Harghita Antal Istvan.

## Liderii PRM Cluj nu vor nebuni în organizația lor

La începutul acestei săptămîni, primarul municipiului Cluj-Napoca și secretar general al PRM Gheorghe Funar, a declarat că nebunii nu sînt dorinți în această formațiune politică. Funar a mai precizat că dacă o anumită persoană vrea să devină membru PRM acesta va trebui să treacă de un examen psihiatric. Președintele PRM Cluj, Petru Călian, a precizat, ieri, că în organizația pe care o conduce nu există nebuni, dar el nu are căderea de a emite astfel de diagnostice. Referitor la cei care au plecat spre alte partide, aceștia au făcut-o ca să se purifice, consideră Petru Călian. Dar, a mai subliniat faptul că nici un membru PRM Cluj nu va fi supus vreunei expertize psihiatrice, afirmație ce susține declarațiile primarului Funar.

M.L.

## Fumatul în locurile publice se va sancționa cu amendă de la 200.000 la 1.000.000 lei

Fumatul în locurile publice este interzis, iar abaterea de la această prevedere se sancționează cu amendă de la 200.000 la 1.000.000 lei, a decis, ieri, Camera Deputaților, care a adoptat proiectul de lege privind protecția împotriva efectelor fumatului, inițiat de deputații

Sali Negiat și Petru Mirciov. "Prin loc public se înțelege orice încăpere care, nefiind o locuință, implică prin destinația ei sau prin specificul activității la care servește, prezența mai multor persoane. Fac excepție barurile, restaurantele, discotecile sau alte locuri publice cu

destinație similară", se arată în textul legii. Totodată, încăperile destinate fumatului au numai această folosință și sînt dotate cu sisteme de aerisire, iar proprietarii sau persoanele care au în administrare locuri publice pot amenaja încăperi destinate pentru fumători numai dacă au

condiții necesare. Proiectul mai interzice și folosirea unor embleme sau a denumiri, mărci de tutun pentru promovarea altor produse. Proiectul de lege privind protecția împotriva efectelor fumatului urmează să fie supus adoptării Senatului.

## Regia Națională a Pădurilor a stabilit prețurile minime pentru brazi și molizi vinduți la moară

Regia Națională a Pădurilor (RNP) a stabilit prețurile minime, diferențiate în funcție de specii și de dimensiuni, pentru pomii de Crăciun, anunțînd că, în acest

an, poate scoate pe piață peste 276.000 de brazi și molizi, a informat, ieri, RNP. Astfel, pentru un brad cu o înălțime cuprinsă între 70 de centimetri și 1,30 metri, prețul

minim este de 30.000 de lei, iar pentru un molid de aceeași înălțime prețul este de 20.000 de lei bucată. Prețul minim al unui brad cu o înălțime între 1,31 și doi metri este de 50.000 de lei, iar al unui molid de aceeași dimensiuni de 35.000 de lei. Un brad între 2,01 și trei metri va costa cel puțin 70.000 de lei, în timp ce prețul minim al unui molid de

aceeași înălțime va fi de 45.000 de lei. Pornind de la aceste prețuri minime, comitetul director al fiecărei direcții silvice va stabili diferențiat prețurile, atât pentru persoane fizice, cât și pentru agenții economici. Livrarea pomilor de Crăciun va fi făcută cu prioritate prin ocoalele și direcțiile silvice către persoane fizice.

## Valoarea coșului minim de consum lunar a fost stabilită la 4,01 milioane lei

Guvernul a stabilit, ieri, printr-o hotărîre, la 4.018.410 lei valoarea coșului minim de consum lunar pentru o gospodărie de mărime medie, formată din 2,8 persoane, ceea ce înseamnă 1.433.099 lei pentru o persoană, suma fiind calculată la prețurile și tarifele din luna septembrie.

De asemenea, la prețurile și tarifele din luna iunie 2001, valoarea coșului minim de consum lunar este de 3.879.177 lei, reprezentînd 1.383.444 lei pentru o persoană. Pentru primul trimestru, coșul minim lunar a fost stabilit la 3.630.859 lei, la prețurile și tarifele din luna martie 2001, fiecărui membru al familiei revenindu-i 1.294.886 lei.

Potrivit Ordonanței de Urgență 217/2000, valoarea trimestrială a coșului minim de consum se stabilește de către Institutul Național de Statistică și este aprobată, prin hotărîre de Guvern.

ASOCIAȚIA TRANSILVANĂ ZAMOLXE CLUJ-NAPOCA  
TEATRUL "Z"  
Stagiunea 2001-2002  
Director Radu Botar  
PREZINTĂ COMEDIA  
**TACHE, IANKE ȘI CADĂR**  
de V.I. POPA  
Cu: Radu Botar, Gabriel Ghinea, Cornel Miron, Ileana Portase, Andrei Portase, Oana Pocan, Sebastian Marina  
SALA - Cercul Militar Cluj-Napoca  
Intrarea pe la Cinema "Victoria"  
DATA: 28 Noiembrie 2001, ora 18:30  
Biletele se găsesc la cinema Victoria

CASA DE EDITURĂ  
**Napoca**  
S.R.L.

Autorizată prin S.C. nr. 128/1991, judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308 din 22.03.1991 cod fiscal R 204469

ILIE CĂLIAN (redactor șef);  
VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct);  
CRISTIAN BARA (redactor șef adjunct).  
Tel. 19.16.81; fax: 19.28.28;  
E-mail: adevcj@mail.dntcj.ro - redacția  
E-mail: reclama\_adevcj@mail.dntcj.ro - publicitate

Secretar de redacție:  
Horea PETRUȘ

Tel/fax:  
19.74.18

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca 16

CULTURĂ: TEL. 19.74.90 - MICHAELA BOCU; SOCIAL-CETĂȚENEȘTI: TEL. 19.74.90 - RADU VIDA; ECONOMIC: TEL. 19.75.07; SPORT: TEL. 19.21.27 - CODIN SAMOILĂ; PUBLICITATE: TEL./FAX: 19.73.04 - RAUL SESTRĂȘ; DIFUZARE MICA PUBLICITATE: TEL. 19.49.81 - STELA PETCU; CONTABILITATE: TEL.: 19.73.07 - LIVIA POP; SUBREDACȚIA TURDA: TEL/FAX: 31.43.23  
SUBREDACȚIA DEJ: TEL./FAX: 21.60.75

TIPĂRII EXECUTAT LA Garamond